大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零五百六十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一至七
圖文傳真：五～七四一〇八七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

北京官方對台方措施作出反應
大陸同胞赴台探病 公安當局及時發證
指台方某些規定及接待方法仍屬無理
重申台灣黨政軍要員到大陸來去自由

【新華社北京三十日電】公安部出入境管理局的一位官員今天表示，希望台灣當局進一步放寬對大陸同胞去台探病、奔喪的限制。

台灣當局規定，大陸同胞有在台父母、配偶、子女因患重病、受重傷而有生命危險或者患病、受傷年逾八旬而行動困難者，以及父母、配偶、子女在台死亡者，方能去台探病或奔喪。對此，這位官員說：「這麼多的限制，不大合乎人情，有違天倫之常」。

這位官員是在接受記者採訪時就台灣當局有限制地允許大陸同胞去台探病、奔喪問題發表以上看法的。

他說，台灣當局的這一規定，同過去完全阻絕大陸同胞去台探親情況相比，「是一個進步，只是步子小了些」。

當記者問到台灣當局規定「共產黨員不准入台探病、奔喪」以及由所謂「大陸災胞救濟總會」來辦理接待大陸同胞赴台事宜時，這位官員說，這種故意設置障礙的無理規定，是不值一駁的，對此，自有公論。

他說，大陸對於台灣同胞到大陸來探親、訪友、旅行觀光，不管是平民百姓，還是黨政軍要員，從不加以限制，來去自由。對自去年以來到大陸探親旅行的三十多萬台胞，大陸都是給予妥善安排，提供方便的。

香港提供過境方便
北京對此表示歡迎

這位官員還說，對大陸同胞去台灣探病、奔喪，我們已經做出安排。可以就近向公安機關的出入境管理部門提出，凡是能順利進入台灣的都會獲得允許並及時簽發給旅行證件。

有關大陸同胞出入香港的手續問題，這位官員說，據報載，香港方面有關人士表示，將給予支持和提供方便。對此我們表示歡迎。我們認為，目前大陸同胞去台灣以取道香港為好。取道香港的，要按照香港規定的手續辦理。大陸同胞去台灣後需經香港返回大陸的，應盡早辦理好香港的再入境手續。

這位官員最後說，為了幫助大陸同胞經香港去台灣，解決語言、生活、旅行方面的困難，已委托香港中國旅行社做好接待工作和協助辦理有關旅行事宜。

最後兩專題報告昨原則通過
三峽工程論證結束
正反兩種意見僵持
總體可行性報告將於明春付討論

【據新華社北京三十日電】三峽工程論證領導小組第九次擴大會議今天在這裏原則通過了有關這項論證的最後兩個專題報告之後，長達兩年半的專題論證工作至此基本結束。

與會的二百餘名代表紛紛表示這次論證是中國水電建設有史以來最民主、最科學的。其涉及範圍之廣、研究程度之深，在國外也屬罕見。他們認為，有許多地方已遠遠超過可行性階段的要求。

他們指出，三峽工程具有巨大的綜合效益。雖然投資大，工期長，但收益高，後勁大，還貸能力強。且建設中期便可發揮效益，有利於中國實現其長遠經濟戰略目標。因此，建三峽工程比不建好，早建比晚建有利。

論證領導小組組長錢正英說，長江流域規劃辦公室將根據這十四個專題報告編製整個工程的可行性報告，並定於明年春天召開同樣規模的領導小組第十次擴大會議討論和審議可行性報告。

據了解，可行性報告定稿後，將提交國務院三峽工程審查委員會審查，然後再由國務院做出是否修建三峽工程的最後決定。

【中新社北京三十日電】今天結束的三峽工程論證領導小組第九次（擴大）會議討論熱烈，三十位專家在大會上各抒己見。對三峽工程的建設提出各種問題二、三十個。

對早上快上三峽工程持不同意見的全國政協委員林華、陸欽侃、喬培新、王興讓、陳明紹、嚴實華、趙維綱等做了發言。孫越崎因年事已高由陸欽侃代表在領導小組成員及特約顧問會議上宣讀了他簡短的書面發言。

生態與環境專家組成員、學部委員侯學煜在發言中提出，從生態環境影響來看，三峽工程不宜建設。其他幾位未在各自論證報告上簽字的專家組成員也再次重申了自己的意見。

會上所提問題有：中國正處於治理經濟環境時期，建設三峽工程會不會加劇通貨膨脹？國力能否承擔三峽工程的投資？估算是否準確？三峽工程的不同水位對全江生態究竟有何影響，一些珍稀動植物會不會滅絕？解決大量移民問題，是否有把握？大壩如遭突然襲擊，在高水位情況下後果如何？對長江中下游防洪問題究竟怎樣解決更好，等等。

有關專家回答了上述問題。能源部總工程師潘家錚說，對三峽工程基本資料的擔心與疑慮，如誘發地震、泥沙淤積和水庫庫岸滑坡、移民以及防空襲等問題都已做過深入研究，反覆討論並下了結論。這次會上再次以翔實的資料作了明確答覆。這些最基本的資料若有問題，則三峽工程便不具備修建條件了。一些專家私下抱怨「反對者」並未認真研讀過他們的論證報告和報告附件，對情況了解不深，觀點缺乏科學依據。而反對的一方又說，有的論證報告太強調了有利方面，有片面性。到目前為止，雙方各自堅持己見，雖皆苦口婆心，卻很難說服對方。

位於北京北郊亞運會工程中心地帶的安慧立交橋十一月三十日建成通車。這座呈蝶形三層立交橋佔地十二公頃，由一座二百米長的七孔主橋和十八座斜彎橋、三座地下人行通道組成。（新華社）

雲南瀾滄再有餘震
達六點七級 昆明有明顯震感

【新華社昆明三十日電】雲南省瀾滄拉祜族自治縣今天十六時十三分又發生一次較大的餘震。據國家地震台網測定，地震中心位於該縣竹塘和富邦鄉一帶，北緯二十二度四十三分，東經九十九度五十分，震級為六點七級。本月二十七日這裏曾發生過五點九級餘震，致使十一月六日的大地震後傾斜和震裂的房屋繼續倒塌，一小女孩受傷。

這次地震，省會昆明震感明顯，屋內懸掛的日光燈來回擺動。

【據新華社北京三十日電】北京紅十字會一位官員說，據不完全統計，截至十一月二十九日，已有六十餘萬北京市民為雲南地震災區捐了款，捐款總額已達一百二十多萬元人民幣。

特稿

天津物價在全國各大城市中處於低谷，市場也比較穩定，幾度搶購風都未能在這座擁有七百多萬人口的華北重鎮掀起太大的波瀾。這在通貨膨脹、物價上漲的中國大陸，稱得上是個「奇跡」！

記者最近在瀏覽天津市場時，感到在許多市民中似乎仍潛存着某種緊張。一些大商場的貨櫃上，雖然琳琅滿目，但屬於市民真正想買的東西並不太多。現在正是北方人儲存冬菜的季節，天津今年計劃供應市民大白菜兩億斤，市政府規定仍按去年價格上市，四分錢一斤，漲價者罰。但人們憑「副食本」排大隊買到一堆限量而又不准挑選的白菜，其質量令人失望。因此，比較富裕的人寧願付出五、六倍的代價去自由市場光顧個體戶的優質菜，也不願要那堆廉價的「空心幫子」。這麼一來，難免就議論紛紜甚至有些抱怨，似乎對當局的某些關照並不十分領情。

針對這種現象，記者雖然未能找到權威人士給予解釋，但在採訪中卻發現物價改革中的一個既帶有理論色彩，又具有現實意義的問題，這便是天津的所謂「孤島」之爭。

小小火柴掀風波

「孤島」之爭是由二分錢一盒的火柴引起的。

一九六八年以來，全國一百三十多家火柴廠，先後將每盒火柴的價格由二分錢，分別提高到三、四、五分，唯獨天津火柴廠至今仍維持三十多年前的老價——二分一盒。於是有人便把天津火柴廠比作「茫茫海洋上的一座孤島」。甚至還有人就此聯想到處於物價低谷的天津，說天津是「全國的孤島」，火柴廠只是其中的一個典型。

在物價紛紛浮動的中國大陸，天津火柴廠為何能堅持老價不變？確實引人注目。曾有人為它算了一筆賬，每盒火柴的實際成本是一分九厘九，而出廠價格卻被定為一分四厘八。即每生產一盒，就賠本五厘一。之所以能維持至今，其訣竅就在於依靠地方財政補貼和豁免一切捐稅。該廠去年吃補貼一百八十萬，今年已猛增到二百四十萬！

這樣依靠補貼維持低價的結果是，生產經營只能服從於行政指令，原料靠國家計劃供應，產品靠國家統購包銷，技術改造和設備更新只能靠國家撥款，工廠無法自主經營，無法參加競爭，更無法把經濟搞活。因此，它「不僅是火柴價格中的『孤島』，也是商品經濟大海中的『孤島』」。

「票證時代」又會來

這種「孤島」現象所產生的直接效應是，天津火柴大量外流，並使「倒爺」又多了一條致富門路。另一個效應是生產受到抑制，生產越多，虧損越大，由於生產計劃決定於財政補貼，而補貼又趕不上原材料和各種費用漲價，以致該廠今年的產量由去年的五十萬件下降到三十八萬件。而更嚴重的是它在市民中所引起的心態反映，人們敏感地想到「全國火柴都漲價了，天津能維持多久」？於是就出現了囤積和搶購，甚至連天津市的一些人大代表都在人代會小賣部排隊購買。雖然這批火柴是特為代表們準備的，但每人也只能購買一包。

這也是優越性嗎？

因此，有人認為，這種「不讓商品按價值規律運動的結果，只能退回到『票證時代』」。果然，天津從六月份起，實行了火柴憑「副食本」定量供應。即使如此，也未能堵住外流的漏洞，有時憑「副食本」也買不到火柴。

然而外地卻有人羨慕這種「孤島」，說它「一不怕原料無來源，二不怕產品無銷路，三不怕競爭失敗，四不怕企業破產。甚至有人說這『四不怕』，正反映了社會主義的優越性」。

但是在商品經濟的浪潮衝擊下，天津火柴廠的日子並不好過。火柴成本的不斷提高，要維持「孤島」的局面，必須付出更大的代價，完全靠有限的財政補貼難以脫出苦海。但工廠的手腳卻又被指令性計劃死死捆住，無法開發新財源，靠補貼又不管飽，致使工廠困難重重。廠房破舊，設備超齡，職工工資福利無法改善，連有限的獎金都拿不出來；人心思變變不了，於是人心思走，四位大學畢業生走了，一位設備維修方面的技術尖子也走了……火柴廠今後的道路該怎麼走？人們在困惑中。

「孤島」論「都是錯的」

可是持相反意見的人認為，這種「孤島」觀點，「從理論到實際都是錯誤的」。記者雖未能找到這方面的權威人士探討其論證，但從外圍採訪中發覺，有些人的看法大體上可以說明這種論點。

他們首先認為，物價開放應控制在社會主義經濟計劃之內，不能籠而統之、毫無限制地「全面開放」。他們還認為，價格全面開放，是把商品經濟和市場經濟混為一談。而中國現階段的商品經濟仍是有計劃的。由於各種產品和商品還遠不能滿足生產和消費的需求，而且產品的流通不是通過交換，而是依靠調撥來實行計劃分配，在這種情況下，無限制地放開物價，只能製造市場緊張，只能把經濟搞亂而不是搞活。

（上）

新聞簡報

台開放大陸選手入境
奧運前三名獲得者等可提出申請
大陸傑出人士訪台辦法今將公布

【本報訊】台北消息：台灣奧委會秘書長李慶華二十九日表示，台灣教育部已初步核定獲得奧運會賽項前三名及國際正式比賽第一名的大陸選手，都可申請來台。

據《中國時報》報道，台灣奧委會已接獲教育部通知，要求擬定一份「大陸傑出體壇人士」標準以供日後大陸傑出體壇人士申請來台的資格審核參考。

李慶華表示，經教育部修刪後，並未規定選手只限個人，所以大陸傑出運動團隊如女籃隊等，亦將可比照個人方式辦理。奧委會將繼續努力，期望將標準範圍擴大至大陸教練、體育界著名的學者專家，乃至於國際裁判等對體育有貢獻的人士。

又訊：台灣《新生報》三十日報道，「行政院」院長俞國華頃核定了「現階段大陸傑出人士、在海外大陸傑出學人及留學生來台參觀訪問申請作業規定」，預計十二月一日正式公布。

據報道，十二月一日上午，教育部國際文教處處長李炎、境管局局長汪元仁將舉行記者招待會，說明此項規定內容。

「中央研究院」院長吳大猷談及大陸傑出人士來台的審核標準時指出，所謂「傑出」很難明確衡量，他認為，大原則訂出就好，任何單位再擬定細則辦法，就會使事情變得更複雜，「自己找麻煩」。

昨在京會見印度記者
吳學謙談中印邊界
希望互諒解決紛爭

【據新華社北京三十日英文電】中國國務院副總理吳學謙今日在此間表示，確信印度總理拉吉夫訪華對增進中印兩國關係有幫助。

吳學謙對一批來訪的印度記者說，印度總理拉吉夫十二月訪華時，預料將與中國對手討論擴展中印關係的方法，以及商討具共同利益的重要國際問題。

回答有關中印邊境問題的問題時，吳學謙表示，希望中國和印度以互相諒解及互相容忍的精神，以合理及公平地解決這個歷史遺留下來的問題，共同努力，耐心討論。

今日較早時，中國副外長劉述卿會見印度記者，向他們詳細解釋中印邊境問題。

錢其琛今啟程訪蘇
預料明天與戈爾巴喬夫會談
駐京外交人士估計將安排中蘇首腦會

【路透社北京三十日電】駐北京的外交家說，中國外長錢其琛將於星期四訪問莫斯科，他將力促蘇聯對越南軍隊撤出柬埔寨提出詳細的時間表。

西方外交家和東歐人士不相信他能成功，但他們預測，即使不能在莫斯科取得突破，中蘇首腦會議也將於明年進行。

一位西方外交家評論說，「中國希望錢其琛的訪問能得出越軍撤走的時間表，但這並不是首腦會議的絕對低線。」

東歐人士說，錢其琛與蘇聯外長謝瓦爾德納澤將討論戈爾巴喬夫與中國黨領袖趙紫陽和元老政治家鄧小平之間舉行會議的安排。首腦會議可能於明年四月舉行。

這些人士說，謝瓦爾德納澤首先會於明年一月或二月回訪北京，屆時將正式宣布首腦會議消息。

【美聯社北京三十日電】中國外長錢其琛將於星期四前往莫斯科，參加三十一年來第一次在蘇聯領土舉行的中蘇外長級會談。

【法新社莫斯科三十日電】中國大使館人士星期三在此間說，中國外長錢其琛將由星期四起訪問莫斯科三天，他將在第二天與蘇聯領袖戈爾巴喬夫舉行會談。

蘇聯外交部發言人佩非利耶夫星期三在此間對記者說，克里姆林宮希望，錢其琛的訪問將證實蘇中關係的「積極趨勢」，並邁向正常化進程。

【法新社東京三十日電】日本政府人士星期三說，中國外長錢其琛訪蘇後回國途中，將於星期日在日本停留。

美駐華使館一官員稱
中國學生赴美無減少
兩國政府沒有協議要減少人數

【中新社北京三十日電】美國駐華大使館一位高級官員稱，美中兩國政府間未曾有任何減少中國赴美留學生人數的協議。

美使館新聞文化處副新聞官貝學仁說，今年四至九月，從美駐華使領館領到赴美留學簽證者比去年增加了三分之一。這證明兩國政府都無意減少赴美留學人數。

貝學仁稱，據美國有關機構統計，在所有國家和地區留美學生，中國大陸去的人數最多。

貝學仁在對《中國青年報》記者發表談話時希望中國留學生都能回國，因為中國的現代化需要他們，而按照美國的法律，他們也必須回來。

有人冒僑聯名義活動
僑聯昨呼籲各界警惕

【新華社北京三十日電】全國僑聯的一位官員日前對記者發表談話，呼籲社會各方警惕冒用「中國僑聯」名義的公司所進行的非法活動。

這位官員說，據黑龍江、內蒙古、河北、河南、湖北、湖南、四川、海南、北京、天津等省、市、自治區的有關部門反映，他們都發現有假冒「中國僑聯」名義的「公司」和「企業集團」在進行非法活動。這些「公司」自稱「在國外有巨額資金」，可向國內企事業提供長期、低息或無息貸款，共同開發資源。並且以此騙取合作一方的委托金等。

這位官員說，行騙者甚至偽造中央領導人的簽名和國務院文件，偽造營業執照、身份證、信函等進行詐騙。目前已知有「中國僑聯開發集團」、「中國僑聯經濟開發公司」、「中國僑聯進出口貿易公司」、「中國僑聯旅遊總公司」、「中國僑聯房地產開發公司」、「中國僑聯珠海僑資實業集團」等。它們分別設在北京、珠海和海南島等地，其組成人員多為無業游民、農民和其他身份不明的人。

僑聯的這位官員說，這些冒名「公司」的非法活動嚴重損害了全國僑聯的聲譽，擾亂了經濟秩序，使一些單位蒙受損失。因此，他強烈要求有關方面依法清理和取締這些冒牌公司。

明年元旦起實施
外商聘中國僱員
須以美元付工資

【新華社北京三十日電】北京市外國企業服務總公司副總經理劉正洪今天說，從明年一月一日起，外國在京商社對其聘用的中國僱員的工資將由現在以人民幣外匯券計算改為以美元計算。

劉正洪在接受本社記者採訪時說，這只是工資金額計算方式的改變，但支付方式和幣種均不改變。現在大部分外國商社用人民幣外匯券支付中國僱員工資，也有用美元支付的。

他說，計算方式的這一改變，不會增加外國駐京商社在這方面的實際支出。

中蒙草簽 航空協定

【新華社烏蘭巴托三十日電】中國民航代表團團長、中國民航局副局長柯德銘和蒙古民航代表團團長、蒙古民航管理總局副局長莫洛今天分別代表本國政府在這裏草簽了《中華人民共和國政府和蒙古人民共和國政府關於民用航空運輸協定》，並簽署了會談紀要。

根據會談紀要，蒙古民航客機一九八九年由烏蘭巴托飛往北京的定期航班繼續進行，中國民航班機繼續通過蒙古領空飛往第三國。

雙方還簽訂了中國為蒙古無償培訓空中管制員和關於中蒙之間航空電信電路協議。

雙方商定明年三月在北京繼續會談，並準備屆時正式簽訂兩國政府航空協定。

這次草簽的協定是對一九五八年中蒙簽訂的航空協定的修訂。一九八六年，蒙古民航恢復了烏蘭巴托—北京之間的飛行。

全國旅行社大整頓 取締壓價爭奪客源

確立一類社為主 二類社依附其經營

目前外地旅行社拖欠內地款額超過一億元

【新華社北京三十日電】國家旅遊局最近決定，對全國旅行社、重點是經營國際旅遊業務的一、二類旅行社進行清理整頓。

國家旅遊局為此發出的通知說，目前全國旅遊市場秩序混亂，突出表現在為爭奪客源一些旅行社採取不正當手段，壓價銷售、不預收旅遊費用，甚至給外國旅行社不合理的回扣「獎勵」，不收外匯，用人民幣結算；有的外聯時以吹噓自己以增加其競爭力；還有些非旅行社單位，未辦理經營旅行社的註冊登記手續，就以公司、交流中心、協會等名義經營旅遊業務。這些不正當競爭損害了國家利益。近年來外國旅行社拖欠款問題嚴重。據初步統計，目前外國旅行社拖欠款已累計達一億多外匯人民幣，而且仍有增長的勢頭。

因此，國家旅遊局決定從現在起到明年底，用一年多時間對全國各旅行社進行一次清理和整頓。各省、自治區、直轄市、計劃單列市各建立一個一類社以後，負責對外招徠；二類社應依附於一類社從事接待工作，其原來的客源渠道，應介紹給一類社。當地未成立一類社，有的二類社又有客源的，經國家旅遊局特殊批准，可以招徠與其對口的客人，除此之外的二、三類社一律不得超範圍經營。如果違犯規定，私自招徠者，除沒收其全部非法所得外，並給予罰款處理，情節嚴重的，吊銷其《旅行社業務經營許可證》。從明年二月一日起中央部門一類社對外簽證通知權一律收歸國家旅遊局，地方一類社的對外簽證通知權收歸省、自治區、直轄市旅遊局。對國外旅行社在中國境內直接經營旅遊業務的問題也要進行徹底清理。

廣州二沙島動工建西橋

【本報訊】廣州消息：廣州二沙島西橋近日正式動工興建。

該橋全長約三百四十七米，橋面寬二十三米，其中機動車道十六米，為雙向四車道。

該橋北起珠島賓館與海印大橋東匝道相接，斜跨珠江支流，南接二沙島體育場北堤轉彎處。整個工程總投資額為一千萬元，計劃明年國慶節前建成通車。

海南地價規定上限 外商買地減收九折

台胞成片開發更優惠可實行浮動差價

【中新社海口三十日電】海南省政府將對土地實行最高限價，以期改變海南地價的昂貴現狀。

省政府有關負責人稱，該省清查土地辦公室將對全省土地進行一次清查，不同地段、不同用途採取不同價格，如文化教育福利事業用地的價格應低於工業用地，金融用地的價格又應高於商業用地。該負責人稱，為吸引外資、外商投資用地價格可按上述不同標準打九折，對台胞成片開發則更優惠，可實行浮動差價。

對轉讓土地者，政府不予干涉。但為防止從中倒賣牟利，需到有關部門履行必要手續，便於宏觀控制。

生地、熟地，可根據七通一平或五通一平等實際情況定價。

對承包開發區的大公司，政府明確徵用土地的期限，按期限之長短定價格高低，以便土地盡快產生效益。對延誤開發者，增收延誤費。發現炒賣土地者，將採取行政措施給予罰款或沒收土地。

海南土地管理一直十分混亂，地價昂貴，一些用地單位非常不滿。據悉，該省在土地清查工作結束後，將頒佈具體的土地管理辦法及地價細則。土地管理混亂情況可望得到解決。

失業 北京市幾番壓縮樓堂館所的濫建項目，以至許多外地民工無事可作。圖為一批準備離開北京的民工在火車站待購車票。（中新社）

遼河出動十萬工人 加速開發石油資源

今年油產估計一千二百萬噸

江蘇油田內蒙阿爾善油田亦加快開發

[illegible]

粵鼓勵兼併虧損企業 推動集團式經營管理

張高麗提出實行股份制可讓外資參與

[illegible]……擴外資股份，對一般中小國營企業，條件允許時可開放經營，要像私人企業、集體企業那樣自求生存發展。

國家整頓經濟秩序，廣東有一批很好的技術改造和引進項目被迫停或緩建，但廣東的薄弱環節如能源、原材料、交通、郵電等生產建設反而要大大加強。

廣東省政府還鼓勵企業增產適銷對路產品，尤其是人民生活必需品，保障物價穩定和社會安定。

全國工商聯修改會章

明確民間對內對外商會性質

積極參政議政 維護會員合法權益

[illegible]……極促進國家經濟建設，維護會員的合法權益，加強與海外工商社團及工商經濟界人士的聯繫等。

修改後的會章變化最大的是會員成份。新會章規定，除工商業者和工商企業外，鄉鎮企業、私營企業、「三資企業」、個體工商戶……[illegible]為工商聯會員。台灣同胞、港澳同胞、海外……[illegible]知名人士，也可以被邀請為……

會議還通過了全國工商聯「……」，全國工商聯新的領導機構……委員會，將採取等額選舉的……[illegible]

屠格涅夫冥壽 北京集會紀念

【……北京三十日電】中國有關單位……[illegible]俄羅斯偉大作家屠格涅夫誕辰……舉行紀念會。……是一個獲得國際聲譽的十九世紀……詩人和戲劇家。他的長篇……《……亭》、《貴族之家》、《……》……世紀初，他的作品被陸續……，受到中國讀者的喜愛。……是由中國人民對外友好協會、中國社會科學院外國文學研究所和中國蘇聯文學研究會……的。

珠江文化能否「北伐」 穗學術會議激烈討論

多數認為珠江文化特點是求實和尚變

【香港中國通訊社三十日電】廣州消息：廣東歷史上有過軍事北伐，前幾年有過「經濟北伐」，那麼現在能否出現「文化北伐」？目前在中山大學召開的「珠江文化研討會」上，來自企業、大學、政府等部門的學者、專家及文化理論愛好者就這一問題展開了激烈的討論。

……特點是求實態度和尚變精神。

中山大學哲學博士黎紅雷認為，珠江文化是應用文化與理論文化的結合。目前，它雖是地域文化，但可以向中華民族主導文化轉化。

他說，廣東人慣於先生孩子，後取名字。即幹起來再說。珠江文化已經在逐步向中原擴張。

[illegible]

萬寶集團公司大學生俱樂部的代表則認為，珠江文化只能說最早接受商品經濟洗禮，最少受傳統文化影響，但仍然是一種區域文化，與傳統文化並無本質區別。

這位代表還說，珠江文化仍未形成一種文化形式，不足以與中原文化對抗。

他認為，在廣東幾大企業集團中，其管理體制與領導體制……仍是屬傳統文化模式，並未出現珠江文化能征服中原的兆頭。提出「文化北伐」為時過早。

以專著《中國文化概論》而為人稱道的年輕學者李宗桂也認為，珠江文化不過是一種層次較低的世俗文化。其特點在於：人際關係比較疏鬆、重視眼前利益、偏重於以個人為中心、商品意識濃厚等。

但是，李宗桂認為，這種文化仍屬於中國傳統文化的範圍，它遠未成為一種固定的、具有理論深度的文化。其「北伐」也不過是癡人說夢。

在這次討論會上提出的各種意見，給人以這樣一個印象：出身北方的人普遍認為珠江文化不可能北伐，而出身廣東的人則認為珠江文化大有問鼎中原之勢。一位來自北方的中山大學化學系學生直言不諱地稱珠江文化是一種不值得提倡的文化。

醫藥信息學大會 明秋在北京舉行

中外千五百學者將出席

【本報北京三十日專電】第六屆世界醫藥信息學大會將於明年在北京中國國際貿易中心舉行，同時還將有一個大型醫療信息和設備的國際展覽。

衛生部等單位今天召開新聞發佈會，第六屆世界醫藥信息學大會組織委員會負責人在會上介紹說，定於明年十月在東召開的這次大會是第一次在發展中國家舉行，中國政府對此極為重視，中國代表五百人將出席會議，外國的專家學者將達一千人。與此同時進行的醫學信息、醫療儀器、中西藥品的展覽規模相當大，展品範圍廣，美國的IBM、HP、GE和日本的NEC、東芝、日立等大公司均有參展。

林孝信獲准返台

當年保釣活躍分子

【本報訊】台北消息：旅居美國的前「台灣民主運動支援會」負責人林孝信，二十九日和妻女返台。當年「保釣會」主要成員及多位老友共一百多人在機場鳴歌歡迎。

林孝信表示，他回台為探父病及祭母墓，並訪問一些朋友。

林孝信於兩週前取得當局的簽證，並獲得一本「僑民護照」，預計在台停留三週。

兩名全國通緝悍匪在四川拒捕被擊斃

槍戰中多名平民及軍警死傷

【中新社成都三十日電】十一月二十九日下午五時，兩名兇殘的匪徒被擊斃於四川井研縣高鳳鄉的白岩溝內，燒焦的軀體上留下多處彈孔。

這兩名兇徒，一人叫邵江彬，一人叫耿學傑。

一九八八年十一月八日，湖北襄陽縣發生一起惡性案件，邵江彬、耿學傑打死一人後，搶走二支「五六」折疊式衝鋒槍、一千一百發子彈潛逃。此後，邵、耿兩人先後在湖北、湖南、陝西境內逃竄，連續作案。中國公安部通令全國，追捕這兩名危害極大的罪犯。

十一月十八日，邵、耿二犯突然出現在四川省南充縣集鳳鄉。在殺害一個體代銷店店主，搶走現金一千一百多元和香煙、糖果等物之後，又藏匿起來。

罪犯已入四川境內，四川省公安廳急電全省及鄰近地區，密切注視二犯動靜！

二十七日凌晨五時，四川省榮縣來牟鄉皂橋村村民發現一青年睡在路邊，頓生疑心。於是在上午九時將這一青年帶到鄉政府治安室詢問。隨後該村村民又在另一處發現公路旁包穀堆裏睡着一青年，此人也被帶到鄉政府審問。

該鄉治安室工作人員趙林元及鄉武裝部長徐文華等人共同審問兩青年。他們謊稱在成都武警部隊當兵。治安人員要他們出示證件，但他們拿不出來。

趙立即檢查他們的包。在罐頭、奶粉、餅乾和衣服之下，發現一支衝鋒槍。一匪徒迅即伸手同趙爭奪，而另一匪徒拔出匕首，向眾人亂砍亂殺，當即幾人受傷。

趙奪過衝鋒槍，將匪徒封鎖在治安室內，突然傳來兩聲槍響，一匪徒用另一支衝鋒槍將鄉鹽廠廠長吳瑞光打死，並打傷另一村民，趙林元隨即衝出與匪徒對射。兩名匪徒一人持刀，一人持槍，邊走邊連射，並在公路幹線上攔截了一輛貨車，往井研竹園方向逃去。

樂山市公安局立即組織警員分兵三路圍追，部隊也調出官兵參加圍殲。

二十七日下午兩點，二匪徒被追到井研縣高鳳鄉的白岩溝。

邵、耿二犯在白岩溝選擇了一個地形非常複雜的山洞。此地兩面陡壁，溝是狹長狀，幾塊巨石自然擠壓成形，巨石之間形成了一個個天然槍眼，易守難攻，罪犯憑借這一極其有利地形，開槍拒捕，負隅頑抗。

衝進去的警員、士兵數人倒下了。兇猛的警犬一進入洞內，即被打死。

三天來，軍警與罪犯對峙槍戰，並將其嚴密圍困於山洞之中。最後終於在昨天下午五時將二犯擊斃於洞中。

江西萍鄉一聾人 多方求醫未見效 偶然碰撞耳復聰

【據新華社南昌三十日電】江西萍鄉有一位耳聾患者，不久前後頸部不小心碰到尖硬物體，醫治八年沒有效果的一雙聾耳，竟然奇迹般地恢復了聽覺。醫學界人士認為，這一意外現象可能為治療耳毒性藥物致聾找到捷徑。

這位耳聾患者叫譚達佑，今年五十四歲，原是江西省萍鄉市化工廠生產技術科科長。一九八零年因患胸膜積水連續注射鏈霉素二百多支，導致左耳完全失聰，右耳聽力也非常微弱，須借助放大六倍的助聽器才勉強維持聽力。八年來，他多方求醫均未見效。

今年九月的一天，譚達佑靠在沙發上點眼藥水，當身體向後躺時，靠在沙發扶手上的一把掃帚的尖硬木柄戳在他的後頸窩上，他猛覺天旋地轉，隨後便昏昏入睡。兩個多小時後，他突然被樓下的車鳴聲、說話聲驚醒。八年來，他從來沒有聽到過這麼響亮、清晰的聲音，心想助聽器今天怎麼這麼靈？一看，助聽器早已掉在地上。他意識到是自己恢復了聽力，不勝欣喜！

論中國傳統文化與現代化

中國當代社會研究中心主席 田森

（本報特稿）

近年來在國內掀起了一股文化熱，就中對中國傳統文化與現代化的關係問題更是展開了熱烈的討論。眾說紛紜，莫衷一是。大家能暢所欲言，相互爭鳴，這的確是一個十分可喜的現象。

傳統文化不應全面否定

中國傳統文化的內在動力是自強不息的精神。你看，它延續數千年，歷經戰亂和外族入侵，可謂禍亂延綿不斷，然而不管它要承受怎樣的風風雨雨，總是能克服各式各樣的危機，並且不斷興旺。這絕不是偶然的現象。縱觀世界歷史，多少外國古老的文化或已淹沒，或已大為失色，而唯獨中華民族的文化能有如此強大的生命力，它不論傳播到哪裏，又都能在那裏生根、發芽、開花、結果，而不為其它文化所融化。所以，中國文化一直閃爍着它的光彩，而為世界所重視。

中國傳統文化提倡百折不撓的愚公精神，我們可以把它稱之為耐力精神，這是一種具有神奇力量的精神上的爆炸力，它凝聚着理想、信念和意志。愚公精神排除萬難，不論任何艱難困苦，都始終如一地把中華民族的歷史巨輪推向前進。中國傳統文化倡導堅強不屈的精神，所謂「富貴不能淫、貧賤不能移、威武不能屈」就正是這種精神的反映。它提倡「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」以及「己所不欲，勿施於人」的高尚道[illegible]義，它有勤勞勇敢的傳統和艱苦奮鬥的精神，包括重人倫，提倡要以對方為重，它具有樸素的整體觀念，提倡識大體、顧大局。在筆者看來，傳統文化的這些方面是它的積極面，理應發揚光大，使其成為我們民族的巨大活力，以促進四個現代化的實現。所以說，全盤否定傳統文化的觀點是站不住腳的。

然而，不容否認，傳統文化還有另外一面，即消極的方面，對此我們也應當有足夠的勇氣加以批判，要知道全盤肯定傳統文化的觀點也是站不住腳的。我們必須破除那些同改革形勢、同現代化進程不相適應的一切舊傳統、舊觀念，努力肅清它們的影響。在筆者看來，傳統文化的消極面至少表現為這樣一些方面。

傳統文化的消極面

㈠保守性，視變革為異端邪說，把進取看做狂妄之舉，提倡什麼「天不變，道亦不變」，中庸之道的觀念被奉之為處世的典範。明哲保身，安於現狀，反對革新，不求進步，一切以守舊為好，它要求人們都要「守格」，不得越雷規範的雷池一步。

㈡封閉性，坐井觀天，妄自尊大，所以排他性很強，因而對外來文化的吸收能力很弱。

㈢專制性，歷代的統治階級都極力鼓吹森嚴的等級觀念，要求下屬唯命是從，主張「天下事無大小皆決於上」，這種觀念在今日社會生活中的反映就是特權思想、家長制、官僚作風、論資排輩等。

㈣狹隘性，鼠目寸光，極端近視，不敢冒風險，鼓吹安貧樂道，說什麼「君子安貧，達人知命」，無非是要人們都安分一些，不要去改變現狀，不要把目光伸向遠方。

㈤均平性，提倡窮不要緊，只要人人皆有一份，也就天下太平，相安無事了。在今日的改革中，「大鍋飯」難以打破，同這種傳統文化觀念的影響是頗有關聯的。

㈥愚昧性，專制和愚昧是一對孿胞胎，兩者的關係是成正比例的。封建社會長期專制的統治要求人們只許習同一的東西，聽同一的說教，持同一的觀念，其結果是造成萬人一面，千篇一律，這樣的社會又怎能不使人變得愚昧起來呢？一個民族要興旺，必須造就各式各樣的非凡的具有個性的人物。

㈦重人事而輕文道，傳統文化的這一特點使得我國長期以來自然科學得不到應有的發展，影響了社會的進步。

㈧[illegible]和諧而[illegible]競爭，和諧是一個因[illegible]……它在不同文化傳統的架構中所起的作用是不同的。中國文化傳統有保守的一面，過分強調和諧只能妨礙人們進取，不利於人們通過競爭實現新的和諧，不利於對進步的追求。

以上只是傳統文化中消極面的舉要，當然並不止這一些，還有如阿Q式的精神勝利法，東方式的嫉妒心理等等，就不一一贅述了。

讓燦爛的一面發揚光大

有一種觀點認為，傳統文化必須徹底砸碎，充其量只能使用其中一些碎片。這種全盤否定傳統文化的觀點不僅忽視了傳統文化中應予發揚光大的燦爛的一面，而且也忽視了外因不通過內因不能起作用的法則。任何外來文化，要想在中國生根都不可能擺脫中國的民族特色。說到底，中國的現代化不論汲取了外國多少先進的東西，它都不可能沒有自己的民族特色。

總之，我們既要運用我們傳統文化中的優秀東西，將自強不息的精神等來調動全民的積極性，用來加速四個現代化的建設，又要對改造傳統文化的消極面有緊迫感，因為這是時代的要求，我們應當順應這個歷史潮流。李大釗說得好：「正統未必永為天經地義」，即使傳統文化中正統觀念曾經包含着一定的真理，也總會有它的時代的局限性。所以我們必須致力於改造傳統文化，銳意革除那些源遠流長的幾千年封建思想帶來的舊觀念，以加速現代化的進程，乃是擺在我們[illegible]

錢其琛今赴蘇 東局突破有望

縱橫

中國外長錢其琛定今（一）日赴蘇進行三天正式訪問，將與蘇聯外長謝瓦爾德納澤就兩國關係等問題進行會談。當前影響中蘇關係正常化的主要障礙，在於越南拒絕早日自柬埔寨撤軍，蘇聯則是唯一能夠在這方面對越南發揮其影響力的國家。

關於柬埔寨問題，今年八月底中蘇副外長羅高壽與田曾佩專門就柬埔寨問題進行了四次長時間的「工作會晤」，主要討論越南盡早自柬撤軍，雙方都主張柬局應通過政治手段公正合理的解決。

九月底，錢其琛赴紐約出席聯大，中蘇外長再一次就柬局問題交換意見，雙方的見解已有相當程度的接近。錢其琛在這次會談中再一次強調，越南軍隊應自柬國早日撤退。

上月李鵬總理訪問泰國，提出越南軍隊應在明年六月底以前完全撤退。至於紅色高棉，中國表明不支持該派單獨掌權，但也反對韓桑林一派單獨掌權。中國支持西哈努克領導下的四派成立聯合政府，在國際監督下進行選舉，建立一個新的和平、中立的柬埔寨。

如果雙方就柬局問題沒有一定程度的共識或立場接近，則錢其琛赴蘇何為？顯然，雙方對問題已有樂觀的展望，才有這次兩國外長正式互訪和明年上半年舉行高峰會晤之說。只要河內宣佈近期內具體撤軍的日期，而不再節外生枝將中國軍援問題糾纏不休，中蘇關係就會向前跨進重要的一步。

從中蘇兩國現實利益來說，雙方都認識到關係正常化以後對雙方都有利。

從蘇聯看着，戈爾巴喬夫的「新思維」外交，對中國和解是其主要目標之一。一九八六年七月，戈爾巴喬夫在符拉迪沃斯托克（海參崴）發表其對亞洲太平洋地區政策已顯示要與北京、日本恢復正常關係。當初美國對戈氏的新設想表示懷疑，直到最近西方對戈爾巴喬夫熱衷推動的政治改革和積極欲與西方經濟合作，加上他在本國在推動改革中遇到的阻力和困難，漸漸改變了對蘇聯的看法。

特別是對戈爾巴喬夫也要在蘇聯遠東地區效法中國開闢經濟特區，首次對外開放符拉迪沃斯托克軍港等，認為蘇聯這一變化正在影響世局的發展和東、西的均勢，蘇聯的轉變勢必影響東歐各國，及亞洲朝鮮半島和印支半島的均勢。這個趨勢是好事。

西方多數評論家認為，由於中國十年來對外開放的表現，使戈爾巴喬夫對中國的改革、開放極感興趣，多方了解中國的變化。近年中蘇在經濟貿易文化科技方面已經加強交流，兩國關係正常化的條件正趨成熟。

莫斯科不欲為支援河內侵柬阻礙對華關係的改善，何況當前政治對話已成為世局主流，蘇聯自己已自阿富汗撤軍，並與阿富汗叛軍領袖直接談判，當然不願再承擔已達十年的軍援河內的沉重包袱，只要莫斯科停止軍援河內，越南侵柬就一天也支持不下去。可以說今天解決柬局已臨最後階段。

施君玉

粵貿促會員大會 賓廣昌當選會長

【本報廣州三十日電】中國國際貿易促進委員會廣東省分會、廣東國際商會第一屆會員代表大會今日在廣州中央酒店舉行，選舉產生該會委員會，賓廣昌當選會長，副會長為柯小輝、湯灼甜，推舉李建安、于飛為名譽會長，郭榮昌、汪宗春、楊立、楊應彬、范希賢、梁威林、嚴亦峻被聘為特別顧問，還特邀一批經貿等界知名人士為顧問。

廣東省貿促分會成立於一九五七年，是全國最早的貿促分會之一。這次首屆會員代表大會是在該會實行會員制和同時使用「廣東國際商會」名稱的重大改革下召開的。

台青年黨大會 李璜辭聯主席

【本報訊】台北消息：青年黨第十五屆全代會二十九日閉幕，李璜辭聯主席。

二十九日經票選產生的七名副主席，依次是劉子鵬、趙純孝、楊倉實、董微、柴敏、李么權、蔣偉之。

據報道，由於黨內存在分歧，連日來會場氣氛劍拔弩張，推選正副主席時更出現一陣騷動。

中國航天遙感技術 已臻國際同類水平

【新華社北京三十日專電】記者從有關部門近日召開的航天遙感評定會上獲悉，中國的航天遙感技術已相當於國際同類技術的水平。

中國從七十年代至今已先後發射過許多顆不同類型的科學試驗、科學探測衛星，通過它們所拍攝的遙感照片，圖像清晰，地面分辨率高，覆蓋面積大，照片幾何性能好，信息量豐富，山川、河流、森林、農田、城……在衛星照片中都一目了然。

一九八八年十二月一日

蘇擬建西式立法機關 議會代表昨表示支持

愛沙尼亞代表對建議仍不滿意 兩天大會辯論激烈……

英相學炒蛋？

南朝鮮要求堪培拉協助查全斗煥家族在澳財產

南朝鮮雙向貿易額今年超越千億美元 將名列世界第十二大貿易國

中國空姐在倫敦

蘇擬建西式立法機關 議會代表昨表示支持

愛沙尼亞代表對建議仍不滿意 兩天大會辯論激烈 今舉行投票

【合衆國際社莫斯科三十日電】塔斯社說，最高蘇維埃星期三結束對政治改革和憲法修改的兩天辯論，一致同意建立一種更加西式立法機關的建議。

【美聯社莫斯科三十日電】戈爾巴喬夫主席的政治改革，星期三在最高蘇維埃會議上面臨進一步的檢驗，在此之前，傳統上俯首聽命的全蘇最高蘇維埃對那些措施進行了激烈的辯論。

其他代表責愛沙尼亞 認為打擊了國家團結

塔斯社說，一千五百名代表將於星期四中午再舉行會議，就各議案進行表決。

它說：「辯論中發言的代表一致認為，修憲草案總的來說是與改革相符的。」

外交人士說，他們看來會投票支持建立一個新型的西式立法機關。

戈爾巴喬夫星期二向對其憲法改革的批評低頭，並說，他將接受對主席權力的更嚴格限制，並盡量適應那些謀求更多自治權的加盟共和國的要求。

但是，包括拉脫維亞共和國主席和立陶宛共和國主席以及格魯吉亞共和國共產黨領導人在內的官員

夫當天較早時候演說中所宣布的那些改革之外的改革。

在星期二最高蘇維埃會議期間提出的空前批評包括，代表們抱怨改革太多權力集中於主席身上，將十五個加盟共和國的控制權轉至莫斯科，以及違反「一人一票」的原則。

【美聯社莫斯科三十日電】愛沙尼亞主席星期三在最高蘇維埃（蘇聯議會）對批評作出反應，為其加盟國宣布擁有自主權辯護，並抨擊蘇聯媒介沒有對局勢發表客觀的報道。

一千五百人的最高蘇維埃開始舉行第二天特別會議，對國家主席戈爾巴喬夫所提出的政治改革進行更多辯論。由於公衆意見，戈爾巴喬夫的政改方案已作了許多修改。

經過三小時開幕會議後，最高蘇維埃主席團（蘇聯最高的執行機關）和兩個議

會委員會舉行閉門會議，對政改方案進行進一步修改。

戈爾巴喬夫提出的改革，促使愛沙尼亞立法機關於十一月十六日宣布擁有「自主權」，並有權否決蘇聯法律。中央領導人後來拒絕了愛沙尼亞的行動。

愛沙尼亞的議員說，如依照當初所提的建議，改革給予中央當局更大權力，而犧牲十五個蘇聯加盟國。

愛沙尼亞主席倫圖爾星期三說，對經濟和環境的關注，促使它們要擁有自主權。

其他代表形容愛沙尼亞的行動是對國家團結的一大打擊，

俄羅斯加盟國代表說，米爾鎮一代表說，「這是反社會的行動，」

倫圖爾說，「我們謹實集體傳媒沒發表客觀的報道，只會使局勢更加緊張。」

他說，戈爾巴喬夫星期二宣布對國改革建議進行八十處修改，他對其中一些修改感到欣賞，但是，愛沙尼亞對政改革建議仍感到不滿意。

禁阿拉法特入境令 舒爾茨稱不會收回

【路透社倫敦三十日電】美國國務卿舒爾茨星期三說，他不會收回有關禁止巴解組織領袖阿拉法特到美國向聯合國大會發表演說的決定。

朝駐亞洲東歐大使 傳已奉召返國磋商

可能是要檢討外交政策

南朝鮮要求堪培拉協助 查全斗煥家族在澳財產

【法新社漢城三十日電】外交部星期三說，漢城已要求堪培拉尋找前總統全斗煥及其家人非法地轉往澳大利亞的財產。

外交部向議會特別委員會呈交書面報告，說已向此間的澳大利亞大使館提供了十一個需調查的人的姓名，包括全斗煥的兩名兄弟、三名堂兄弟及一名前駐堪培拉大使的名字。

澳大利亞大使理查德·布羅伊諾斯基說，南朝鮮外交部現要求其政府調查十三個人在澳大利亞的財產，其中包括調查全斗煥及其妻李順子的財產。



中國空姐在倫敦　在二十九日於倫敦開幕的第九屆世界旅遊博覽會上，身着中國國際航空公司寶石藍新制服的空中小姐在中國展台向觀衆介紹前往中國旅遊的航班以及旅遊點的情況。（新華社照片）

南朝鮮雙向貿易額 今年超越千億美元 將名列為世界第十二大貿易國

【合衆國際社漢城三十日電】南朝鮮貿易工業部星期三說，今年南朝鮮的雙向貿易首次打破了該國歷史紀錄，超越了一千億美元大關。

官方估計，自今年開始直至十一月二十九日為止，南朝鮮的出入口分別達到五百三十六億美元及四百六十六億美元，使該國的雙向貿易額增加至一千零二億美元的數字。

預計南朝鮮一九八八年的整體貿易額將可令該國名列世界第十二大貿易國。

漢城與匈保簽協議 與保加利亞互設貿辦處 與匈牙利簽保障投資協議

【法新社南朝鮮漢城三十日電】星期三此間宣佈，南朝鮮分別與保加利亞及匈牙利簽訂了貿易投資協議。

朝鮮貿易促進公司表示，南朝鮮和保加利亞在索非亞簽署了設貿易辦事處的協議。該公司說，協議由朝鮮貿易促進公司總裁李淳基（譯音）及保加利亞商工會主席盧索夫簽署。

該國營公司說，據協議雙方將於明年初在對方國家開設貿易辦事處。

【美聯社南朝鮮漢城三十日電】南朝鮮星期三與匈牙利簽訂了一項協約，保障在對方的投資。南朝鮮官員說，根據協約，在漢城簽訂。兩國在相互投資及商業合作方面將享有「最優惠國待遇」。

巴國議會議員 昨日宣誓就職

貝娜齊爾據議會領袖席

【美聯社伊斯蘭堡三十日電】巴基斯坦新選出的議會議員星期三宣誓就職，人民黨領導人貝娜齊爾·布托成了佔據多數黨領袖席位的首名婦女。

三十五歲的貝·布托及其巴基斯坦人民黨，在十一月十六日的大選中取得最大

優勢，該國十多年來首次自由選舉的結果，開創了世界上首位穆斯林女領袖的階段。

總統伊沙克·汗將於星期四晚任命一名總理。根據憲法規定，總統必須從國民議會中挑選一名總理，而這個人極可能要經受一次信任表決。

在國民議會中，貝·布托坐在該議會領袖的椅子上，她的父親阿里·布托，自一九七三年起直至一九七七年政變中被罷黜前，曾佔有這個席位。他於一九七九年被處決。

坐在議會領袖席旁邊的是她母親努斯拉特·布托，她也在十一月十六日的國民議會選舉中，贏得了位。親齊亞的伊斯蘭民主聯盟領導人沙里夫，放棄了他的聯邦席位，這被看作是他的右翼集團失敗的象徵。

東京演說計劃 邵玉銘已取消

【美聯社東京三十日電】台灣當局首席發言人取消了原定下星期在東京發表演說的計劃，在此之前，中國大陸記者抗議此事。不過，一名台灣當局官員星期三說，計劃更改與抗議無關。

據日本外國記者俱樂部宣布，台灣當局新聞局局長邵玉銘會於星期一向該組織發表演說，主題是「關於與北京在政治及經濟方面史無前例的解凍」。

不過，台灣當局在日本的辦事處──亞東關係協會東京辦事處的一名官員說，邵玉銘星期三拍電報給該辦事處，說「因為一些不受他控制的理由」，他將不會訪問日本。

兩名中國大陸記者曾抗議邵玉銘計劃以台灣「政府」代表身份到東京發表演說。

李鵬重申支持巴勒斯坦

致電「聲援巴勒斯坦」大會 促以色列順應國際緩和潮流放棄侵略

【據新華社北京三十日電】國務院總理李鵬二十九日致電在紐約召開的聯合國「聲援巴勒斯坦人民國際日」紀念大會主席，代表中國政府和人民表示堅決支持巴勒斯坦人民恢復合法民族權利的正義鬥爭，並向英勇的巴勒斯坦人民致意。

電報說，「前不久召開的第十九次巴勒斯坦全國委員會特別會議宣告成立巴勒斯坦國，這是巴勒斯坦人民的歷史性抉擇，這是巴人民鬥爭史上的重大事件，它標誌着巴革命進入了一個新的歷史時期。我們認為，巴勒斯坦全國委員會這次通過的《獨立宣言》和《政治聲明》是合理的、積極的，將有利於推動中東和平進程。」

電報說，「目前，國際形勢正朝着緩和方向發展，通過對話解決地區爭端已成為當前國際關係的主要潮流。中國政府和人民希望以色列當局能順應這一潮流，以靈活態度取代僵硬立場，改變侵略擴張政策，以求實的態度消除中東熱點。我們呼籲聯合國和世界上一切主持正義的國家為促使以色列當局執行聯合國有關決議，公正解決中東問題的各項決議，推動中東和平進程，共同攜手努力。」

美艦甲板失火 艦員一死一傷

因機槍走火引起 六架飛機大火中被毀

史密斯說：「出事時『尼米茲』並沒有飛行任務。火警於上午二時四十八分發生，並於上午三時十分受到控制。」

他說，「當工作人員替一架A─七E戰機進行例行維修時，機上機槍突然走火，一排子彈擊中一架A─六戰機，引起火警。總共有六架戰機被毀。」

【合衆國際社華盛頓三十日電】美國五角大樓說，航空母艦「尼米茲」號上的一支機槍於星期三進行維修時突然走火，引致飛行甲板發生火警，造成一人死亡，一人重傷，六架飛機被毀。

五角大樓發言人梅·約翰·史密斯說，意外於星期三早上發生，當時該艦正在阿拉伯海游弋。

越南因何拖延自柬撤軍

柳門

……個工作委員會，由柬埔寨四方各派三至六人參加，委員會主席由四方輪流擔任。委員會的主要工作為商討柬埔寨問題的諸多問題。公報並決定於一九八九年二月召開四方面首腦會議。此次會議，西哈努克表示沒有出席。會議聲明，下次召開四方面均須全體出席，此外，出席決定召開一次國際會議，但日期……根據明瞭國際情況人士的意見，法國與印度支那地區的特殊關係，法國東道主，歡迎國際會議在法國召開。

公報發出了，但是抗越與親越仍然很深，一時很難調和。西哈努克親王提出要解散金邊政權洪森「以民族主義專政」，當時四方面聯合政府，以便組織自由選舉。洪森便咆哮起來，大呼有人要「合法」政權了。

儘管柬埔寨內部各方繼續爭吵，手培植的洪森儘管叫罵、撒野，而侵佔柬埔寨的表面上是越南，而出錢、提供軍火的卻是蘇聯。自從一九八六年上台以來，戈爾巴喬夫的「透明」與「改革」，不僅要自阿富汗撤回自己的子弟兵，就是過去勃列日涅夫借刀殺人的越南侵柬戰爭也要走向結束的路途。蘇聯本身的經濟這樣拮据，哪裏還有餘錢來津貼越南從事這一輩子也打不完的侵略鄰國的戰爭？何況撤退侵柬的越南部隊，又正是中國接受與蘇聯關係正常化的主要條件呢？

在目前主要的重點在於越南侵柬部隊的撤離問題。在蘇聯慫恿及壓迫之下，越南算是應允在今年年底以前將侵柬部隊十二萬中的五萬撤退回國，剩下的七萬則打算拖延到一九九〇年才撤退完畢。

大家大惑不解的是，蘇聯撤退侵阿部隊在八個月內可以撤完，而越南則需要那麼長的時間才能全部撤退。蘇聯撤兵可以前出詳細的日程，為甚麼越南撤兵就必需含糊其辭，而且又需要兩三年那麼長的時間？

越拖延撤軍的原因

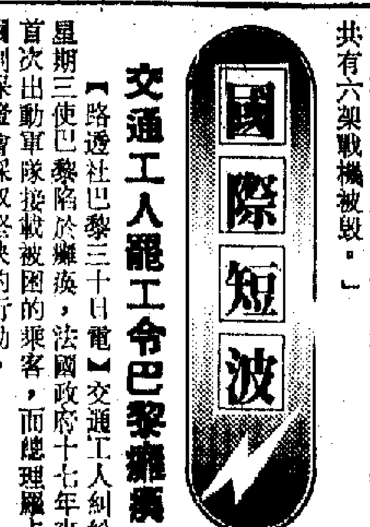
根據明瞭內幕人士的看法，越南規定拖延到一九九〇年撤退全部侵柬部隊是有其內在的、不可告人的原因的。原來河內當局希望在這為期兩三個年頭期間，能夠完成三十萬至四十萬越南人移居柬埔寨的計劃。越南大量向柬埔寨移民，其目的不是為着減輕近數十年來越南人口爆炸性的增加，而是為着將來有事之秋時可以利用來牽制柬埔寨，作為內應的預先佈置下來的棋子。其實這幾年來，越南移民已經大量向柬埔寨湧進，但其完成預定計劃的數字卻還需要一些時日。這就是河內規定在一九九〇年才能全部撤退侵柬部隊的原因。

為着實現這個目標，越南還利用西方國家，尤其是美國對紅色高棉在一九七五年至一九七八年當權期間犯下的罪行為藉口，要求解除其手下四萬部隊的武裝。這樣一種說法正是越南與韓桑林偽政權夢寐以求的奸計策。反越抵抗力量的主力軍正是紅色高棉的部隊。其餘的反越部隊是西哈努克親王的一萬人和宋雙的一萬人，哪裏又足以對抗韓桑林傀儡政權的四萬兵員？

在目前，為着平衡柬埔寨抗越力量的事勢力，美國總統和國會正在設法增加對西哈努克親王及宋雙手下部隊的人數及武器，希望能在日後牽制紅色高棉的勢力，同時又足以抗拒由越南扶植的韓桑林部隊。其實，此種臨時抱佛腳的權宜辦法是很難奏效的。

唯一可能見效的，僅剩下明年中蘇首腦的碰頭了。屆時戈爾巴喬夫可能下個命令，迫使河內早日撤退拖沓腳步不肯走的侵略部隊。

（十一月二十三日於巴黎）



交通工人罷工令巴黎癱瘓

【路透社巴黎三十日電】交通工人糾紛星期三使巴黎陷於癱瘓，法國政府十七年來首次出動軍隊接載被困的乘客，而總理羅卡爾則保證會採取堅決的行動。

兩伊戰後首班客機通航

【據新華社德黑蘭三十日英文電】接近南斯拉夫將軍斯拉夫科·約維奇的消息人士說，聯合國兩伊軍事監察組司令約維奇少將，今天上午直接飛往伊拉克首都巴格達。自兩伊戰爭於一九八〇年開始以來，這是德黑蘭和巴格達之間的首架直航的民航班機。

國際最新滙市股市金市行情

1988年11月30日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8047	7.8040
西德馬克	1.7361	1.7365
日圓	122.01	121.85
英鎊	1.8475	1.8470
瑞士法郎	1.4530	1.4535
澳洲元	0.8784	0.8755
加拿大元	1.1889	1.1875

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3927	3935
倫敦	上午定價 421.30 / 下午定價 422.60	422.75
蘇黎世	422.75	423.15
紐約	423.00	421.40

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	29578.90	+260.60
新加坡海峽時報指數	1005.49	+ 2.12
悉尼全普通指數	1470.90	− 0.50
倫敦金融時報指數	1458.00	+ 2.60
法蘭克福商報指數	1582.50	+ 15.50
紐約道瓊斯指數	2104.73	+ 3.20

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.30	6.25
怡和	14.90	14.85
[illegible]	9.45	9.50
[illegible]	8.60	8.65
[illegible]	9.20	9.25
太古	18.70	18.75
[illegible]	13.50	13.50
港燈	6.90	6.90
[illegible]	7.80	7.85
[illegible]	8.75	8.75

※今晨截稿時指數或價位　　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供



在本港，有不少件擺放在石屎森林空間的雕塑作品，它們的存在，可有吸引到時常帶著匆匆步伐的你來欣賞？

其實，每件雕塑作品，都灌注了作者的思

▲願望：騰飛萬里

兩岸及海外專家及學者參加

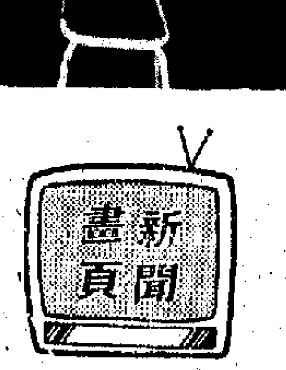
醫療會議在港舉行 同時有四十個論壇



▶**軍車接送**　法國軍隊星期三在巴黎南部參扶火車月票乘客步下軍車。地區特快火車系統工人的罷工，迫使六十萬工人要乘搭巴士或軍車從巴黎郊區前往工作地點。（美聯社）

▶**高價買入**　法國印象派畫家莫奈的作品《睡蓮》星期二晚在倫敦蘇富比拍賣行拍賣，由一間日本百貨店以五百二十萬英鎊（一九百五十六萬八千美元）買得。（美聯社）

▲**消除疲勞**　東京一名男子三十日坐在「消除疲勞艙」內接受腦波測試，這儀器可播出鳥語及波濤聲以減低人們工作的壓力。（美聯社）





▶**孟加拉虎**　圖中一隻兩個月大的孟加拉老虎，因為遺其母親遺棄，需由馬來西亞國家動物園的管理員照顧。（路透社）

▶**豪華遊船**　「皇家瓦伊金森」號，星期二在倫敦格林威治的泰晤士河逆流而上。該船價值七千五百萬英鎊（約一億三千五百萬美元）。船身碩大無朋，執世界巨型遊船牛耳。船長六百七十三英尺（二百零五米），排水量三萬八千噸，擁有三百七十間客房，聘有四百六十名水手，設備奢華，可為七百四十名乘客提供一流享受。（美聯社）



▲**毒品**　星期三在荷蘭馬得勒支展出上星期五在阿姆斯丹發現的部分大麻製品，毒品是藏在集裝箱內，重一百公斤。這是荷蘭、英國及比利時警方合作緝毒的成果。（美聯社）



▲**先睹為快**　一名騎單車的人星期二在倫敦聖詹姆士廣場觀看一部一九五五年的「平治」跑車，這部車十二月八日將被推出拍賣。（美聯社）



▶**自閉試驗**　圖中的女子剛離開她自今年八月十日開始一直在那裏居住的地下深洞，她住在地底，是為了進行科學實驗，以研究人類被分隔時的狀況及這對人體生理節奏的影響。（路透社）



扭計鐘　新德里一名十五歲男童二十九日拿著魯比克「扭計鐘」面露笑容，他宣稱十月十五日用十八秒鐘解決它的扭計難題，相信是世界上第一個和最快解決此難題的人。這時鐘難題由匈牙利教授魯比克設計，他自己尚未解此難題。（路透社）

洪水剛退 大海潮又至

風暴橫掃孟加拉國 五百人死千人失踪

巨浪翻沉貨櫃船 沖毀房屋電線折斷

【合衆國際社達卡三十日電】官員及新聞報道說，記憶中最嚴重的氣旋，猛襲整個孟加拉國及印度部份地區，引起大海潮最少造成五百一十六人死亡，約一千人失蹤，恐怕已凶多吉少，數千人受傷，數百萬人受影響。

官員說，失蹤者中包括有三名奧地利遊客，以及一艘貨櫃船上的十九名船員。據報該船自新加坡駛往印度港口加爾各答途中，在孟加拉灣沉沒於狂風惡浪中。

氣象台及官員說，這場風暴星期二晚在孟加拉灣形成，並朝東北方向移動，其每小時一百一十英里的强風及豪雨，在孟加拉國許多地區及印度濱海地區的西孟加拉邦造成廣泛的洪水，冲毀了許多房屋、輸電線及電話線、農作物和樹木。

這場風暴於星期三淩晨三時左右，在孟加拉國東北部山區消散，但傾盆大雨和强勁陣風繼續在該國許多地區肆虐。天氣預報員說，預料惡劣天氣將持續至星期四。

「泰臣」案有南韓版本

當地拳王指其妻偷去他十五萬美元 並指岳母借錢不還花去他的積蓄

【法新社漢城三十日電】世界拳擊理事會前次羽量級拳擊冠軍、南朝鮮的張正九星期三說，他正在起訴其妻及岳母，控告她們欺騙及誹謗。

在一宗看似美國拳師泰臣婚姻問題的南朝鮮版的糾紛中，二十五歲的張正九說，他要跟其二十五歲妻子金延離婚。他指其妻拿走了他超過十五萬美元的財產。

這位南朝鮮體育英雄說，他亦於星期二向其岳母提出起訴，控告她最近接受當地的日報及雜誌訪問時，形容他是「虐待狂」及「心理變態」。

張正九又指其岳母散播謠言，說他跟一名模特兒有染。他還說，其岳母曾向他借款十萬美元，事後拒絕償還。

張正九上月與其妻關係破裂。在此之前，他放棄了他於四年多以來保持了十五次的衛冕。他說，原因是他患失眠及有體重問題。

兩星期前，他向其妻提出兩項起訴，要求離婚及控告她欺騙了他十五萬美元。其妻立即反控他經常毆打她。

張正九說，他比賽時「捱打換取回來的」金錢，全部被其妻及岳母花光了，只剩下一小塊土地及一間租用的公寓。

他說，他被迫退休，是因為其妻不斷騷擾他，嘲笑他沒有學識及使他難於準備比賽。

兒童是否被虐待 儀器一掃便可知

芝加哥放射學家新發明

【合衆國際社芝加哥三十日電】放射學家星期三介紹了一種新的高科技儀器，可協助當局確定兒童曾否受虐待，以及甚至估計虐待事件何時發生。

這種會用於法庭的新儀器，利用磁力共鳴製造影像。醫生說，這種掃描方法可探測到利用其他方法可能測不到或在法庭上難以證實的頭部創傷，像猛烈搖動兒童造成的腦部損傷。

尤塔卡·薩托醫生在北美放射學會年會上發表講話說：「頭蓋骨內的創傷，往往象徵虐待兒童最嚴重的表現。」

器官移植創奇迹 五種內臟全換掉 三歲女童竟能活

【合衆國際社匹茲堡三十日電】醫院女發言人說，接受五種器官移植的一名納瓦霍姑娘的心臟，在手術期間一度停止跳動，但這個小姑娘終於在星期二捱過了十六個鐘頭的手術。

匹茲堡兒童醫院女發言人休·卡迪羅說，為蘿蘭德莉亞·道奇移植一副新肝臟、胰臟、大腸、小腸和部份胃的手術，於星期一晚十一時開始，至星期二下午三時四十分結束。

卡迪羅說，這個三歲大的女孩在手術後情況危殆。

醫院女發言人林恩·麥克馬洪說，「新器官經已顯示有活動的跡象，醫生們對這次手術能立即見效感到高興。」

麥克馬洪說，道奇的心臟在手術期間曾停止跳動一至兩分鐘，醫生將之歸咎於捐出的器官冷藏得太久，突然引起她的體溫下降。此外，她的心臟停止跳動，恰好是在外科醫生取除血管夾之時，這是讓血液恢復正常流動的一個程序。



新型噴「漆」　林肯伯格夫婦人星期一在美國肯塔斯州路維斯維爾用剃鬚噴沫填滿自己整個房子因而得到一萬美元獎金，他們共用了一千二百罐剃鬚噴沫。（美聯社）

南非啤酒廠工人養蛇，但蛇不愛他。此人被蛇咬過二十二次，並失去了兩隻手指。圖為他與其製成品合影。（路透社）

巴士滾落二百呎山坡 數十名郊遊老兵受傷

【合衆國際社美國新澤西州廷頓福爾斯三十日電】一架開往阿特蘭大市娛樂場載有老軍人的旅遊巴士星期二在途中翻車，從公路掉下二百二十五英呎山下，車上五十人全部受傷。

新澤西州四間醫院的高級人員說，五十名傷者中有三十二人接受治療後離院，留院的十八名傷者分別骨折、受震盪、擦傷及挫傷。有四人情況嚴重，主要是他們年邁，醫院職員說，但十八人中沒有人的傷勢有生命危險。

一名八十六歲的乘客說：「情況活像地獄」，他拒絕透露姓名。

他坐在車廂右邊，他表示：「忽然間，所有的人都給拋到我的頭上，我想離開，但我不能動彈，真是駭人」。

車上四十九名乘客全部來自紐約市布魯克林行政區一間老軍人機構的。

英有怪酒吧 竟然不賣酒

【路透社英格蘭·埃克塞特三十日電】英國首間不賣酒的「酒吧」開業三年後被迫關門，因為乏人光顧。這間酒館開業目的是幫助人解決酗酒問題。

「里程碑」酒吧不賣英國傳統淡色啤酒，而是出售不含酒精的啤酒及酒、奶昔及雜果雞尾酒。

迷你手提電話問世 僅重六安士 且能防竊聽

【新華社北京三十日電】英國《泰晤士報》最近報道，世界上第一部CT2型、口袋般大小的手提式電話於本月問世，這標誌著通訊技術的一場革命。

這種重量不到六安士的電話使得使用者能夠在一本書大小的基台的二百碼之內的任何地方往外打電話，基台把電話接到全國電話網。

與價格昂貴得多的程控電話不同的是，CT2型電話裝置使用的是數字技術，它的音質更清晰，並能防止偷聽者竊聽電話。

與女友口角後

美一男子失意自焚 母親弟弟成陪葬品

【合衆國際社紐約三十日電】警方說，約三十歲，因與女友爭吵而垂頭喪氣的一名男子，星期二往自己身上倒汽油，並在其母親及弟弟驚慌注視着時引火自焚，此舉引起了一場大火，把他們三個人都燒死了。

官員說，二十七歲的安東尼·戴克，於傍晚六時零五分，在阿斯托里亞他母親家中的客廳內引火自焚。

被燒死的還有他的母親，五十三歲的西印度羣島人馬林娜·紐伯里，及他的十九歲弟弟凱爾。在戴爾引火自焚時，他們都在客廳內。

密執安州膠廠大火 毒氣四散居民疏散

五十四名消防員送醫院救治

【合衆國際社密執安州弗林特三十日電】當局星期三說，一間塑膠工廠發生火警，冒出有毒的濃煙，結果五十四名消防員因吸入毒煙而需治療，五百名居民被迫疏散，火勢最後受到控制。

官員說，受傷的消防員分別在四間醫院接受治療，他們因為吸入有毒的異氰酸鹽，影響呼吸。當局說，大部分傷者需留院一夜，接受觀察，但相信沒有人受重傷。

弗林特分區監督鍾德·舒梅凱爾星期三早上說：「火勢已受到控制，我們正在清理現場。」

雕塑的啟示

圖文：周章文



▶追求：各有各目標

▶啟示：指點迷津

▶尋找：新的天地

在本港，有不少件擺放在石屎森林空間的雕塑作品，它們的存在，可有吸引到時常帶著匆匆步伐的你來欣賞？

其實，每件雕塑作品，都灌注了作者的思想感情和充滿生命感，它們是要小心察看才能體會，才能與觀看者融為一體和「活」起來！

這一件一件蹲在你身旁的雕塑作品，正在等待着生命的被發掘，正在這裏，正有一個小故事。

◀現實：人情冷暖

◀理想：世界大同

▲幻滅：盜像的人



▲願望：騰飛萬里

兩岸及海外專家及學者參加
醫療會議在港舉行
同時有四十個論壇
將就醫療政策護理教育等交流意見

【本報訊】一個大型的國際醫療會議「醫療會議二千」將於十二月十日至十三日在本港舉行。該會議旨在讓世界各地醫學界及有關醫療專業的學者專家互相討論、交流意見。

主辦團體醫療管理學會的負責人閼港子昨日在記者招待會上表示，會議內容將涉及醫療的各個方面，包括醫療政策、管理及發展、護理教育及臨床實習等。已知出席的講者則包括來自意大利、荷蘭、美國、葡萄牙、比利時、中國大陸、台灣及本港等地區的近三十名國際知名學者。

閼港子表示，會議期間還舉行四十多個論壇，會議則定於新啟用的會議展覽中心舉行。

閼港子稱，醫療管理學會（前身為護理行政學會）已正式註册為不牟利的專業團體。該會的主要宗旨是增進醫療界的學術及管理水平，提倡醫療專業人士的福利以及保護其法律上的利益。現時，該會有會員數百人。

該會昨日還就港府擬容許外國律師行僱請本地律師或與本地律師行合併一事發表聲明，支持律師會的反對立場。聲明指出，該會代表着醫療界多個不同專業，對港府是次建議表示關注。

聲明指出，容許不具備資格的人僱請合乎資格人士提供專業服務，不符合公眾利益。除了被專業團體認可的人士外，其他人不應獲准在港提供專業服務。

國際眼科研討會
明起在本港舉行
海內外逾二百醫生學者將出席

【本報訊】二百多名眼科醫生及研究員參與的國際華裔眼科研討會，將於本月二日起一連三日在本港舉行。

會議的主辦人、香港眼科學會會長何志平昨日對記者表示，參與研究會者約有二百至二百五十人，其中，來自大陸各省市的學者六十多人，數十名美籍華裔學者亦會出席，其他學者來自東南亞、非律賓、英國、澳洲及本港。

何志平說，該會亦邀請了台灣的學者出席，但礙於簽證問題，至今仍未能確保台灣學者能否來港。

何志平說，會議旨在提供機會，讓世界各地與內地專家就眼科醫學的最新發展、臨床經驗互相交談。

他說，會議的主要對象是華裔學者。

他解釋是次會議是繼八六年在廣州舉行、八七年在澳門舉行的眼科會議後的延續。會議將就二十三個題目進行討論，預計合共發表報告一百二十篇。

中大學生罷課決定
高錕稱乃學生自由
校方對此不支持不反對不干涉

【本報訊】中大校長高錕表示，中大學生罷課是學生自己的決定，學生有學生的自由，校方對此的立場是不支持，不反對，不干涉。

高錕昨日出席「明代繪畫國際研討會」後接受記者訪問時作上述表示。對於外界傳出的假如港府強行實施第三號報告書內容，他將辭去中大校長職務的說法，他表示，現時並沒有出現上述情況，且不知道將來情況如何發展，因此他不欲就此發表看法。他希望港府不會這樣做。

他表示不會以校長身份參加學生的罷課行動，並稱學生選擇本學期最後一個下午作為罷課時間，是一個非常好的選擇。

周德熙談藥劑師
稱本港共有專業者逾六百
大專院校不擬設藥劑課程

【本報訊】衛生福利司周德熙昨日在立法局表示，港府認為香港並不缺乏註册藥劑師，因此並無計劃在本港大專院校開設藥劑學課程。

周德熙在回答議員提問時指出，很多香港人在海外修畢藥劑學學位課程後，返回本港就業。

他說，過去五年來，每年平均有五十一名符合資格的藥劑師在藥劑業及毒藥管理局註册。目前，本港共有註册藥劑師六百四十四名。港府現時並無計劃在本港大專院校開辦藥劑學訓練課程。

本港及外地五十間公司參加
屋宇裝備展覽明開幕
展出冷暖氣系統水管裝置電器等

【本報訊】一九八八年屋宇裝備展覽會將會在明（二）日至五日在灣仔香港展覽中心舉行。

這個國際性的展覽由工商業展覽有限公司主辦，並得到屋宇裝備工程師學會、香港工程師學會、香港機電工程承建商協會的贊助，這個題材的專業性展覽在香港實屬首次。

五十多間本港及世界各地的公司，將會展出最新的屋宇裝備設施。展品包括冷暖氣系統、水管裝置及有關設施、電器設備及控制系統、能源儲備及屋宇裝備自動化系統。

為了提高參觀者對最新屋宇裝備的認識和興趣，展覽期間將有一連串的研討會同時舉行，邀請該業專業人士對有關專題作深入探討。

全國婦聯代表團
昨日訪問保良局

【本報訊】中國全國婦女聯合會代表團一行八人，在保良局副主席李趙金卿安排下，昨日由新華社婦女工作部處長郭輝陪同前往保良局作親善訪問，並就有關中港兩地婦孺福利工作交流經驗。

代表團於下午三時三十分抵達保良局，受到該局主席曾金霖及各總理歡迎。曾金霖致歡迎詞時稱，中國全國婦女聯合會一向熱衷婦女工作，為中國婦女謀求福利，貢獻良多。在未來的日子裏，保良局同寅定當與中國全國婦女聯合會一同努力，為兩地婦孺爭取更多福利。

代表團隨後參觀住宿服務單位之一、嬰兒組及設於局內之托兒園、庇護工場。團長張幗英及各團員對該局各項服務設施均極表讚揚，並提供了不少意見。

中國全國婦女聯合會代表團成員包括團長張幗英，團員王紫芬、銀重華、劉永祥、白易蘭、王萍、米文桂、何偉。

慈氏安養院建新院
將擁有病床二百張
工程合約昨簽署周末賣旗籌款

【本報訊】為籌募興建慈氏安養院沙田新院的經費，香港慈氏安養將於本月三日舉行賣旗籌款。

香港慈氏安養院於昨日上午一項儀式中正式簽署沙田新院之建築合約，院方主席羅德璋與瑞昌建築工程有限公司董事長祝明及董事祝建原互相交換簽妥的合約。

新院的建築成本預算大約為九千五百萬元，由香港政府及慈氏安養院共同分擔，其中一千九百元須向社會募捐。

新院中之醫院部分共有二百張病床，其中五十張專為嚴重傷殘而需長期照料的人士而設，其餘一百五十張則為來自附近醫院轉來的康復人士而設。而一系列平房所設的九十六張病床，則為各種傷殘人士提供永久居所。

羅德璋說，沙田安養院的設計概念是為切合本港傷殘人士更多設施上的需要，新市鎮的發展更形成新界區急切需要醫療設施，唯有增建療養院才能減輕醫院病床的壓力。

香港慈氏安養院乃由屈臣上校於一九六一年創立，其宗旨為收容缺乏自我照顧能力，不能獨立起居生活的傷殘人士。首間慈氏安養院建於一九七七年，座落於春坎角。近年照顧傷殘人士的需求日益增加，院方決在沙田興建第二所安養院，該院工程已於十一月十日展開。

十二個部門公務員
獲提供普通話訓練

【本報訊】行政司曹廣榮昨日在立法局會議上答覆議員方黃吉雯的問題時指出，鑑於有些公務員工作時，經常須與一些說普通話的人士接觸，當局至目前為止，已為十二個部門獲選受訓的人員提供六十六個普通話課程。

曹廣榮指出近幾年來，港府與中國內地官員的接觸不斷增加。這是因應實際需要的自然發展，例如為應付食水供應、郵政服務、食物進口、撲滅罪行等方面的需要。這情況無疑會如現時一樣繼續發展下去。

他說：「當局為有關公務員提供基礎普通話課程和高級普通話課程，以解決他們的需要。這些課程除可提高學員的普通話能力外，還可加強他們的信心，使這些公務員可以用普通話來處理公事。」

「自一九八五年以來，當局已舉辦了三十八個基礎課程，另外，自一九八七年以來，當局亦已舉辦了六個高級普通話課程。」

曹廣榮說：「當局除提高公務員的普通話程度外，在有需要時亦會提供普通話傳譯服務。」

不過，他說，本港大多數市民使用英語或粵語，或兩者兼用，鑑於中英聯合聲明的有關規定，以及公務員在大部分工作時間內會以粵語或英語交談，或與所服務的市民談話，在可預見的將來，公務員仍須繼續精通這兩種語文。

晉江縣訪問團今返閩

【本報訊】由福建省晉江縣縣長施永康率領的訪問團結束在菲律賓的參觀訪問後，經港逗留數天，一行六人定今日離港返回福建。

施永康前晚出席香港晉江同鄉會為訪問團而設的晚宴時透露，香港晉江同鄉會副會長正計劃成立一個家族獎教基金會，基金總數為二百三十八萬港元。具體計劃在明年春節後公佈。

（訂正：本報星期三（三十日）刊登香港晉江同鄉會歡宴晉江縣訪菲代表團消息，文中提及的施啓程先生，應為香港晉江同鄉會永遠名譽會長。）

公關實錄

法國客來港取經

螺絲

法國北部里爾市一家集體運輸機構的主席及人事經理日前到訪。他們道明來意，是想瞭解香港大型公共機構的招聘和人事管理竅門。

據透露，他們公司已被台北市邀請，在該市興建和經營一個集體運輸系統。他們在法國經營運輸已有多年經驗，但在亞洲大展拳脚還屬首次。因此他們想趁這次途經香港的機會，認識在香港這個以華人為主的社會如何招攬人才，並且維持良好的勞資關係。

我安排他們與公司的人事部經理見面。在傾談中涉及一些問題，可以看出法國人與中國人在社會和文化上的分別。以下是其中一些內容：

問：在法國，一般技術人員，例如交通系統的司機和維修員工，在招聘時和任職期間都須要接受一些心理測驗，包括反應速度測試及心手協調測試等。此外，服務性行業的僱員在受聘前亦要通過一項社交技能測驗，以衡量是否適合投身於「為客服務」的行業。在華人社會有沒有同類測驗？

答：這情況尚未普遍。中國人一般比較內向，要接受這些測驗可能會覺得尷尬、難為情。

問：輪更和超時工作有沒有額外收入？

答：中國人家庭觀念很濃厚，一家團聚的時間很重要。所以須要輪更的員工，在底薪方面已比不用輪更的員工要高出一至兩成。此外，超時工作的津貼更要比自己平均工時高約五成。

問：在華人社會經營公司有沒有需要設立人事部門？

答：對具一定規模的公司來說，設立人事部有很大好處。假如招聘工作由每一部門負責人擔任，就很容易取錄一些由親朋戚友介紹，不好推辭，但又未符合要求水準的人。這情況在傳統華人社會相當普遍。設立人事部就可以「秉公辦理」，並且劃一各部門同級員工的水準。

在澳門疑遭貴利集團追債 一港客被推落街 右腳骨折送院留醫

三名男子在傷者認人後被扣留

【本報訊】澳門消息：一名港客疑因遭追債，昨日清晨被人從酒店五樓推落街，右腳多處骨折，被送往山頂醫院留醫。稍後，警方曾扣留三名涉嫌男子，並帶往醫院讓傷者認人。事件疑與貴利集團有關。

疑被人推落街的港客陳耀志，男，二十五歲，電車公司職工，報住香港士瓜灣靠背壟道一百八十九號×樓。他於前日入住新馬路國際酒店五樓一房間。昨日凌晨六時許，他自房間的窗口跌落街上，右腳首先着地，倒臥街上大聲呼痛。酒店人員報警，傷者由救護車送往山頂醫院救治。經檢查，傷者右足骨折，右小腿骨骨折，經敷石膏後留醫。

警方接報曾到現場及醫院調查，稍後，警方曾扣留三名涉嫌與案有關的男子（均年約廿餘歲），並帶往醫院給傷者認人，認人後三男子被帶返警署協助調查。

事件疑與貴利集團有關，有人借錢後無錢還遭追債，以致墮樓受傷。

懲教署職員事務協會 支持薪酬檢討報告書

但對撤消津貼表示不滿要求擱置建議

【本報訊】懲教署職員事務協會昨日舉行記者招待會，表示支持紀律人員薪酬檢討報告書的建議，不過對撤消津貼一節感到不滿。該會將循正式途徑與港府磋商，爭取擱置此項撤消津貼的建議，其他建議則希望儘快執行。

懲教署助理署長兼該會高級組主席黃漢忠指出，懲教署職員的部分工作是帶有危險性和厭惡性，發放特別津貼，可以意識為當局對他們辛勞工作的認同，今次突然將津貼撤消，令他們感到很失望。他說，目前員工每月所獲得的津貼，視工作性質而定，一般由數十元至三百元不等，他強調這並不是金錢多寡的問題，而是他們的工作是否受到重視。

另一方面，黃漢忠表示該會員佐級職員的平均加薪率只有百分之七，最低的只有百分之五點三，並不如外間所傳的百分之十六點八，這些級別屬二級懲教助理，人數約二千五百人。

他認為，所有紀律部隊應該隸屬同一薪級表和同一諮詢架構之內，不應有所分別。最後他補充說，今年該署的職員流失率達百分之九，他希望政府能採取適當措施，改善工作環境，以吸引更多人加入懲教署工作。

入境事務主任協會 對加薪幅度有意見

盼能與其他紀律部門同級同酬

【本報訊】入境事務主任協會昨日就紀律部隊薪酬報告書舉行記者招待會，認為建議加薪百分之十四之後，仍與其他紀律部門同級之間的差距很遠，故此希望能與海關、警務處及懲教署看齊，同級同酬。

此外，該會調查一千三百名會員發現，報告書所建議的加幅實際沒有一人達到百分之十四的加薪幅度，尤其七除八扣之後，一般加幅僅為百分之五至十二。

該會主席邢益民表示，在諮詢過所有會員後，均表示不能全部接納報告書建議，於稍後會去函布政司表達意見。

不過，他們表示不會採取任何工業行動，但不排除會張貼大字報、遊行示威等行動。

協會指出，入境處人手流失量大，今年頭十個月便有一百名助理入境主任離職，佔全級人數六分之一，初步估計報告書建議實施後流失量將更大，而流失者大部分轉往其他紀律部隊工作，協會認為招聘人手有困難，是由於入境處主任級的起薪點低，不能與其他紀律部門同級相比。

碼頭工遭膠輪擊中 頭撼枕木墮海昏迷

【本報訊】筲箕灣杏花邨對開一個船塢昨日發生工業意外，一名碼頭維修工人被吊機吊着的膠輪撞中掉下海裏，頭部受傷昏迷，送院後情況欠佳。

傷者陳×燊，四十五歲。昨日上午十一時卅分，與數名工人在該船塢碼頭更換防撞枕木的膠輪，不慎被一個吊起半空搖晃的膠輪撞中，頭撼枕木墮海昏迷。其他工人將之救起送院。

消防控制組職員會 明日前往兩局請願

昨發聲明擱置向港督表達不滿行動 爭取被報告書所抹煞的權益

【本報訊】香港消防控制組職員會昨日發表聲明稱，由於布政司霍德較早時在電視談話時暗示對紀律部隊薪酬檢討委員會最後報告書的內容有商榷餘地，而消防處長林值源亦認同控制組職員工作的重要性不比行動組低，故此，該會決定擱置在港督今日下午巡視消防控制中心時向其表達對報告書不滿的行動。

不過，該會仍決定於明日上午十時前往布政司署及行政立法兩局議員辦事處請願。該會亦相信透過談判途徑，可以爭取到他們被報告書抹煞的權益。

該會又保證，非不得已，該會將不會採取工業行動。因為控制組是消防處中樞，工業行動會令致消防處的操作癱瘓。

立法局昨三讀通過 公司董事最低年齡 仍維持為二十一歲

以避免未成年公司董事簽訂合約

[illegible]

，便可避免以下可能出[illegible]所簽訂合約的法律效力[illegible]

此外，黃匡源在條[illegible]就提交周年報表事宜訂[illegible]

他贊成逾期提交周年[illegible]，但是，他指出亦有可[illegible]致不能避免遲交周年報[illegible]及通則條例第九十六條[illegible]費用。他並希望財政司[illegible]

【本報訊】立法局昨日三讀通過一九八八年公司（修訂）（第三號）條例草案，[illegible]董事的最低年齡維持為二十一歲，而不降低至十八歲。

[illegible]此項條例草案的委員會審議[illegible]題，他說，鑑於法律改革[illegible]，草案第五條提到有關公[illegible]將成年的法定年齡由二十一歲，而上述擬議修訂乃因[illegible]提出，故專案小組並非質[illegible]精神。

[illegible]注的問題是，在實施有關法律改革委員會的建議之[illegible]的最低年齡與成年的法定[illegible]，可能會令人有機可乘[illegible]的約束，沒有締約能力的[illegible]能有機會利用此項擬議修[illegible]事的身份簽訂合約。專案小組認為將公司董事[illegible]二十一歲降為十八歲的有[illegible]在制訂與法律改革委員會[illegible]法例時一併加以處理，則[illegible]樣當局只需修改立例時間[illegible]未成年公司董事代表公司[illegible]表示，條例草案第十三條[illegible]小心處理。[illegible]受懲戒，繳納較高的費用[illegible]例如外國鄉務員罷工，以[illegible]情況下，當局應參照釋義[illegible]定，酌情不予收取較高的[illegible]

七旬翁被車撞死

【本報訊】一名七旬老翁，昨日在慈雲山長命斜被一輛電單車撞死。死者陳錫全，七十七歲。昨晨八時在慈雲山四十四座對開處橫過馬路，被一輛正落斜的編號CW五一×〇電單車撞倒，由司機歐×忠（二十四歲）報警，送院延至昨日上午十時半不治。

騎樓欄河放置物品 保安司稱管制足夠

【本報訊】[illegible]昨在[illegible]上，[illegible]現[illegible]騎樓欄河或窗旁放置物品，已有足夠管制。港府目前並無計劃收緊現行法例。

班乃信昨在立法局回答議員提問時指出，過去三年，共有四宗高空墮物而引致途人死亡事件。此外，在以往十二個月內，共發生三百八十九宗高空墮物事件，一百四十多人被檢控。

班乃信說，一般來說，法庭都不會對高空墮物案件的被告判處最高刑罰。

他表示不相信另行立例管制在騎樓欄河或窗台擺放物品，會對現行規定實質上有任何增補。他認為高空墮物案件並無增加的趨勢。事實上，這類法例極難制訂，而即使制訂後獲得通過，亦會很難執行。

班乃信說，對於這個問題，立例最多只能提供部分解決辦法。

他補充說，港府正致力透過教育市民，防止再有這類事件發生。

另外，行政司曹廣榮亦在會上表示，港府現時關於高空墮物的宣傳已有點過時，他們會制訂一套新的短片，教導市民這方面的知識。

新港中心中藝公司 遭兩匪鳴槍劫名錶

損失手錶十多隻總值七十餘萬 一名女顧客躲避時撞向玻璃門擦傷頭

【本報訊】[illegible]達七十餘萬元。劫匪曾向天花板鳴槍一響，一名女顧客在躲避時撞向玻璃門，擦傷額頭。

劫案現場為尖沙咀廣東道三十號新港中心地下的中藝百貨公司鐘表部。昨日下午一時十五分，兩名身高約五呎六吋，穿着西裝男子，走入公司詐稱購買名表，職員不防有詐，取出一盤約有十餘隻名貴手表擺在枱面，其中一名男子即拔出一枝手槍，向天花板鳴槍一響，另一人迅速將手表放入攜來的袋中，奪門逃走。

一名四十五歲孔姓女顧客，在百貨公司內目睹劫案，走避時不慎撞向玻璃大門，額頭受傷，由職員報警，由救護車送院敷藥。

大批警員事後趕至，將發生劫案的鐘表部封鎖，軍火專家到場，取走彈頭，並在附近截查疑人，惜無發現。

警方呼籲目擊該劫案或疑匪逃走情況的人士，可致電警察熱線：五—二七七一—七七。

中藝鐘表部昨被劫，女顧客躲避時撞傷頭部

船民中心工作守則 懲教署已作出修訂

對月前騷動事件失職職員將予紀律處分

【本報訊】[illegible]信昨日表示，懲教署署長已[illegible]的運作程序、工作守則和行政[illegible]以改善該中心的管理及運作程[illegible]中心船民騷動事件，當局並不[illegible]只會予以紀律處分。

[illegible]上表示，當局已修訂工作守[illegible]其他建議。但他說，當局一[illegible]越南船民，[illegible]物份量，當局會為他們提供文件影印[illegible]心內有保險箱服務，[illegible]再返回中心的船民提供適當[illegible]

中心內當規職員改穿便服而毋須穿着懲教人員制服，廢除須攜帶短棍作為一般裝備的規定，安排懲教署人員參加特別管理訓練課程和基礎越南語短期課程，就羈留中心內的措施和生活編制資料冊子，分派給越南船民，為聯合國難民專員公署安排聘任一個代理機構，以便為中心的越南船民舉辦一項工場計劃，減少中心內越南船民的整體數目。

至於紀律處分一事，班乃信說這問題連同兩位太平紳士所報告的調查結果，現正由懲教署署長和分別代表銓敍科及律政司署的高級人員，根據總督的指令，進行研究。

班乃信說，根據兩位太平紳士的報告，懲教署從律政司得到法律指引，再考慮過銓敍司的意見，懲教署署長決定不對當日失職的員工提出刑事起訴，只會作出內部紀律處分。

女童遭竹籤穿腹 富家子昨被落案

被控五罪包括蓄意傷人非禮等

【本報訊】兩個月前北角新都城大廈發生女童被非禮及遭竹籤貫穿腹部的案件，一名富家子經多次保釋後，於昨日傍晚再到北角警署報到時，被警方落案控以五項傷人及非禮罪名。

涉嫌有關男子姓黃，廿六歲，五項控罪包括一項蓄意傷人、三項非禮及一項傷害他人身體罪名，將於今晨被解中央裁判署提訊。

新都城大廈的非禮案發生於十月一日傍晚，一名十二歲女童被一名男子挾持到梯間暗處非禮，混亂中，女童被竹籤由背部插入，直穿過腹部，受害女童在醫院留醫多日始痊癒。案發後，東區重案組翻查同類舊案紀錄，在十月四日拘捕姓黃男子，其後准以一萬元現金保釋候查。

據悉，涉嫌有關的男子屬富家子弟，父親經營貿易行，而他曾在美國留學。

港龍開辦港滬綫包機 首航本月十二日出發

每周兩班來回 逢周一周五開航

【本報訊】港龍航空公司宣佈，該公司昨日（十一月三十日）正式獲得香港民航署及中國民航當局批准，開辦往返香港至上海的包機服務，首航班機將於十二月十二日出發。

該公司預算以波音七三七客機每周提供兩班來回航班，逢周一及周五開航。香港起飛時間為下午十二時三十分，於下午四時三十分到達上海，回程航班於下午三時三十五分在上海起飛，於下午六時返抵香港。

港龍航空常務董事蘇海文表示：「我們很高興經過努力後，終於爭取到飛往上海航線。此舉不但證明了上海航線需求確實緊張，同時亦充分反映本公司確能補充上海現有服務不足。對大衆而言，市民今後往返上海便有更多航空公司可選。這無疑是航空服務發展史上可喜的現象，而本公司的服務更進一大步，我們的股東和員工對此喜訊皆表欣慰。」

港龍航空是於去年獲空運牌照局頒發往返上海及北京牌照。但由於該兩條航線之空運權未被列入現有中英民航協議。該公司至今仍未能提供定期航班服務。但該公司已於本年十月開辦包機往返北京，每周兩班，而今再取得開辦上海包機服務。

小子吞積木 轉送急救院

【本報訊】長洲一名「吞積木的小子」，昨日要急送瑪麗醫院救治，情況尚好。

這名吞積木的歲半小童吳×駿，與父母同住長洲新興街廿六號某樓。昨日下午，其母在廚房做家務，他獨自在廳中學習「認字積木」，未幾，與傳來吳童呱呱大叫之聲，吳母赫見兒子吞下一塊與五角硬幣大小的積木，馬上將他送往診所，再用船轉送香港瑪麗醫院。

航運政策要不斷演變 配合環境及實際需求

經濟司陳方安生昨談香港航運發展

【本報訊】經濟司陳方安生昨日（星期三）表示，港府的航運政策一定要參照不斷改變的環境和航運業人士的意見而演變。

陳方安生在波羅的海國際海事議會午餐會上就香港的航運政策及這些政策對本港及國際航運界的影響發表談話。

她指出，現正進行的港口及機場發展研究，會就將來的港口設施的地點、性質及範圍提供必須的資料和建議，目的是使香港的港口容量能保持在貿易需求之上。

她說：「香港最近兩年的國民生產總值增長率分別為百分之十一點二及百分之十三點六，就算在可預見的將來增長率較為溫和，亦將造成相當巨大的『環境變遷』。假如我們忽略這種情況的話，只會自陷於困境。」

陳方安生說，促使港府對政策作出檢討的另一個原因，是基於航運業方面的建議。她指出，本港有多個港口諮詢委員會向港府提出這方面的意見。

她說，港府訂定了一套包括五方面的航運策略，以創造一個最有利於香港貿易的環境為目標。這套政策的其中一部分是協調本港水域的航運，確保海運貨物有足夠的裝卸設施及提供各種服務。

她說，港府亦為本港的船舶登記提供有效率的服務，並進行必要的修改，以使一九九七年時能夠順利過渡，不致產生太大變化。

她續說，港府亦為在本港領牌及經營的船隻，以及在本港登記而在世界各地經營的船隻，規定及執行國際認可的有關船舶構造、裝備、人手及操作方面的標準。

男子憶亡妻仰藥

【本報訊】一名中年喪偶男子，疑因憶妻過度，昨晚六時許在何文田山谷邨三座十樓住所，狂飲強力消潔劑企圖自殺，幸為女兒發覺報警，獲送醫院洗胃。

該男子陳×游，五十七歲。據悉，其妻於數月前去世，他大受刺激，終日憶念亡妻，家人亦未能為他開解。今次自殺，疑與此有關。

五男子襲警 均被判入獄

【本報訊】五名男子本年七月在柴灣興華邨襲警，引致警員開槍，昨在中央裁判署分別控以十四項罪名，法官在聆訊案情後，裁定各人罪名成立，被判入獄六星期至六個月。

被告：（一）黃金財，三十歲，運輸工人；（二）黃有財，廿九歲，的士司機；（三）黃坤財，廿五歲，運輸工人；（四）張偉光，卅三歲，運輸工人；（五）黃炳，五十七歲，是一至三被告的父親。

加拿大專員公署 將追悼陣亡加軍

【本報訊】加拿大專員公署將於本月四日上午十時於舒連臣角道小西灣墳場舉行一個追悼儀式，紀念於一九四一年第二次世界大戰時為保衛香港而陣亡的加拿大軍人。駐香港加拿大專員杜安明女士代表加拿大政府及其他軍人機構代表獻紀念花圈。

一九四一年十一月，加拿大的溫尼伯步兵團及皇家槍團為支援英軍而首次加入第二次世界大戰，有超過五百五十名加拿大士兵在戰場或集中營死亡。

班禮士在立法局上表示
港府將實施廢氣管制
限制汽車燃油含鉛量
未來兩年內執行 首期針對新車

【本報訊】地政工務司班禮士昨日表示，港府現計劃在未來兩年實施新的車輛廢氣管制措施，限制車輛使用汽油的含鉛量，此項措施初期會針對新車，之後擴大至所有車輛。

班禮士昨日在立法局會議上表示，車輛廢氣管制措施中，將包括規定汽車使用不含鉛汽油，他說，當局現正招聘一名車輛廢氣管制專家，檢討現行車輛廢氣的管制，並提出實施較嚴厲管制措施的建議。

班禮士指出，有關汽油含鉛量的管制措施，由於涉及很多問題，因此必須分期實施，初期將會針對新車，然後逐步推廣至所有車輛。

此外，立法局昨日亦討論貨車在高速公路行駛使用快線的問題。班禮士指出，當局現正草擬法例，制訂更嚴格的高速公路運輸規則，規定所有車輛，如非「扒頭」必須靠左行駛及只可在另一車輛的右邊「扒頭」。

此外，新例又規定，中型及重型貨車等慢行車輛，除在路口外，將會禁止使用三線或以上行車道的外線。

有關防止重型貨車在幹線公路上佔用快線的現行措施，梁文建說屯門公路和吐露港公路等主要幹線，都豎有「除越過前車外靠左駛」的交通標誌，規定駕車人士除超車外，必須使用左行車線。

首批公屋富戶八千七
其中89戶已交回單位
另千七戶購居屋二百戶申請貸款

【本報訊】政務司廖本懷昨日在立法局會議上表示，新的公屋資助政策自去年四月一日起實施後，共有八十九名繳付雙倍租金的住戶現已將單位交回。

該八十九名是首批為數約八千七百名家庭入息超過資助入息限額的住戶，須繳付雙倍租金，政策的目的是減低對不再有需要的公屋住戶的資助程度。

廖本懷在答覆議員的提問時說，有明顯跡象顯示，繳付雙倍租金的住戶，對其他形式的資助房屋已有更大興趣。

他說最近一期居屋單位推出發售時，共有一千七百五十名這類住戶申請購買，佔受新政策影響住戶總數約百分之二十。

此外，亦有一百九十五名受影響的住戶根據本年六月公布的自置居所貸款計劃申請貸款。

廖本懷說，如果他們的申請獲得批准，稍後便可收回更多出租單位，以供分配給有更大需要的人士。

梁文建昨在立法局上稱
小巴非主要載客工具
增至十六座已是極限
蔡國雄稱小巴增座位後收費不變

【本報訊】運輸司梁文建昨日在立法局動議二讀一九八八年道路交通（修訂）（第三號）條例草案，建議將公共及私家小巴的最高座位限額，由十四個提高至十六個。至於巴士的最低座位限額亦予修訂，規定巴士的載客量須為十六人以上，以便巴士和小型巴士能夠清楚劃分。

梁文建表示，隨着地下鐵路的啟用，九廣鐵路的現代化及專利巴士網的擴大，公共小型巴士已不再是主要的載客工具，不過仍繼續提供有用的輔助服務，每天運載約一百六十萬名乘客。根據現有規例的規定，小型巴士的最高車輛總重量為四公噸，在這個重量限制範圍內，目前使用的所有新款小型巴士都可運載超過十四名乘客。

他說，政府在考慮公共小巴增加座位的要求時，特別着重如何在不影響舒適程度之下，進一步發揮公共小型巴士的載客潛力。不過，若要維持舒適程度，則只可以增加兩個座位，因此當局認為小型巴士的最高座位限額只應增至十六個。

他強調，將座位數目增至十六個已是極限，因為從交通觀點來說，任何進一步放寬，都難有理由支持。因此，無論車身大小、重量或座位數目方面，都不會再進一步放寬。

另一方面，香港九龍新界公共專線小巴士聯合總商會發言人蔡國雄，對於小巴增加兩個座位的建議表示歡迎，並預計小巴增加座位後，收費會保持不變。

蔡國雄稱，小巴加位具有雙重效益，小巴在社會效益方面，有助疏導交通、縮短繁忙時間的人龍，同時不會浪費社會資源，使物盡其用。在經濟效益方面，有助小巴業進行集資，以擴大經營，同時亦令專線小巴無須增加車輛數目，減低經營成本。

吐露港水質污染
對工業影響輕微
班禮士答議員時作此表示

【本報訊】地政工務司班禮士昨日在立法局會議上回答田北俊議員的問題時表示，評估吐露港水質管制區對工業影響的工作現已完成，結果顯示在經濟方面所造成的影響，極為輕微。

他說，水污染管制條例初期只在吐露港這一個管制區實施，是要根據該管制區所得經驗，評估經濟方面的影響，然後才宣布其他水域為管制區。

根據該項結果，港府最近宣布把大嶼山南面及港島以南的水域，列為南區水質管制區，由一九八九年四月起實施水污染管制條例。港府亦打算在一九八九年年初，宣布將單澳和牛尾海劃為水質管制區，跟着會在未來五年內，逐步宣布本港所有其他水域為這類管制區。

他表示，當局現建議收緊水污染管制條例的管制措施，包括降低現存的工業經營獲豁免的水平。目前，工業污水中的污染物質含量或濃度，最高可容許增至百分之三十，超越這個水平，豁免即告無效，必須領取牌照。建議的另一項措施，是規定工業經營必須把污水渠口接駁至現有的公共污水渠。他本人打算在一九八九年年中前，擬定修訂上述條例的各項建議。

A 019260

社會福利署署長立案法團
DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE INCORPORATED

Date [illegible] NOV 1988

RECEIVED from TA KUNG PAO(HK) LTD.
the sum of Dollars Six thousand seven hundred fifty five and cents ninety four only
donation to LAM Siu-ha
$6,755.94
for Director of Social Welfare Incorporated
Duplicate to S.W.D. File No.

社會福利署收林少霞善款收據

讀者捐助林少霞
善款已交福利署

【本報訊】本報日前已將讀者交來的一筆合共六千七百五十五元九角四分幫助九龍城寨伴母屍三晝夜的小孤女林少霞的捐款，送交社會福利署財務科。

該科昨日轉來捐款收條，上述捐款已存入「社會福利署署長立案法團」戶口，作為林少霞的日常生活開支用途。

電器商聯函會員徵求意見
草擬訂金退還計劃
參加者按繳金萬元

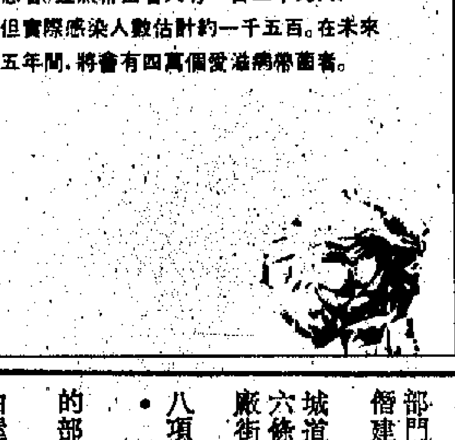
【本報訊】港九電器商聯會為保障消費者利益，為免小部分害群之馬做出不法行徑，和挽回市民對電器店的信心而制訂的「訂金退還計劃」，現已達草擬問卷階段，昨日與消委會舉行第三次會議。

據業內人士透露，該計劃的具體內容：（一）會員可自願參加；（二）參加的會員，每間電器店需繳付一萬元按金，撥作償還基金；（三）參與商號將會掛上特有標誌；（四）[illegible]訂金後的七至十日內不[illegible]一個月內退還顧客的訂金[illegible]賠償訂金給未能依期收貨的消費者，但總金額不超過[illegible]。

[illegible]昨日表示，該會已將[illegible]研究，現時已準備發信給[illegible]會員，以了解他們對該計劃的意見。

關注愛滋病健康教育周
——愛滋病資料第一輯

【本報訊】由港府新聞處、醫務衛生署及其他關心愛滋病機構與人士組成的愛滋病教育及宣傳委員會，為特地響應世界預防愛滋病日，由十二月一日起至七日，聯手主辦及推行「關注愛滋病健康教育週」，籌辦一連串活動，包括展覽會、教育講座、音樂會、辯論比賽等，以呼籲各界人士積極參與預防及關注愛滋病。委員會已編輯一共七輯有關愛滋病的資料，第一輯如下：



愛滋—你要知

每日刊出愛滋病有關資料

愛滋病在下世紀將會是嚴重的世界性問題

直至一九八八年十一月，世界衞生組織公佈的愛滋病個案已超過十二萬宗。到一九九零年，愛滋病患者人數預計會高達一百萬。至目前爲止，香港已有十五個愛滋病患者。雖然帶菌者只有一百二十九人，但實際感染人數估計約一千五百。在未來五年間，將會有四萬個愛滋病帶菌者。

香港今日天氣

最高21°C 最低16°C

晴

和緩東至東北風

城市	最高	最低	預測
廣州	22	10	晴
海口	22	18	晴
上海	12	2	薄霧
北京	13	-2	晴
南京	12	0	多雲
廈門	20	11	晴
桂林	17	11	多雲
西安	14	-2	晴
成都	15	8	多雲
杭州	12	5	多雲
昆明	17	7	陰
台北	19	10	多雲
東京	13	3	多雲
漢城	7	-3	有霧
曼谷	28	20	晴
馬尼拉	28	21	驟雨
新加坡	29	24	雷暴
悉尼	21	17	晴
墨爾本	19	10	晴
洛杉磯	27	9	晴
三藩市	19	8	晴
溫哥華	8	2	有雨
倫敦	13	9	有霧
巴黎	12	11	有雨
法蘭克福	10	6	有雨

三商號被消委會點名
金門鋁質公司認為不公平

【本報訊】消費者委員會昨日公佈三間涉及不正當手法經營的商號名稱，其中更首次涉及一間鋁質工程公司。

被點名的商號名稱及地址如下：

（一）金門鋁質工程公司（銅鑼灣恒隆中心一七〇一室、西環卑路乍街三十六至三十八號天成工業大廈地下、旺角登打士街五十六號柏裕商業大廈一七二四至二五室）；

（二）波記電業公司（土瓜灣道二十三[illegible]四十八號地下）；

（三）大都會電器中心（屯門鄉事會路[illegible]號地下）。

消委會總幹事陳黃穗指出，有關金門鋁質工程公司的八宗投訴，其中七宗是投訴鋁窗手工欠佳引致滲水，一宗是鋁質鐵門的門鏈損壞，事後該公司又遲遲不作出維修服務，需要等候六至十個月。

她指出該公司在保養證書上列有不公平條款，列明「產品發現有自行修理、改裝，本公司將保養期取消及不代為修整。」

金門鋁質公司一名姓陳秘書表示，該公司全年約有二百份工程，而被投訴的只是八宗，同時該八宗都是因為聯絡有問題才延遲，故消委會今次行動，對他們不公平。

陳黃穗表示，至於波記電業公司及大都會電器中心，從八月至十一月，各有十二宗投訴。該會曾予警告，但兩店仍繼續採用「餌誘」手法欺騙顧客。

兩格塑膠旱廁如何頂替
大澳太平街公廁被拆
數十戶無廁居民叫苦
準備發起簽名運動要求重建公廁

公眾亭

敬啓者：

本人乃代表大嶼山大澳永安街、太平街、沙田村及附近一帶數十戶無廁所居民，現就有關部門要清拆太平街浴室公廁，但只用兩格塑膠旱廁來代替十六格水廁的太平街浴室公廁一事來信貴報，反映數十戶無廁所居民只是用兩格旱廁的實際苦況，希望令到有關部門能用體諒合理的態度去關注這個問題。

啓用至今已有二十年多的太平街浴室公廁，在十月十七日已被有關部門關閉，數十戶無廁所居民雖曾在九月起作出多次交涉，但有關部門現時只是用兩個玻璃纖維的旱廁來代替要拆去的公廁，並聲稱這兩個旱廁已足夠供居民的使用。

兩格旱廁的設計，無論在空氣流通和衛生方面，對每日使用該旱廁的數十戶無廁所居民是不足夠和不合衛生的，這樣對待安份守己的大澳居民簡直是難民也不如。現時這數十戶無廁所居民的實際苦況，實是香港社會的一個很大的諷刺。

所以，本人現希望透過貴報的報道，令各界能關注這件事，因用兩格旱廁來代替要拆去的公廁，實是一件令居民不能接受的對待。

順祝貴報業務蒸蒸日上

此致

大公報編輯先生

數十戶無廁所居民代表黃惠瓊敬上

一九八八年十一月

龍田邨街市水廁亦被封
當局稱因街市無人開檔
居民認為應照顧大衆開放水廁

按：關於大澳太平街浴室公廁，據記者了解，該公廁已於日前被拆卸，原址現正進行渠務工程。據居民代表黃惠瓊說，要待至新年將至，相信屆時將有大量的居民前往大澳渡假及探親，故兩個臨時的旱廁是應付不來的。其實，龍田邨街市旁邊有兩個水廁（在臨時旱廁附近），原為街市小販而設，但較早時亦被有關方面用板封着。居民曾就此事向房屋署查詢及要求重開該兩個水廁，以解決廁所不足的問題，但有關方面卻解釋該兩水廁是給小販使用的，現街市內已沒有小販開檔，所以要封。

黃惠瓊表示，市民對當局的答覆很不滿意，認為不成理由，要求當局將該兩個水廁解封，以方便大衆使用。此外，在聖誕及新年期間，居民並準備發起一個簽名運動，要求當局重建一個足夠居民使用的廁所。

記者已將居民的意見及要求轉向房屋署反映。

意見箱

「船民」收，「飛機民」收不收？

敬啓者：

港督衛奕信在施政報告中，已扼要的表明了他本人在處理越南難民和船民的過程和感受。他說：「本港市民對越南難民不斷湧入，已達到難以接受的地步。」

根據報道，英國在過去五年內，收容的難民還不夠一千人。其實，英國在下次日內瓦召開聯合國印支難民會議時，應當看那六十五個或過半數與會國家公開宣佈取消香港為第一收容站的政策。這是解決「越南難民」、「船民」滯留本港問題的最實際做法。

日前多位立法局議員批評港府的越南船民政策，並提出一個疑問：「將來無法遣返的越南船民，是否由英國全數接收，還是遺留給將來的特區政府及香港市民自行負擔和解決。」

其實，「船民」問題自港府實施甄別政策到現在，可以說「已告一段落」，因為甄別政策很成功地將實之後到港的難民改稱為「船民」，而且分別了他們的身份是政治難民和經濟難民兩類。前者等待收容國的收容，後者則由香港政府與越南政府雙方取得共同協議後，遣返越南。

本人有一個奇想，假若有一天，一架或多架飛機，滿載着非洲饑民來到香港，由於本港此時仍是一個奉行英國「人道主義」的地方，似乎有收容這類「飛機民」的義務。若果真有「飛機民」到港的一天，而港府又在「來者不拒」、或英式「人道主義」的兼收並蓄，屆時想不獲諾貝爾「人道」獎，難了。香港地小人多，竟然能夠容納那無量數的「難民」，無了期的收養「難民」，果真是港人的偉大？抑或是港人的不幸！

越南難民、船民問題，到了港督的施政報告和全體立法局議員的表態，再加上全港民意的支持，經已是一個很適當的分段，就作為「船民期」吧，依照甄別政策行事。

但對於自後而來的「各路英雄」，則應一視同仁，以非法入境者看待，這才可以見到香港是一個法治之地。基於此，目前是英國公開宣佈取消香港為第一收容站最適當的時候，希望港督着實的將「港情」轉達倫敦，盼英國能收回昔日的「成命」，則港人幸甚。

九龍城區讀者[illegible]

堅道增設行人過路設施
運輸署稱工程快將展開

大公報編輯先生：

貴報「所見所聞」一欄，曾於十月二十九日報道若干中西區區議員曾發起簽名運動，要求政府從速在堅道九十九號設置行人過路設施，保障居民安全。

中西區區議會屬下的交通及運輸委員會，曾在其會議上討論上述問題，而本署亦早已同意在該處設置交通燈號行人過路設施，並擴闊一段南面行人路。有關建議的文件，亦已於九月二十九日分發予各委員在十二月一日的會議上討論，而有關工程亦會盡快展開。

運輸署署長簡寧祖（趙彬代行）

一九八八年十一月

土瓜灣東頭角道及潭公道
路面失修有「陷阱」
街坊盼早日維修保障途人安全

投訴站

大公報《生活圈》編輯先生：

本人是土瓜灣的居民，近日發覺有些馬路及行人路日久失修，由小洞變成大洞，恐怕引致人車不便或發生意外，故希望透過貴報報道，使有關部門早日派人維修及修葺：

（一）位於馬頭角道四號J附近（香港工商銀行對開），行人路上有一大凹洞及碎石，行人被迫在馬路邊行，險象環生。

（二）譚公道五十四號至七十八號之間的馬路，有兩處地方下陷成小洞，因晚上照明不足，行人過馬路時若不小心，便很容易弄傷足踝。

讀者朱[illegible]啓

按：記者曾往現場察看，發覺在馬頭角道香港工商銀行門外確有一個凹洞，面積約一呎半乘四呎，對來往途人的確造成不便。譚公道與馬頭角交界的路面，亦確有兩個超過半呎乘半呎的地洞。記者已將有關情況向地政工務科反映。·芳·



上：馬頭角道行人路上出現的凹洞；譚公道部份路面凹凸不平（本報攝）

梁智鴻促當局
資助「自助團體」

【本報訊】立法局議員梁智鴻醫生昨日在香港崇德社午餐會上表示，港府可從場地安排、組織、管理及代購藥物和用品等方面協助「自助團體」。

梁智鴻解釋所謂「自助團體」是一群同病相憐的人，聚首一堂，交換經驗和互相鼓勵。這類自助團體的性質範圍廣泛，由戒毒、戒酒以至癌病患者，不一而足，包羅萬有。據他個人統計，現時全港共有二十至三十個這類組織。

首居屋宇裝備展
介紹煤氣新設備

【本報訊】第一屆屋宇裝備展覽定於十二月二日至五日假香港展覽中心舉行，香港中華煤氣有限公司將參加展出，展示煤氣技術、設備及服務的最新發展，供建築商、發展商及承建商參觀。

此外，一個配合該展覽的研討會將於十二月二日舉行，煤氣公司市場拓展部經理關商材將在會上就「接駁煤氣」作出專題講解，介紹安裝煤氣的守則及規例，尤其是有關的安全措施，另外亦會詳細介紹使用煤氣供應熱水的資料，以及解釋通風系統的設計。

該展覽和研討會的目的，是加強建築商、發展商及承建商對安裝煤氣工程的認識，使他們在規劃樓宇的煤氣裝置時，作出更為妥善的設計。

第一屆屋宇裝備展覽將於十二月二日正午十二時至下午六時、十二月三日至四日上午十時至下午六時，以及十二月五日上午十時至下午五時開放供人參觀。

土瓜灣七後巷
僭建物被清拆
大部份用作商住用途

【本報訊】九龍城政務處聯同多個港府部門昨日在土瓜灣七條後巷內清拆二十六項僭建物，以改善區內環境衞生。

被清拆的僭建物中，二十五項位於九龍城道、馬頭角道、土瓜灣道和上鄉道之間的六條後巷。另一項僭建物則是在北帝街、木廠街、炮仗街和馬頭角道間的一條後巷。

該等僭建物中有六項用作居住用途、十八項用作商業或貯物用途，其餘兩項棄置。

是次清拆行動是九龍城區環境改善計劃的部分工作，同類行動將繼續在區內進行。

昨日清拆行動是由九龍城政務處統籌，由屋宇地政署、房屋署、市政總署和警務處協助進行。

生活圈

編輯電話：五一七五七一八一

社會服務

元朗大會堂冬季課程
下周一開始接受報名

元朗大會堂持續進修部八八至八九年度冬季課程（八九年一月至三月），十二月五日開始接受報名，課程共五十多項。

美術課程有「國畫班」、「工筆畫班」、「素描班」及「水彩畫班」。

語文課程有「日語初階」、「初中英語寫作技巧」、「中四三英語班」、「中五會考英語班」等。

鑑於數學科對一般中學生均顯得比較難於明瞭及掌握，故設「初中數學班」及「會考數學班」。

其他課程尚有「瑜珈班」及「保健指壓班」，前者透過瑜珈式子，令身體內外得到適量的運動，精神得到鬆弛，藉此消除了一般都市人由於運動少，思慮多而造成的種種「都市病」，而後者則教授指壓關節穴位，以消除腰酸背痛，老人風濕，筋骨痛楚等。

兒童課程有「兒童畫班」、「兒童武術班」及小一至小四的「活動英語班」。

其他尚有各類課程數十項，均備有簡章，歡迎索閱。報名或查詢，可到元朗大會堂二樓「小組及社區工作辦事處」，或電〇—七六四〇〇三。

尋人

沈祖華尋四伯父董玉仙

董玉仙（又名董逸民），現年七十四歲，一九四九年前後由浙江溫州赴台，其妻韓阿桂。我是其二哥董玉泉（又名沈賢芳）的女兒，望有知其下落者請來函：杭州市清泰房管站。沈祖華（一〇五六一）

張福洲尋兄張福濤 嫂陳淑卿

兄張福濤，嫂陳淑卿，侄張發財，還有一個侄女。我們在六十年代初還有通信，當時他們的地址是：九龍青山道，二十多年失去聯絡。望有知情者請來函：遼寧省丹東市元寶區利民后街二組十九至十。張福洲（一〇五六二）

楊佩華尋丈夫秦祥海 兒子秦智廣

秦祥海，今年五十四歲，秦智廣，今年十四歲。兩父子是於一九七九年由山東青島染料廠到香港。望有知情者請來函：四川省重慶北玻璃儀器總廠。楊佩華（一〇五六三）

區政區事

單車展覽在沙田
首次舉辦頗新鮮
失明人士烹飪賽
傷健合作煮餸菜

▲單車之友嘉年華：單車之友會主辦，十二月四日在沙田大圍單車公園舉行，是全港首次的大型單車展覽及嘉年華會，場內將設有十多個攤位，展覽各類型的單車、單車設備及服裝，包括有爬山車、公路賽車、健身單車、香港單車發展史、單車安全常識及單車旅遊等。開放時間由上午十時至下午四時，場內更設有趣味性的遊戲，歡迎各界人士免費入場參觀。查詢電話三一七二〇七七八八。

▲兒童健康日：女青年會橫頭磡社區工作辦事處旭日社主辦，十二月四日下午在樂富中心廣場舉行，內容包括身體檢查健康常識展覽及錄影帶放映，急口令比賽等，歡迎六至十歲兒童參加。查詢可到橫頭磡廿六座地下，電話三一三七四二九三。

▲失明人烹飪比賽：路德會社會服務處石硤尾失明者中心主辦，十二月四日下午在深水埗深信學校地下禮堂舉行。比賽以傷健合作形式進行，任何人士，均可報名參加。參加者將被編排與失明人合作，共同比賽，費用每隊廿元，由傷健參加者共同分擔，菜式限以「煎炒煮炸」為主。查詢電話三一七七六〇〇三三。

▲「夢幻星際旅程」天文營：聖匠社會服務中心將於十二月三、四日舉辦，專人講解天像常識，並備有天文望遠鏡讓營友窺探太空奧秘。營中安排欣賞日落餘暉及交友聯誼等節目，歡迎十六歲以上青年朋友參加。報名可到紅磡山谷道邨第一座該中心，或電三一六二三四九七查詢。

▲「舞影翩翩康樂夜」：旺角街坊會陳慶社會服務中心將於十二月四日晚舉行，內容包括隊際舞蹈比賽，社交舞蹈示範及聯歡晚會，歡迎有興趣人士參加比賽或入場參觀。比賽隊伍以六至八人為一隊，報名或查詢可電三一九五三二〇七。

[illegible]假消息 當局擬撤銷有關條文

曹廣榮稱會分析各界意見及海外輿論 新草例明刊憲報於十四日交立局首讀

【本報訊】港府昨日宣布，當局建議撤銷公安條例第二十七條，新的一九八八年公安（修訂）條例草案將於十二月二日在憲報刊登，並於十二月十四日提交立法局首讀。

行政司曹廣榮昨日就此項宣布於立法局會議後會見記者稱，港府於一九八六年撤銷刊物管制綜合條例中多項管制條文，包括有禁報刊及查封印刷機的權力等條文。唯一保留的管制條文是關於禁止報道可能引起公眾驚恐的虛假消息的條文。這項條文由刊物管制綜合條例轉納入公安條例中。

曹廣榮說，當局的原意是以這項僅餘的條文作為保障公眾利益的最後憑藉。為強調這一點，律政司曾向該署所有負責檢控的人員發出指引，訂明如何處理可能涉及第二十七條的案件。

曹廣榮表示，港府在一九八六年通過此項條例的理由，現在仍然成立。

他指出，雖然港府通過此項條例的原意是保障公眾利益，無意妨礙新聞自由，但是，新聞界及市民均感覺此項條例的存在會影響新聞自由，因此，為免公眾人士產生不安，當局認為取消公安條例第二十七條，較使這條例存在更能為市民帶來保障。

曹廣榮說，自公安條例通過以後，當局分析過各界的意見，包括海外輿論，所有的意見均認為應將此例取消。

他又說，據當局觀察本港新聞界的運作，認為新聞界發佈假消息的機會極低，加上律政司就此條例發出有關指引後，當局實際上很難藉此項條例向新聞界提出起訴，故此不如將之撤銷。

曹廣榮說，經過詳細研究後，當局現決定撤銷公安條例第二十七條，並相信日後不會再有類似的法例。

新聞行政人員等三團體 支持撤銷公安例廿七條

梁天偉稱此例對新聞界造成隱憂

【本報訊】對於港府建議撤銷公安條例第二十七條，新聞行政人員協會、記者協會及大律師公會均表示支持。

新聞行政人員協會主席梁天偉表示，他們對港府的做法表示高興。他認為，由此可見港府了解此條例對新聞界造成一定的隱憂，而在沒有任何案例之前，港府自動撤銷此例，證明港府相當開明。

記者協會主席黃國華亦表示歡迎港府的決定，他認為公安條例第二十七條是應該取銷的，但是，他指出，此條例自立法至建議撤銷期間，諮詢過程是不足夠的。

大律師公會亦認為此例是應該撤銷的，該會更促請港府進一步撤銷有關限制人權及自由的法例，如新的電檢法例。

如此馬迷

【本報訊】一名標準馬迷，雖然患上感冒，昨晚仍與朋友前往跑馬地馬場「搏殺」。他贏得二千多元彩金，但因體力不支而告暈倒。

該名標準馬迷姓譚，廿二歲，昨晚七時許，與一名朋友前往跑馬地馬會公眾席博彩，至晚上八時許，當他贏得第一場「三重彩」，獲得二千多元彩金後，即感覺身體不適，隨即倒地昏迷。同行朋友立即報警將他送往醫院治療。

諮委將歸納各界意見 主流方案可能再修改

查良鏞認為大專生抗議明報實有點衝動

【本報訊】基本法起草委員會政制專題小組港方負責人、《明報》社長查良鏞昨日表示，昨日到《明報》抗議的大專學生，他們在抗議書內提及對選舉的理解是錯誤的，他認為學生們的行為實在有點衝動。

查良鏞昨日與諮委會政制專題小組開會後向記者表示，他明白到學生們不大懂事，沒有政治方面的知識，如果是普通人是沒有所謂的，但大專學生們可以到圖書館翻閱書籍，又可以請教政治學教授，他們不做這些研究工作而採取行動，似乎有點衝動。

被問及草委剛訂出的政制主流方案時，他表示諮委將於數日內歸納本港各界的修改意見，而他將在主任擴大會議上提出討論，若多數意見認為那幾點要修改，主流方案便需要修改。

他說，修改後的主流方案最後將被提交全國人大常委。人大常委將討論港人意見那一方面比較一致，故亦有進一步修改的可能。

他說，主流方案被修改的機會是有很多的，他表示若非這樣根本無需第二次諮詢。

他說，昨日會議上有人指責草委在制定主流方案的決定並不尊重港人意見，但亦有諮委表示究竟甚麼是港人意見現在還不清楚，很難說不尊重港人意見。

當記者問他若下次再次召開各政制方案倡議人的大會時他是否會出席，他表示這次不會再答應做會議主席，否則又有人說他想當「武林盟主」。

他又說，他最希望能照顧到本港勞工界及一般低下層市民的意見，他們需要的是生活安定，他們沒有機會移民離港，故本港的安定對他們是非常重要的，而在制定本港未來政制時亦需考慮他們的處境。

他又說，還有的是他們要兼顧工商界的情況，他們的投資需要有十五至二十年期進行，在投資期間希望本港不會有太大的改變，這是可以理解的，而勞工、工商等等界別的意見，至少代表本港一部分市民的看法。

查良鏞亦承認主流方案是有點保守，但這都是照顧了上述界別人士的需要而作出的。

聯絡組第十一次會議 下周二起在本港舉行

【本報訊】英國外交及聯邦事務部昨日宣布，中英聯合聯絡小組第十一次會議，將於十二月六日至九日在香港舉行。英方成員由首席代表英國外交及聯邦事務部助理次官（亞洲事務）麥若彬率領，其他英方成員包括香港政務司廖本懷、香港政治顧問寇立夫、英國外交及聯邦事務部香港事務科主管韓魁發及中英聯合聯絡小組英方代表處參贊馬德恩。

主流方案協調精神應肯定

草委查濟民廣州歸來談

專訪　本報記者　雷競斌

「去年中我已經向政制專題小組遞交了自己的方案，從開始到現在，我就從來沒有放棄過自己的主張。」基本法起草委員會委員查濟民，剛結束在廣州的政制專題小組會議後，返抵本港接受記者訪問時，第一句就重申了自己的立場。

有人認為自己代表民主

「不過，參與民主，就要遵守民主規則，既然專題小組經表決後接受了現在的主流方案，我也就只好將自己的主張擱起來。」他接着說：「我總認為民主的原則是多方面？而其中一項主要原則便是少數服從多數，可惜在基本法的起草過程中，有人表現出來的，往往便是只有他說的才是民主，他的意見才值得重視，其他人說的都是不民主的。」

查濟民就未來特區首屆政府產生辦法提出的主張，是第一份向草委正式提交的方案，從開始到現在，他一直都熱心於研究有關的問題，而對於最近本港一些團體針對政制專題小組達成主流方案的議論，查濟民覺得有頗多須作澄清之處。

方案是小組研究的成果

他說，目前這個主流方案應該將之視作經政制專題小組討論、研究後得出來的成果。「年中，內地草委來港諮詢港人對基本法的意見時，曾經與香港草委成員在中區希爾頓酒店舉行了一次非正式會議，當時大家就政制問題達成的共識包括兩點，即未來特別行政區政府政制應該循序漸進，其次則希望大家能透過協調達成一套共識方案。當時，與會者還希望草委們搜集了各方面的意見後，由兩位召集人據之寫成一些工作文件，以此作為政制專題小組下一次會議時的討論文件。」

查濟民說，查良鏞作為政制專題小組的其中一位召集人，在今次專題小組中提出來的，實際只是經與各界磋商協調後擬出來的工作文件，而且今次在廣州舉行政制專題小組會議時，除了查良鏞的工作文件外，其他方案也是一起討論的，查濟民自己提交的方案，也是一併交專題小組成員考慮的，最後大家經過詳細討論，才達成現在的主流方案。

「授意」說法侮辱港草委

查濟民接着說：「在一些對主流方案的批評中，我看到了一些說那一方面授意的說法，我認為這簡直是對本港草委的侮辱，因為專題小組的十八位成員中，本港草委佔了九名，九人當中除了兩人之外，其餘七人全部都同意這個主流方案的，倘若說這是甚麼授意產生出來的方案，那不是間接說七位本港草委都是傀儡，他們對港人的利益都毫不考慮嗎？」

查濟民說，他當草委，為未來政制問題提出的建議主張，一直以來，抱着的想法便是「要對得起國家，要對得起香港大眾，要對得起自家」。所以，他是斷然不能接受上述說法的。

他強調說，談到政制方案問題時，總有一些偏見的說法，認為內地草委的主張保守不時向港方草委施加壓力，企圖拖慢香港未來特區政府的政制發展，而今次廣州會議達成主流方案以後，這種聲音也就叫得特別響亮。

內地意見加快普選步伐

查濟民說：「事實當然不是如此，舉例來說，查良鏞最初提交給專題小組草委們參考的工作文件，主張是較後來他提出的修訂文件來得緩慢的，例如根據他的初稿，立法會議成員全體經由普選產生，起碼是在九七年後的三十年或者四十五年後的事情，而其後他修訂時的工作文件，據我了解，便是在吸納部分內地草委意見下，將進行普選的步伐加快的。」

查濟民說，對於將來特區政府立法會議與行政長官選舉，何時應該進行普選，他是有着不同意見的，但上述具體事例，最低限度說明了本港部分人士對內地草委的偏見批評是不正確的。他說：「如果認為內地草委對查良鏞工作文件所提的意見，是一種施加壓力的話，則這種意見、這種部分人士所說的『壓力』，只是進一步加快了本港政制發展的步伐。」

港草委所提意見獲接納

查濟民還向記者透露，查良鏞的工作文件，在吸納內地草委意見作了修改以後，在專題小組討論過程中，還有一位本港的草委表示，按照香港的實際情況，立法會議的成員組成，還可以作適當的調整，結果修訂工作文件中，原來第一屆立法會議成員成份是普選及三個功能組別各佔十五人的，即是說普選成份只佔總數的百分之二十五，而經該位港方草委提意見後，普選成份擴大至百分之二十七，第二、第三屆普選產生的成員，也相應在該位港方草委意見下，增加了他們在立法會議成員中所佔的百分比。

查濟民向記者形容說：「瞭解主流方案的形成過程，應該可以比較清楚地看出，這是經過協調及專題小組成員充分討論後得出的成果，當然這可能也不是十全十美的，本港居民仍可就此多提意見，但主流方案的價值與其代表的協調精神，應該都是要予以肯定的。」

李冲追悼會昨舉行

文藝體育等各界千餘人參加

許家屯率五副社長獻花 鄭華致悼詞

悼詞讚揚李冲熱愛祖國和香港忠於職守



（上圖）李冲先生追悼會昨天在香港殯儀館舉行。（下圖）新華社香港分社社長許家屯慰問李冲先生親屬。（本報攝）

【本報訊】新華社香港分社昨日上午在港為新華社香港分社顧問室顧問、原總編輯、文體部部長李冲舉行追悼會。新華社香港分社社長許家屯參加了追悼會，副社長鄭華致悼詞。

參加昨日追悼會的有本港文藝界、體育界等香港各界人士一千多人。新華社社長穆青，國務院港澳辦公室副主任李後、魯平，國家體委主任李夢華，廣東省政協等送了花圈。

追悼會昨日上午十時在香港殯儀館舉行，由新華社香港分社文體部部長韓力主持，許家屯社長率五位副社長鄭華、喬宗淮、毛鈞年、張浚生及余孟華代表新華社香港分社向李冲遺像獻花。

鄭華副社長在追悼會上致悼詞。

悼詞說，李冲是廣東省三水縣人，一九二一年三月出生，曾在三水縣、廣州讀書。一九三八年從內地來到香港，先後在香港土木工程學院、香港中國新聞學院就讀。太平洋戰爭爆發，任東江縱隊《前進報》編輯。抗日戰爭勝利後，一直在香港從事新聞事業，一九四六年一月到《華商報》工作，一九七四年十月到新華社香港分社工作，一九五〇年起任總編輯，後任文體部部長，一九八五年退休後改任顧問室顧問。

悼詞稱，李冲從青年時代起就追求進步、追求真理。一九三八年到香港讀書，積極參加抗日宣傳活動。以後長期從事新聞文化和體育工作，在新華社香港分社工作四十餘年，工作勤勤懇懇，兢兢業業，認真負責，忠於職守，事業心強，為分社的建設做出了出色的貢獻。

悼詞說：「李冲先生熱愛祖國，熱愛香港，堅決擁護祖國統一和『一國兩制』的偉大構想。致力於宣傳祖國建設成就和我國重大方針政策。曾被任為廣東省政協第四屆委員，第五、第六屆常委，中華全國體育總會常委，《華商報》史學會顧問，亞洲象棋聯合會顧問，香港新光娛樂公司董事，聯藝娛樂公司董事。

「李冲先生熱愛文藝、體育事業，對促進香港與內地的文藝、體育發展和交流，不遺餘力，默默工作，貢獻良多。特別是對香港足球和粵劇事業的發展，曾給予大力支持和策劃，寫過不少的評論文章。李冲先生退休以後仍然風塵僕僕於香港和內地之間，繼續為促進兩地的體育文化交流貢獻自己的力量。病發前夕，還專程到廣州觀看廣東省粵劇院綵排來港演出的節目，為工作鞠躬盡瘁。」

港府擬撤銷公安條文 黃宏發李柱銘表歡迎

但並不同意當局所提論據

【本報訊】立法局議員黃宏發及李柱銘昨日對港府建議撤銷公安條例第二十七條表示歡迎。

黃宏發昨日在立法局會議後對記者表示，他歡迎當局刪除公安條例第二十七條，但他卻不同意港府提出的論據。

黃宏發認為，港府若基於現時的理由，例如是消除市民誤解及公眾輿論反對等，公安條例早應在八六年被刪除，因此，他認為港府現時才刪除是因為受到政治方面的壓力。

李柱銘表示，他對港府提出刪除公安條例第二十七條表示十分高興。他認為，輿論壓力對港府此項決定有重要影響，其中包括來自海外的輿論，以及來自英國政府和聯合國的壓力。

本港及內地運輸計劃 錢農稱英商感到興趣

英運輸大臣昨自港前往大陸訪問

【本報訊】英國運輸大臣錢農於昨日由香港赴大陸進行為期一周訪問。他在記者會上表示英商對參與本港及內地的未來運輸發展計劃感到興趣。

錢農於十一月二十九日抵港訪問兩天，期間曾與運輸司梁文建會面，了解本港的運輸系統和未來計劃。他昨日在記者會上表示，關於本港的新機場及海港計劃，雖然港府至今未決定是否興建，但他相信一旦港府決定進行之後，英商將會很感興趣，並會提出很具競爭力的條件。他說，英商對有關計劃的興趣是全面性的，大商行的興趣主要在整體建設，而小商行則希望參與小規模的建設。

錢農說，他的訪華行程將包括上海、廣州、天津等地。他將與當地官員會面，並了解各城市的交通運輸發展計劃。他說，該等計劃均會令英商感到興趣。

他說，其中一些主要計劃將是各大城市的地下鐵路系統，由於目前只有北京和上海發展了地鐵網，其他地區還有發展餘地，而其他可供英商開拓的範圍還包括民航、北京及其他城市的鐵路、交通管理計劃。

談及廣州新近發展的地鐵計劃，錢農說，如果他們覺得香港的地鐵系統是一項成功，將是對英商的鼓勵。

他又說，民航方面，英國除了可以售賣飛機給中國外，還可以提供機場設施、管理等，但這部分並未包括在原議程中。

對於本港的輕鐵意外頻生，他不予評論。他同時拒絕對英國就收容滯港越南難民政策發表意見。

被問及對本港交通的整體意見，他表示印象十分良好。至於記者提及本港地鐵比英國地鐵更安全、更清潔、更有效率。他認為這是理所當然的，因為本港的系統比倫敦的系統年輕了一百多年。

草委諮委政制組交流

不少諮委稱主流方案協調而得 大致沒有超出各政制方案範圍

【本報訊】基本法起草委員會政制專題小組部分委員昨日與諮詢委員會政制專責小組委員舉行交流大會，介紹了草委於上周的會議情況，並聆聽了諮委對主流方案的各種意見。

諮委會政制專責小組發言人程介南於會後向記者表示，大部分與會者均希望各方面人士能繼續求同存異，互相交流意見，他們亦希望於即將舉行的草委主任擴大會議中，能對主流方案有所修改。

他說，與會者認為，委員就政制方案交流意見時，不可能自稱代表本港市民發言，事實上發言者只能代表其個人或其所屬團體。

他表示，不少委員認為今次的主流方案大致沒有超出各個政制方案所觸及的範圍，可說主流方案是在「協調圖」內，不過，亦有委員認為主流方案並沒有協調各個不同的政制方案。

程介南又表示，各委員對主流方案的意見，一般是重申他們一貫堅持的一套政制方案，故此意見非常分歧，唯一獲絕大多數人同意的是在選舉行政長官的提名團中，功能團體不應包括宗教界，因為這將令功能團體代表重疊。

他又表示，主流方案中牽涉不少議席比例及時間日程問題，現時尚未知道是否可行，故不少委員認為最後方案應由法律及政治專家研究，看是否能順利運行才定案。

他說，草委今次希望能徵集各有關方案倡議人及諮委對主流方案的意見，有關人士可將意見交往諮委秘書處，秘書處將於十二月四日轉交草委政制專題小組港方負責人查良鏞，再轉交至下周舉行的草委會主任擴大會議中討論。

他說，查良鏞亦答應，在擴大會議上提交的一份主流方案，將附上其他人士的政制方案，作為補充文件，一併討論。

程介南說，會上亦有人提議召開另一次大會，使各政制方案倡議人能再次討論一個有較多人接受的協調方案，這建議並沒有人反對。

程介南又說，查良鏞在介紹草委上周的開會情況時，不滿報界在會前公布他的協調方案。查良鏞亦表示，最新的主流方案他一直已在構想中，這方案並非因內地草委的意見而產生的。

地盤勞資糾紛惡化 工人鼓噪職員被困

資方出爾反爾拒墊支半數欠薪 事件今晨未解決 警員到場戒備

進封大廈的地盤工人組成人牆阻止資方代表離去（本報攝）

【本報訊】半山加列山道地盤的勞資糾紛昨晚惡化，勞資雙方在中環靈咸街余悅禮大廈勞資關係組內談判破裂，勞方指資方拒絕墊支工人一半欠薪，認為出爾反爾，數十名工人鼓噪，阻止四名資方代表離開。事件至今晨一時仍未解決，大批警員奉召到場戒備。

警方於昨日傍晚接獲勞工處通知而到場排解，惟深夜十一時，資方四名代表試圖離開時，被工人在門外築起人牆阻止，氣情洶湧，中區助理指揮官亦到場勸諭工人冷靜，幸而事件不致鬧大，但四名資方代表今晨仍被困在辦事處。勞工處、香港建造業總工會及基督教工業委員會委員亦在場協助排解糾紛。

此宗勞資糾紛據數日，百多名工人指資方拖欠工人兩個多月薪金達三百四十萬元，而資方則表示早已付款予有關判頭。為此，在三日前，工人集結在加列山道地盤拉起標語橫額抗議及向勞工處求助。

據工人代表表示，前日，勞工處曾安排資方與工人代表開會，當時資方一名高級職員口頭答應墊支估總欠薪一半的一百五十萬元予工人，惟昨日下午三時，雙方在余悅禮大廈勞資關係組再度開會時，曾口頭承諾墊支一半欠薪的高級職員沒有出席，而改派另兩名高級職員及兩名律師代表與工人代表開會。在會上，資方代表要求一星期時間搜集資料及與各股東聯絡，對於前日的承諾隻字不提，結果雙方談判破裂。

昨日傍晚談判陷入僵局，在外等候消息的工人極表不滿，指資方出爾反爾，並起鼓噪，且封鎖勞工處所有通道，阻止四名資方代表離開，氣氛緊張。由於氣情洶湧，協助排解的勞資關係組主任報警。

渣打及太平洋銀行一致看好 信用咭本港潛力大 今年增長率逾五成

京滬穗市場至九七年亦未臻飽和

【本報訊】標準渣打銀行信用咭部門經理梁永祥昨日表示，香港有六百萬人口，有潛力擁有信用咭的居民達一百五十萬人左右，而目前本港發行數量最大的信用咭總發行量也僅八十萬張，所以市場實際仍未飽和，大有發展潛力。

香港浸會學院工商管理學會昨日舉行「信用咭之發展」研討會，梁永祥說，香港現時發行信用咭的財務機構約有十四家，怎樣爭取餘下數十萬居民成為新顧客，競爭的策略很重要。他接着補充說，目前本港發行量最大的是VISA信用咭，香港發行數量約八十萬張，由十二家銀行約發行二十四萬張，而萬事達咭則由十一家銀行發行。

太平洋銀行副總裁李聖斌介紹說，在六十年代，香港的大公司、酒店便有類似信用咭的簽帳咭在店內通用，七十年代開始有信用咭流傳到香港，雖然收咭商戶不多，萬事達咭亦於同時期由滙豐銀行發行，後來信用咭越來越受歡迎，而國際通用的信用咭亦更流行。

他又說，於去年年底，萬事達在北京發行了中國第一張信用咭，到目前，分別又在上海、廣州共發行了三千張國際咭，四萬張以人民幣付帳的國內用咭。

三院校廿餘學生 昨往明報提抗議

【本報訊】二十多名來自三間大專院校的學生，昨日前往北角明報大廈門外抗議《明報》本月二十五至二十七日的社論，歪曲事實，他們指《明報》社長查良鏞身為基本法起草委員會政制小組召集人，發表了數篇誤導公眾的文章，令他們感到失望。

二十多名學生來自嶺南學院學生會、理工學院學生會及樹仁學院國是學會，他們在《明報》大廈門外宣讀「聲明」後更引火焚燒幾份《明報》報紙。

一九八八年十二月一日

選購

聖誕新年將臨，本港各大小書店、藥房及百貨公司、超級市場等，紛紛推出多款賀咭，供顧客選購。本報記者 陳木南攝

有關出版及銷售商表示
聖誕咭持續暢銷
今年銷量料比去年增長五成

【本報訊】聖誕節將致，各適其適的聖誕咭又紛紛出籠。屈臣氏藥房有限公司董事總經理文禮士及月亮賀咭有限公司負責人均估計，今年本港的聖誕咭市場將繼續增長，增長率高達五成。

文禮士說，隨着與西方國家的接觸與增加，以及本港居民生活水準的不斷提高，聖誕節在香港愈來愈受到重視。這個現象是他根據其公司的聖誕咭銷售數字說明的。

他說，以他的公司為例，自從八〇年代開始，聖誕咭銷售量已有約每年百分之二十的持續增長，直至八六年起，增長率更達百分之五十。他估計今年的增長仍維持在百分之五十左右，預料能售出二十五至五十萬張聖誕咭。若把全港經營聖誕咭的公司之有關營業額加起來，數字相信更為驚人。

其實港人對西方節日的重視程度增加並不限於聖誕節。情人節的受重視程度亦不相伯仲。文禮士說，近幾年，該公司的情人節咭銷售量亦有每年百分之五十的增長。父親節咭和母親節咭則稍為遜色，增長率約百分之三十。一個有趣的現象是，每年父親節咭的銷售量通常比母親節少一半，難道香港人重視母親多於父親？抑或子女們都估計女性較男性喜歡收咭？

由於文禮士亦有負責其他亞洲地區的業務，他發現，在新加坡及台灣等地的賀咭市場正迅速擴大，不過市場增長率比香港慢。他估計這與每個地區與西方接觸的程度有關。

一位本地賀咭印製公司負責人亦向本報記者介紹過本地賀咭出口的情況。

他說，本港賀咭的外銷市場十分廣，包括美國、澳洲、歐洲等地，而近年中國大陸的市場潛力亦很大。

他表示，本港出口的賀咭以音樂咭為主，因為此類賀咭的製作成本比歐美及台灣等地低，提高了本地賀咭的競爭能力。本港經營音樂咭的商人通常將原材料運到內地加工，再把製成品輸往外地，利用內地的廉價勞工降低成本。

不過，他補充說，本港賀咭在外地市場雖佔有價格上的優勢，但在設計和紙質方面都未能趕上歐美的水平。他說，以他的公司為例，就有大約百分之八十的設計購自歐、美等地，然後在本地加工印製。

中大學行研討會
研究明代繪畫史
內地港台美日澳學者出席

【本報訊】「明代繪畫學術研討會」，昨日起一連三天在中文大學行政樓祖堯會議廳舉行，來自內地、台灣、日本、美國、澳洲及本港的三十多名學者出席。

中大校長高錕主持了開幕式，中國文化研究所教授饒宗頤作主題演講。高錕在致詞時表示，明代繪畫在中國繪畫的發展史上，有承先啟後的意義，當時名家輩出，畫派衆多，各家各派對畫學的意見各有堅持，甚至互相排斥，並形成明代畫壇百家爭鳴、絢爛競放的盛況，是次研討會正好是同中求異、異中求同。

是次研討會，是中大慶祝二十五周年活動之一，由中大中國文物館舉辦。三十多名學者分別就明代繪畫發展、個別畫家生平考據、畫跡風格分析以至明代書畫作偽等多方面進行研討，中國故宮博物院副院長楊新出席了研討會。

丰青鋼琴家道格拉斯
與管弦樂團三度合作
下周在大會堂音樂廳演出兩場

【本報訊】年僅二十八歲的鋼琴家巴里．道格拉斯，將與香港管弦樂團三度合作演出。

使他的音樂歷程走上高峯，是八六年在莫斯科贏得第八屆柴可夫斯基國際鋼琴大賽金獎，成為二十八年來首位獲得這項殊榮的西方鋼琴家。

其實早在他二十二歲時已鋒芒畢現，八二年《每日電訊》稱他為「英國年青一輩鋼琴家中最天才橫溢者」，而八五年的《音樂的美國》，更稱讚他的演奏「具備一種大師的觸感。」

他舉行演奏會的足跡踏遍歐亞美三洲多個國家，亦曾與多個世界知名的交響樂團合作，如柏林管弦樂團、蒙特利爾管弦樂團、匹茲堡交響樂團、達拉斯交響樂團、克里夫蘭樂團、英國皇家管弦樂團等。

巴里．道格拉斯將於本月九及十日，與香港管弦樂團合作，在大會堂音樂廳演出兩場，門票現已在城市電腦票房發售。

太空館月曆已出版

【本報訊】你曾否從高空鳥瞰市政局香港太空館？太空館新出的一九八九年天文月曆其中一幅「從空中所見的香港太空館」彩照，展示該館假如放在繁盛市區 [illegible] 一變大白鷄蛋。該冊彩色印製的天文月曆尚選錄有世界最大的天文台——歐洲南方天文中心，以及直徑達一百米的世界最大全動式拋物面射電望遠鏡。

天文月曆其他精美圖片包括月面上的雨海、銀河、航行者二號飛越海王星、仙女座大星系等。

除提供一九八九年每日重要天象資料及天文與太空科技歷史大事外，天文月曆更附有彩色精印的香港四季星圖。

設計精美的天文月曆定價每份三十元，現已在太空館天文書店、大會堂低座和九龍中央圖書館內的市政局刊物銷售處、以及中環郵政總局大廈的政府刊物銷售處以及各大書店發售。

「香港水墨」展覽的其中一幅作品——楊善深的《虎視》

上環文娛中心
辦香港水墨展
展出五十三幅當代作品

【本報訊】市政局上環文娛中心為誌慶開幕，十二月三日至十八日在中心六樓展覽廳舉行「香港水墨」展覽，展出五十三幅當代香港名家的作品，介紹香港水墨畫在過去三十年來的藝術成果及風格發展路向。

展品乃香港藝術館藏品，題材廣泛，計有傳統 [illegible]

中區添馬艦基地
周末及周日開放
軍艦水警輪消防船任參觀

【本報訊】英國駐港海軍將於本星期六及日，舉行為期兩天的「海軍日」，屆時，中區添馬艦海軍基地將會開放給市民參觀。星期六的開放時間為上午十一時三十分至下午五時，星期日的開放時間為上午十時至下午四時三十分。

在開放日期間，海軍兩艘「孔雀」級巡邏艦「蒲樂福」號及「薛達靈」號、兩艘防港的美國戰艦（驅逐艦「協濟」號及拯救艦「畢治域」號）及多艘水警、消防和海關的船隻均會停泊在添馬艦基地，公開讓市民登船參觀。

海軍陸戰隊員會表演直昇機高空滑繩，其他表演項目包括蛙人、軍犬及跆拳示範。

啹喀旅軍樂團，香港軍事服務團樂團及皇家香港軍團（義勇軍）樂團將在場演奏軍樂，會場亦會設有多種遊藝及飲食攤位。

立法局議員周梁淑怡將於星期六上午十一時三十分，主持「海軍日」的開幕禮。「海軍日」入場券每人二元，所有收入均會撥捐軍人及本地慈善機關。

海軍陸戰隊隊員將於開放日時一顯身手

甘國衛粵曲演唱會
月中在大會堂舉行
首場為三院籌募服務基金

【本報訊】無線電視藝員甘國衛將於月中舉辦一連五場粵曲演唱會，並廣邀影視界愛好粵曲的人士參與。同時，甘國衛為響應每年一度的東華三院籌款活動，特以首場演唱會為三院籌募擴展服務基金，讓粵劇迷寓行善於娛樂。

甘國衛粵曲籌款晚會定於本月十二日晚上八時在香港大會堂音樂廳舉行。屆時將以嶄新形式演繹傳統粵曲，並特別着重舞台設計，燈光效果及歌曲編排，舊曲新唱，別具一格。演出者包括胡美儀、黃敏儀、黃煜明、黃德正、溫健晃、劉秀珊及周慧敏等，並由鍾保羅及余文詩擔任司儀。

晚會門券分一百元、八十元、六十元及三十元四種，現已在各城市電腦售票處發售。此外，晚會特設名譽嘉賓席，善長可於辦公時間內致電五—八五九一八八八東華三院政務科常務部查詢詳情。

梁根祥風景畫展
本月中在港舉行

【本報訊】由香港名家藝術中心、廣東佛山畫院、香港鍾美畫院聯合舉辦的「梁根祥風景畫展」，將於本月十日至十四日在港舉行。

梁根祥現為中國美術家協會廣東分會會員、中國民間文藝家協會廣東分會會員，廣東年畫會理事、美協佛山支會秘書長及佛山畫院院長，這次展出的八十幅風景畫，是他近年涉足祖國名山大川、風景名勝的生動記錄。

梁根祥長期從事美術創作和輔導工作，畫風渾厚紮實，富有生活氣息，在國畫、年畫、剪紙創作上均有建樹，作品多次參加國內外展覽並獲獎。

該畫展在香港銅鑼灣怡和街四十二號香港名家藝術中心舉行。

選購

聖誕新年將臨，本港各大小書店、藥房及百貨公司、超級市場等，紛紛推出多款賀咭，供顧客選購。　本報記者 陳木南攝

情趣五日談

今日的薛尼波特

一直以來，銀幕上的薛尼波特予以觀衆的，總是一份冷峻、傲慢的感覺。在闊別影壇十多年後的今天，他重新帶給其影迷的仍是一個昔日熟稔的形像，然而，假若今昔的薛尼波特有任何特質上的變異，那就是他現今的演技明顯地較前收斂而成熟。可是，作為荷里活唯一的黑人奧斯卡影帝，其內心所承受的巨大壓力，會否隨着愛迪梅菲及里察派柯近年的顯赫成就而愈顯提升？

無論如何，對於薛尼波特重現銀幕，六十年代的影迷無疑地會感到一份雀躍的欣喜。儘管彼此的聚散離合只限於銀幕的時空，觀衆心底間對這個昔日師表除了保留一點深切的敬意，更懷有一份深遠的濃情。畢竟，每當憶及那張冷峻但親切的臉孔，一曲盪氣迴腸的《TO SIR WITH LOVE》彷彿縈然迴盪於腦際……。

人類在大自然中的變化

舒曼

在薛尼波特主演的新片《黑日追擊》裏，導演羅渣．史博狄斯活捨棄了膚色種族等傳統老套的衝突，換之以一連串嶄新的戲劇衝擊元素。身為美國大都會的聯邦密探，薛尼波特為了追捕一個變態的冷血殺手，被迫跑到人跡罕至之荒山野嶺。面對着大自然的陌生環境，使他頓悟到都市文明的智慧只能令他對周遭自然環境感到低能無助。在整部電影裏，史博狄斯活巧妙地貫串了這些對立的戲劇元素如，現代智慧與自然環境、城市文明與鄉村純樸、法制公義與邪惡罪咎等，以推動影片之戲劇性效果。

大自然中的審探與殺手

由於殺人劫匪逃離市區，加入了攀山隊伍，企圖自山嶺潛離美國邊境；薛尼波特只有求助於攀山專家湯．布倫加。然而，一向習於鄉村純樸生活的布倫加，對於這個來自文明都會的薛尼波特並未能立時予以接納。惟是其後得悉匪徒之登山隊伍正由女友帶領，布倫加方才毅然答允與波特共同前往，一同登山捉拿劫殺匪徒。布倫加由原初對波特的敵視轉而其後彼此的相互依持，其主因繫於大家一個共同的目標。可是，縱然他們的目標相類，到底每人的動機各異。波特身為聯邦探員，一心維護法制公義，布倫加為要拯救愛人，情義難辭。

疏離大自然的後果

然而，在逃亡與追捕的過程裏，人們才頓然悟覺到現代文明的代價——人類因與大自然長期的疏離而喪失其原始的求生本能，以及對大自然的先天適應能力。原為文明都市裏機智聰敏的聯邦幹探，一旦面對自然景象，其行為驟然顯得像一名弱智孩童。又儘管兇悍殘暴如冷血兇徒，當身處一個陌生環境，竟也顯得不知所措，彷如一頭待宰羔羊。在大自然的奧秘下，人類愈顯得渺小卑微！

透過對這些一連串對立元素的細意經營，史博狄斯活把人類與大自然以及人與人之間的微妙關係作了深入細緻的描劃。作為一部對人性及周遭關係作出探討的電影，《黑日追擊》給我們在這空間上提供了豐富的層次。儘管本片的電影敘事方式與情節鋪陳平淡而缺乏創意，它在思考層面上也許會給你掀起一陣澎湃的思潮。

方案是小組研究的成果

[illegible] 的意見時，曾舉行了一次 [illegible]

「授意」說法侮辱港草委

[illegible] 為這簡直是對本港草委的侮辱，因為專題小組的十八位成員中，本港草委佔了九名，九人當中，[illegible]

內地意見加快普選步伐

[illegible] 普選產生、起碼是在九七年後的三十年或者四十五年後的事情，而其後他修訂時的工作文件，據 [illegible]

[illegible] 道可能也不是十全十美的，本港居民仍可就此多提意見，但主流方案的價值與其代表的協調精神，應該都是要予以肯定的。」



麗新花花奏凱歌 昨三比一挫警察
施維山兩球進賬 張志德添一粒

荃灣鄭偉基（右）與港會羅斯爭高空波

天天昨日入信足總 申請對愉園改賽場
愉園表同意 緊急聯管會明研究

香港體育

溫拿超級球星昨初選 陳發枝陳文順等入圍
周六將從入選球員決選五名「真命天子」

【本報訊】溫拿聯賽贊助機構舉辦的聯賽首循環「溫拿超級球星」選舉，第一階段初選已於昨日截止投票，選出了十名球星名單如後：陳發枝（南華）、陳文順（愉園）、陳炳安（南華）、顧錦輝（南華）、黎永昌（麗新花花）、梁能仁（愉園）、梁帥榮（愉園）、吳錦華（荃灣）、山度士（南華）、巴貝利（南華）。

上述十名初選球星，將獲邀請出席溫拿聯賽贊助機構於本月三日（星期六）中午十二時在珠城酒樓舉行的首循環頒獎禮暨「溫拿超級球星」選舉，將自這十名球星之中選出五名首循環「溫拿超級球星」。每名「溫拿超級球星」可各獲得三千元獎金，獎牌及獎品等，而另外初選入圍但未選為「超級球星」的五名球員則各獲得獎品及紀念品。初選十名球星票數暫不公佈，免影響決選票數。

此外，下周一進行第二循環比賽愉園對南華一仗，溫拿贊助機構為這場賽事作出宣傳，已決定於本周六「溫拿超級球星」選舉之後，邀請這兩隊的領隊、教練及球員出席參加一項「牙較戰」，「牙較戰」將不預先安排問題，由兩隊職球員互相發問，而出席的人士亦可以向兩隊職球員提出問題。

四強競猜四十人中
周六抽出中獎球迷

【本報訊】溫拿甲組聯賽首循環賽事已完成，球迷競猜這一循環四強名次亦有結果，凡順序猜中愉園、麗新花花、南華及東方的球迷將有機會參加抽獎，溫拿聯賽贊助機構決定於本月三日（星期六）中午十二時在珠城酒樓舉行的首循環頒獎儀式時，抽出中獎的球迷，並於本月九日公佈中獎者名單。

溫拿方面公佈球迷競猜的獎項，一共有卅八名球迷得獎，其中一獎三名，各獲二千元體育用品禮券、超級球迷咭一張，溫拿禮品一份。二獎十名，各獲五百元體育用品禮券，超級球迷咭一張，溫拿禮品一份。三獎廿五名，各獲二百元體育用品禮券，溫拿禮品一份。據溫拿方面人士透露，共有八千多名球迷參加競猜，猜中的球迷一共有四十名。

另外溫拿機構於本月三日舉行首循環頒獎儀式，將向前三名隊伍頒發獎金，分別是第一名愉園二萬元，第二名麗新花花八千元，第三名南華三千元。該機構並公佈聯賽其餘兩個循環，各以每一個循環單獨計算，積分最高的前三名的獎金亦與首循環相同，但如果愉園能在第二循環再獲最高積分，獎金雙計，即有四萬元，再在第三循環獲最多積分則有六萬元。

印度籃球賽改期進行 愉園會否參加需考慮
李國奎稱昨接獲印籃總電報

【本報訊】香港業餘籃球聯會昨天收到印度籃球總會的電報，說印度主辦的國際籃球邀請賽因事改期於明年二月二十四日舉行。

愉園女子籃球隊領隊李國奎昨天獲悉印度國際籃球邀請賽延期於明年舉行的消息後表示，新賽期恰巧是農曆新年之後，球員假期恐有問題，能否如期派隊前往參賽，須加考慮。

李國奎說，明年馬來西亞籃總亦邀請愉園派隊參賽，如印度與馬來西亞的賽事賽期銜接，愉園派隊參賽的可能性是存在的。

荃灣贏波未符理想 麗新花花質高取勝

本報記者　趙漢東

麗新花花面對警察，雖然大部分時間能控制戰局，但進攻節奏慢，面對嚴密及硬朗的警察防線，踢來顯得有些吃力，但麗新花花亦有好表現，漂亮的組織傳送在港會的緊逼下，頻頻失誤，兩個入球非由……

……像「老鼠拉龜」般，沒有埋手的機會，縱使有警察門將林劍成演出超水準，左撲右托，救出不少險球，麗新花花要在上半場臨尾的一個反擊，藉警察防守球員的一次錯誤，由施維山「執死雞」打開紀錄。警察在上半場亦有不少的有威脅衝擊球，但因球員埋門把握欠佳而未能打開紀錄。易邊後，麗新花花調用柱躉式中鋒尹志強替代麥松偉，尹志強雖然未能有機會利用自己的特長叩關，但警察派專人凌漢華「盯死」尹志強之餘，防守線便出現了空檔，在已隊實力不如人的情況下，所受的壓力是相當大的。警察雖然能在開賽五分鐘的一次反擊由周志成追平一比一，但隨後在麗新花花的力壓下，失誤較多，二十分鐘施維山射成二比一及三十四分鐘林劍成拉跌黎永昌，由張志德主射十二碼罰球錦上添花，終以三比一挫警察，戰果可說合理。

昨晚賽馬結果及派彩表

次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	②勇騏 P一二元	⑥皇上威 P二八元四	⑧金鎗俠 P二二元一	W一八元四 Q二〇〇元八
	三重彩：七五四元			
二	②有有怕 P二九元三	①雅圖 P一三元六	⑨長青樹 P二三元二	W一二七元一 Q一七六元
	三重彩：三五四三元			
三	①磁影 P一五元六	⑧天天報喜 P二三元八	⑦再旺財 P一四元	W四六元六 Q二四六元五
	三重彩：一六一二元			
四	⑤時時富裕 P一四元八	⑧門士 P二七元三	⑥自由港 P一九元八	W一六元四 Q二〇二元七
	三重彩：一一四四元			
五	⑥宇宙之光 P一三元八	⑦快利 P三〇元三	①氣勢如虹 P一七元七	W三一元一 Q二五三元六
	三重彩：一二二四元			
六	①新彩 P一七元三	⑧保常威 P一四元七	⑥金手指 P一五元四	W五四元 Q一二一元九
	三重彩：九七三元			

項目	馬匹	派彩
第一口	②勇騏　搭②有有怕	二六八元一
孖寶	②勇騏　搭①雅圖	一〇元一
第二口	②有有怕　搭①磁影	八〇四元五
孖寶	②有有怕　搭⑨天天報喜	二三八元
第三口	①磁影　搭⑤時時富裕	一九七元二
孖寶	①磁影　搭⑧門士	一五一元二
第四口	⑤時時富裕　搭⑥宇宙之光	八〇元七
孖寶	⑤時時富裕　搭⑦快利	一五一元七
第五口	⑥宇宙之光　搭①新彩	二四一元八
孖寶	⑥宇宙之光　搭⑧保常威	一七元九
孖T	②有有怕 ①雅圖 ③長青樹 / ①磁影 ③天天報喜 ⑦再旺財	派彩：七四九一元
孖Q	①磁影　搭⑧天天報喜 / ⑥時時富裕　搭⑧門士	派彩：七九八四元
三寶	⑤時時富裕 ⑥宇宙之光 ①新彩	派彩：六九九元
六環彩	②勇騏 ⑥皇上威 — ②有有怕 ①雅圖 — ①磁影 ③天天報喜；⑥時時富裕 ⑧門士 — ⑥宇宙之光 ⑦快利 — ①新彩 ⑧保常威	派彩：一五九〇元；特別獎派：八〇三三九元

溫拿超級球星昨初選，南華巴貝利榜上有名

昨晚溫拿聯賽戰情緊湊 荃灣挫港會奪三分
戰果二比一 鄭偉基兩度破網

【本報訊】溫拿聯賽昨晚在旺角場進行第二循環首仗賽事，荃灣以二比一挫港會。

上半場戰幔拉開十分鐘，港會德基右翼位送前，張乾輔位入滲，單騎叩關，乘陳秀賢出迎之際射地波遠柱入網，一比〇，港會先開紀錄。二十七分鐘，陳衍鳴左路底線斬出，吳錦華輔位在基夫力壓下匆忙抽射高出。三十五分鐘，盧國榮入替蔡子強。四十分鐘，吳錦華中路推過亨打，禁區邊抽射地波乏力，張華源輕易沒收。四十四分鐘，亨打左輔離門約三十碼開罰球直接射門，陳秀賢機靈，躍起沒收。

易邊再戰，三分鐘，吳錦華離門二十多碼遠射，張華源飛身單手托高，皮球彈楣出界。荃灣錯失攀平良機。八分鐘，鄭炳泉中路傳左，陳衍鳴小禁區角勁射近柱，張華源撲出界外。旋即吳錦華左邊角球起，鄭偉基門前躍起，人叢中頭椎撞球入網，荃灣追成一比一平手。十六分鐘，何國良左路彈橫，吳錦華壓過安德遜，輔位勁射，借中網側。二十二分鐘，基夫犯陳衍鳴，黃牌。三十八分鐘，富勒入替基夫。四十分鐘，盧國榮右邊底線斬球入中路，鄭偉基「標前」頭椎衝頂入網，荃灣反超前二比一，並以這戰果挫敗港會，全奪聯賽三分。

荃灣：陳秀賢；何國樑、陳世芳、黃火木、梁建邦；陳衍鳴、吳錦華、鄭炳泉、蔡子強；鄭偉基、麥勁勳。

港會：張華源；陳德銘、安德遜、華拉治、西耶；羅斯、鄧志明、亨打、德基；亞基、靴夫。

福建中學校運會 爭逐激烈成績佳

【本報訊】福建中學第十三屆校運會日前在香港仔運動場舉行，該項慶祝校慶之活動，同學反應熱烈，參加者達八百人次。經過兩天劇烈的爭逐較量，獲得滿意的成績，有四十二人次破上屆校運會紀錄，八人次破三項跳遠、六十米及一項女子四乘一百米接力校運會紀錄，全場團體總分冠軍為中一丁班，男、女個人冠軍為陳英波，林希娜。該校校長鄭統元在開幕式中訓勉同學發揚體育精神，在各項比賽中爭取好成績，並為各項目的優勝者頒發了獎品。

愛馬仕杯周六舉行 十二匹馬報名參加

【本報訊】一年一度的愛馬仕杯賽於本星期六在沙田馬場舉行，第一二班混合賽一六〇〇米，十二匹馬報名，將是一場極為緊湊的賽事。

為隆重其事，愛馬仕總裁杜文專程由法國抵港主持今次盛會。這杯賽舉辦至今已達第六屆，向為每年贊助杯賽中最矚目的盛事。今年更特別安排在大螢幕上播放愛馬仕最新時裝表演以娛觀眾。

體記協會辦攝影展 昨午選出各個獎項
得獎作品月中先在廣州展出

【本報訊】由香港體育記者協會主辦之「體育攝影展」，已於昨午順利評選出各個獎項，包括彩色（包括幻燈）及黑白組圖片金、銀、銅獎各三名，和優異獎各五名。所有得獎作品將於十二月十日至十二日，在沙面白天鵝賓館展出，而十二月十六日至十八日，則移師香港信德中心，歡迎市民蒞臨參觀。

彩色（包括幻燈）組各項獎項如下：金獎得主：黃日明（作品名稱：「凝」），銀獎得主：黃循幹（作品名稱：「未曾真入已斷魂」），銅獎得主：謝德華（作品名稱：「飛身上欄」），五名優異作品：「援手」、「凌空一字馬」、「勝利」、「拚」、「奪」。

黑白組各獎項如下：金獎得主：謝德華（作品名稱：「□文治」），銀獎得主：嚴漢華（作品名稱：「爭奪」），銅獎得主：謝德華（作品名稱：「爭」）。五名優異獎作品：「門」、「瞼」、「解圍」、「扣殺成功」、「鍋剃頭」、「爭」。

金、銀、銅獎得主將分別獲得港幣三千二百元、一千八百元及一千二百元禮券及富士禮券，而每位優異獎得主則可獲得港幣五百元富士禮券。

月星杯籃賽結束 漢菁海燕隊奪標

【本報訊】漢華中學校友會主辦一九八八年「月星杯」男女子籃球錦標賽決賽及閉幕式，已於上月廿七日上午在培僑中學室內場舉行，頒獎禮邀得該會名譽會長蘇建成、倪民生及蘇建成夫人主持頒獎。是次球賽由日本月星化成株式會社及太古汽水廠贊助，參賽隊伍十二隊，經過個多月來的激戰，冠軍分別由男子隊漢菁隊及女子隊海燕隊奪魁，亞軍則為華興（男）、月星（女），季軍為漢友（男）、恒慧（女）。



南華主將顧錦輝是溫拿超級球星初選入圍球員

溫拿足球聯賽積分表
（截至十一月三十日止）

隊名	賽	勝	負	和	12碼勝	12碼負	得球	失球	積分
愉園	九	六	〇	三	三	〇	二一	四	二四
麗新花花	十	七	一	二	一	一	一八	三	二四
南華	九	六	一	二	〇	二	一八	八	二〇
東方	九	四	二	三	一	二	六	七	一六
荃灣	十	三	二	五	二	三	一三	一三	一六
天天	九	三	四	二	一	一	一二	八	一二
星島	九	一	五	三	三	〇	四	二一	九
警察	十	〇	四	六	二	四	六	一四	八
海峰	九	〇	五	四	二	二	二	一三	六
港會	十	〇	六	四	二	三	八	一二	六



《強國夢》作者趙瑜與筆者敞開心扉，披露了國綫報告文學《強國夢》的許多秘聞。

枕邊一本書

今年九月底，國內寧夏銀川，中共黨代會期間，許多中共政要枕邊擺着同一本書——《強國夢》。

這時《強國夢》問世已整整五個月。從它問世之日起，準確點說，甚至在它尚未問世（只是手稿）時，人們便把它彈讚參半，毀譽不一。但它卻在全國範圍掀波卷瀾，文學界稱之為「文學上的變牽跨越」，哲學界認為它提出了引……

……些人詛咒的報告文學《強國夢》，那裏邊不是也含着苦澀的真情、真話與真理的顆粒嗎？」同日出版的《文學報》頭版述評「想起了《強國夢》」寫道，今天審來趙瑜的這篇報告文學可謂是「有言在先」，並「不幸而言中」。這次奧運會所暴露的我們體育界體制上的弊端，以及體育界存在着的某些官僚主義，宗派色彩和種種不正之風，《強國夢》正是直言逆耳。這篇作品差點被有些人撕碎了，扔到紙……

……育的政治局新成員李鐵映最熬神。因為國家體委頻頻上書，要中央就《強國夢》表態，而這態將歸要由李鐵映來表，這是一個兩頭為難的事。李鐵映在《強國夢》問世後兩個月，出席在北京舉行的全國體委主任會議時，強有力地提出「全民健身戰略和奧運戰略並重」的新提法，對埋頭於競技體育的國家體委有如擊一猛掌，這裏明顯地看出《強國夢》的影響。但國家體委畢竟是中國體育界舉足輕重的力量，要和它打交道的任何人都不能漠視它的意志。而要做出任何決定，都要首先熟讀洋洋九萬餘字的《強國夢》。

蘇聯女隊今天沒有派第二主力，國際特級大師阿克米洛夫斯卡上場，結果與荷蘭女隊打成平手。匈牙利女隊今天以二比一勝瑞典隊。這樣，上屆第二名匈牙利隊以積三十三分的成績擊敗了多次奪取世界冠軍的蘇聯女隊。

天以二點五比〇點五戰勝希臘一隊之後，今天又以二點五比〇點五戰勝瑞士隊，積二十八分名列第三。中國女隊以一分之差名列第四。保加利亞女隊列第五位。

中國女隊今天迎戰羅馬尼亞隊，劉適蘭負於國際特級大師米·穆雷尚，謝軍、……







底特律活塞隊的林比亞（左）及沙尼與印第安納步人隊格雷爭奪籃板球（美聯社照片）

紐約精英網賽開鑼
頂尖高手競逐大獎
韋蘭特蘭度馬約特碧加均出戰

【綜合紐約十一月三十日電】紐約精英大獎賽於周三在麥迪遜廣場公園舉行，這項格蘭披治網球總決賽冠軍選手可得獎金三十一萬五千美元。

參加比賽好手包括韋蘭特、蘭度、阿加斯、碧加、艾堡、夏斯克、馬約特、拿康地及克力斯坦。星期三的賽事將由阿加斯對馬約特，韋蘭特對碧加及艾堡對拿康地。

今年一月時十七歲的阿加斯還是藉藉無名的小子，他的第一志願是在美國公開賽中爭取成為種子選手，現在他已爭取到比夢想更理想的成績。

當阿加斯在精英賽第一場比賽與美國同胞馬約特碰頭時，他是世界排名第三的選手，僅排於瑞典韋蘭特及捷克蘭度之後。

阿加斯今年贏了六場錦標賽，而且每次打入決賽都能勝出，並成為能夠打入大滿貫賽事準決賽的最年輕美國選手，他在法國公開賽中輸給韋蘭特，美國公開賽中輸給蘭度。

紐約精英賽將以循環賽形式舉行，阿加斯將於星期五對蘭度及星期六對瑞士夏斯克。

阿加斯右手拇指及食指間生了一瘤腫，但他不是在精英賽中唯一有傷患的選手，蘭度正從肩部手術中復原，碧加最近扭傷了腳踝，韋蘭特足脛斷裂，但他們均表示會參加比賽。

蘭度稱，「我的右肩和以前一樣穩妥。」他於三個星期前曾進行肩膊手術，「我感覺很興奮，因為我可以在沒有痛楚情況下比賽。如果我知道效果是這樣好，我會早些做手術。」

蘭度曾紀錄性地五度贏得這項錦標賽，包括上三屆，並且曾於八七年決賽擊敗韋蘭特。今年澳洲、美國及法國公開賽的冠軍韋蘭特攀上了世界排名第一位，並且已肯定可奪得格蘭披治賽八十萬美元的特別獎金。



頂尖選手 參加紐約網賽的世界頂尖選手合照，前排左起碧加、阿加斯、蘭度、韋蘭特，後排左起艾堡、馬約特、拿康地、克力斯坦、夏斯克。（美聯社照片）

特稿
《強國夢》探秘
從一本書看中國體育新走向

本報特約記者　張曉明

《強國夢》作者趙瑜與筆者敞開心扉，披露了圍繞報告文學《強國夢》的許多秘聞。

枕邊一本書

今年九月底，國內寧夏銀川，中共黨代會期間，許多中共政要枕邊擱着同一本書——《強國夢》。

這時《強國夢》問世已整整五個月。從它問世之日起，準確點說，甚至在它尚未問世（只是手稿）時，人們便把它彈讚參半、毀譽不一。但它卻在全國範圍掀波卷瀾，文學界稱之為「文學上的雙峯跨越」，哲學界認為它提出了引人深思的命題，體育界則藉此改變了體育大走向，提出大衆體育和競技體育雙重戰略以取代純競技戰略。反對者以國家體委最不遺餘力，不僅頻頻上書中央告御狀，且修書《強國夢》作者所在的山西省省委，要當地處置「鬧事者」。這之中自然有諸多可嘗之事。

不幸而言中

銀川黨代會適逢漢城奧運，中國體育代表團成績不佳，每天的報刊送到中共委員手中，竟有多處扯到《強國夢》上去。先是上海《解放日報》發表「解放論壇」，大聲疾呼「那種因為不中聽，幾乎要把一篇心憂天下的《強國夢》扔到廢紙簍裏的事，在此番奧運健兒歸來之時，再也不要重演了。」接着，《人民日報》又發表短評，謂「曾一度被一些人詛咒的報告文學《強國夢》，那裏邊不是也含着苦澀的真情、真話與真理的顆粒嗎？」同日出版的《文學報》頭版述評「想起了《強國夢》」寫道，今天看來趙瑜的這篇報告文學可謂是「有言在先」，並「不幸而言中」。這次奧運會所暴露的我們體育界體制上的弊端，以及體育界存在着的某些官僚主義，宗派色彩和種種不正之風，《強國夢》正是直言逆耳。這篇作品差點被有些人撕碎了，扔到紙簍裏去，是有諷刺氣味的。如今「金牌夢」被無情的粉碎了，而這篇心憂天下的《強國夢》卻實現了它的價值……誰也不能否認的是，正是這些報告文學，具有遠比其他報告文學強烈得多的使命感和責任感。」

李鐵映表態

當時蒞臨黨代會的許多政要密切注視奧運戰況，同時回過頭對照《強國夢》來看，其中以主管體育的政治局新成員李鐵映最熬神。因為國家體委頻頻上書，要中央就《強國夢》表態，而這態終歸要由李鐵映來表，這是一個兩頭為難的事。李鐵映在《強國夢》問世後兩個月，出席在北京舉行的全國體委主任會議時，強有力地提出「全民健身戰略和奧運戰略並重」的新提法，對埋頭於競技體育的國家體委有如擊一猛掌，這裏明顯地看出《強國夢》的影響。但國家體委畢竟是中國體育界舉足輕重的力量，要和它打交道的任何人都不能漠視它的意志。而要做出任何決定，都要首先熟讀洋洋九萬餘字的《強國夢》。

報刊競連載

奧運後，《南方周末》、《生活報》、《文學報》等多家報刊重新連載《強國夢》，文學界人士召開《強國夢》座談會，《北京青年報》刊出整整一版座談紀要，名之為「強國之夢，猝然驚醒：漢城之鏡，可整衣冠」。山西圖書館邀請《強國夢》作者趙瑜為省城五百各界人士做專題報告，山西電視台做新聞播出，太原電視台對趙瑜做了長達十八分鐘專題採訪。中央電視台播出著名小說家張石山在《太原日報》發表的文章，題為「我們有權參預」，稱《強國夢》是作者對中國體育事業的超前的參與和發言，它已經推動了各界人士的廣泛參與，它也應繼續發揮這種作用，現在到了重讀《強國夢》，重新估價這部作品的時候了！（一）

奧林匹克國際象棋賽落幕
蘇匈分獲男女冠軍
中國女隊第四男隊未入前六名

【新華社薩洛尼卡二十九日電】第二十八屆奧林匹克國際象棋團體賽經過十四輪激烈的角逐，今晚在這裏結束。蘇聯男隊、匈牙利女隊分別獲得男女團體冠軍。中國女隊與上屆一樣，列第四名；男隊與菲律賓隊、以色列隊和古巴隊同積三十三分，處在第七到第十三名之間。由於一些比賽仍在進行中，一些隊的具體名次還要等全部比賽結束後才能排出。

在今天進行的最後一輪比賽中，蘇聯男隊與捷克斯洛伐克隊的比賽，蘇方暫以二點五比〇點五領先，還有一盤比賽經過封棋現仍在進行。荷蘭隊以二點五比一點五勝老牌勁旅英格蘭隊，兩隊同積三四點五分，分列第二、三名，美國隊和匈牙利隊戰平，同積三四分，列第四、五名；南斯拉夫隊以二點五比一點五勝菲律賓隊積三三點五分居第六位。

中國男隊今天與丹麥隊的比賽，兩「葉」立下了汗馬功勞。葉江川利用對手時間緊迫的有利形勢，連發妙着，迫使對方認輸。葉榮光在局勢不利的情況下，抓住對手在快要超時的情況下出現的失誤，反敗為勝。另外兩盤比賽，汪自力後走與對手戰平，徐俊負於一名國際特級大師克漢森。

蘇聯女隊今天沒有派第二主力、國際特級大師阿克米洛夫斯卡賈上場，結果與荷蘭女隊打成平手。匈牙利女隊今天以二比一勝瑞典隊。這樣，上屆第二名匈牙利隊以積三十三分的成績擊敗了多次奪取世界冠軍的蘇聯女隊。蘇聯女隊退居第二位，積分為三二點五分。南斯拉夫女隊繼昨天以二點五比〇點五戰勝希臘一隊之後，今天又以二點五比〇點五戰勝瑞士隊，積二八分名列第三。中國女隊以一分之差名列第四，保加利亞女隊列第五位。

中國女隊今天迎戰羅馬尼亞隊，劉適蘭負於國際特級大師米．穆爾尚，謝軍、彭肇勤則分別戰勝各自的對手，最後中國隊以二比一取勝。」

費法諾可能受罰
韋斯咸有意收購

【法新社倫敦十一月三十日電】在英國甲組足球聯賽榜末爭扎的韋斯咸，預料會帶頭爭奪溫布頓的兩百萬英鎊身價球員費法諾。

據悉韋斯咸願意付出一百五十萬英鎊收購這名高大前鋒，車路士、打吡及紐卡素同時亦對他有興趣。

二十六歲的費法諾希望轉會因他表示溫布頓的不良聲譽損傷他的事業及入選英國隊的機會。他的說話將引來嚴厲的紀律處分，有可能被領隊葛特罰款或雪藏。

亞杯足球開賽在即
十國勁旅均抵多哈

【本報訊】多哈消息：參加第九屆亞洲杯足球賽決賽的十支球隊十一月廿九日已全部抵達卡塔爾首都多哈這個風光綺麗的城市。

到達此地的中國足球隊下午在多哈一所學校的球場進行了一訓練。除中鋒馬林因患感冒只在場邊慢跑之外，其餘隊員分開了兩組進行對抗練習。

中國領隊張俊秀稱，這次決賽中國隊前途不容樂觀，盡管賽程從總的方面來看對中國隊有利，比賽頭兩天，中國隊所在的B組四個對手均上場亮相，中國隊可以觀察其陣容以定對策，但也有增加精神上壓力的副作用。

中國體操隊大換血
小將擔綱深圳亮相
男隊不超二十歲女隊十五歲以下

【本報訊】中國體操隊據傳進行了大換血，一支既新且充滿活力的隊伍將出現於下周在深圳舉行的三星太平洋聯盟體操錦標賽中。

據中國體操協會一位負責人說，「中國男子隊的年齡不超過二十歲，女子隊則不超過十五歲。」

她解釋說：「由年紀較長的體操明星所組成的中國隊在漢城奧運會失利後，現在是發掘較新及年輕的運動員來代表中國的時候了。」

參加十二月八日至十日在深圳舉行的錦標賽的體操選手，也許就是代表國家參加明年世界錦標賽的支柱。

她補充說：「明年十月在西德舉行的世界錦標賽，參加是次三星錦標賽的中國選手，將是基本成員」。

代表中國男子體操隊參加漢城奧運的李春陽，將是這次賽事中中國隊的突出人物。其他隊員包括李婀、李敬和張偉。女子隊方面，計有楊波、吳曾、張黛和楊宇。楊波是去年中國全運會的平衡木冠軍。

世界體壇

世界足球

世杯決賽票源緊張
米蘭人只能看電視

▲目前距離九〇年度在意大利舉行的世界杯足球錦標賽決賽，還有一段相當長的時間，但有關決賽的預售票，在米蘭市首先發生問題。

據米蘭一名旅遊局官員透露，大部分的世界杯決賽預售票在海外發售。這些預售票是包括前往意大利觀光遊覽秩序之內。

米蘭旅遊局會長阿希納指出，如果意大利球迷沒有參加旅遊套餐的話，相信要想自行購票入場，恐怕有困難。

阿希納更透露，意大利航空公司和國家旅遊局投資五千萬美元定購了決賽周的百分之二十七的預售票，委托旅遊公司在海外發售。

此外，百分之五十的預售票在海外發售，剩下來的約有兩萬張或百分之二十三的球票內銷。AC米蘭和國際米蘭兩個甲組球會，每年發出八萬張套票，他們全年都是球賽的座上客，所以兩萬張球票實在無法滿足當地球迷的要求。由於世界杯球票票數有限，現在經已是十二個賽區最難解決的頭痛難題。看來意大利球迷可能被迫留在家中欣賞電視足球賽了。

希斯羅場重建計劃
費用龐大可能擱淺

▲較早時，比利時足總計劃拆卸希斯羅球場興建一個可以容納五萬觀眾的新球場，作為爭取一九九六年度主辦歐洲國家杯的機會。然而球場業主透露，有關上述計劃並未作出任何決定。

關於拆卸希斯羅球場重建計劃，曾經引起激烈的爭論。因缺乏經費，實在難以興建任何龐大的工程。但另據比利時足總會長杜希則表示，曾與多名私人承建商接觸商議有關興建計劃。由於雙方各執一詞，僵持不下。然而據布魯塞爾市長布路渃在解答上述問題時透露，興建與否最快也要在今年底明年初才能作出決定。

▲受到英國球迷關注的英國聯賽杯，因利物浦於上周三打敗阿仙奴獲得晉級後，第四周的秩序特別受關注。

第四周的三場戰果兩支甲組獲晉級，計上屆聯賽杯盟主盧頓三比一勝曼城獲晉級。修咸頓二比一勝托定咸熱刺。至此連同利物浦，八強半準決賽中甲組隊已佔三席。乙組布里托斯爾因勝泰美利亦佔一席。

第三周重賽，甲組愛華頓二比〇勝與咸隊晉級後，第四周又對乙組布拉德福德，相信屆時過關機會較大。

鷹揚

鄭板橋的「難得糊塗」

牧惠

〔自由談〕

這幾年，「難得糊塗」這幾個字大普及，不僅有拓片的複製品，而且還有用它做成的篆章。旅遊者花一塊幾毛錢買它一個別在胸前，至於「鄭」字章成過去的像章顯得雅致。至於本人是真糊塗還是假糊塗，是難得明白還是難得糊塗，倒確實糊塗得很。反正這樣一來，知道鄭板橋的人多了。

我頭一回見到這幅字，是一九四六年。那時在南山大學讀書，同宿舍的紹中兄愛好書法，字寫得很好。他把一張當時很便宜的「難得糊塗」拓片釘在牆上。我很喜歡，但看中的只是字寫得好，不曾解得其中滋味。經過四十年的碰碰磕磕，才多少明白一點。曾幾次寫信請天各一方的紹中兄給我寫這幾個字，作為雙重紀念。殊不料紹中兄沒有來得及完成我的委託，竟匆匆仙逝！還有什麼事比這更使人抱恨終生的嗎？

對於「難得糊塗」這幾個字，有人着重從消極方面去理解鄭板橋，認為這是他彷徨歧路，失望悲觀情緒的表現。不能說這種理解沒有道理。但是，我倒是願意從積極方面去理解他。鄭板橋也糊塗過。寫出「我朝開國於今烈，文武成康四聖人」這樣的詩句，把順治、康熙、雍正、乾隆說成是文、武、成、康，不就糊塗得可以？但是，他幹了更多並不糊塗的好事。當濰縣縣令，先是旱，接着又澇，災上加災，災民們紛紛逃荒，「十日賣一兒，五日賣一婦」，「道旁見遺棄，憐捨賣擔爺」，「歲連歉，人相食」。按那時的規矩，至少得省裏的撫台大人批准，他才有權動用糧倉裏一顆糧食。鄭板橋明白人命等不得公文旅行，斷然做了一名二百年前[illegible]

接着，他又帶頭捐出俸祿，迫地富紳捐輸錢糧來修築城牆，還下令富紳們輪流煮粥給工[illegible]

「中間人物論」真相

苾比

〔讀書隨筆〕

黃秋耘的回憶錄《風雨年華》，其說真話，講求實的精神，是值得提倡的。

人們想從他口中了解的，當然首先是「中間人物論」事件了，因為他本人是因這事件受批判的。黃秋耘加以補充發揮的「反動透頂的資產階級文學主張」了。

原來，所以要批「中間人物論」，乃是由於邵荃麟膽敢公然反對柯慶施。柯主張寫建國後十三年，邵則認為鴉片戰爭以來一百零七年也可以寫，還親自跳上台跟柯的幹將張春橋辯論。「是可忍，孰不可忍？」所以邵必然倒霉，沒有「中間人物論」，也要找別的碴子來問罪的。黃秋耘也被拿出來示眾，乃「城門失火，殃及池魚」罷了。

原來，這一大事件只起因於一次微不足道的小事。一九六二年秋，邵荃麟在一次小說座談會上，強調寫先進英雄人物同時，指出也可反映中間狀態人物。《文藝報》發了一篇二千多字的「簡訊」，談了這一精神。黃秋耘純粹出於修辭上避免重複的考慮，把其中一句「中間狀態人物」六字改為「不好不壞，亦好亦壞，中不溜兒的芸芸眾生」十七個字。這件毫不出格的事，便被上綱成是「由邵荃麟所創立而由」文藝界一次次受打擊，先是「丟卒保車」，繼之「丟車保帥」，最後連帥也保不住而全軍覆沒。現在看來，竟如一齣滑稽戲，無理者可以肆意橫行，所向無敵，而有理者則無力抵抗，一打就倒！

越權誤事

若容

聯合國搬家？

張散

猶太人政教合一之憂

[illegible]人甚至認為，這比阿拉法巴勒斯坦國更叫人吃驚，否真個建立起來，仍屬疑。雖然遠離以色列，但由於教介入政治卻非不可能。直接和間接——通過影響美國政府——對以色列的支援，對以色列事務擁有相當大的發言權。強硬派的沙米爾雖云不願與帶溫和色彩的佩雷斯再合作，在美國猶太人的壓力下，事情並非不可轉圜。據執筆時的消息，兩人已在接頭了，再合唱一台戲的可能性是極大的。

大公園

綠衣紅裳

今年冬天早來？

負面看思白

吳其敏

讀者與你同在

黃子程

〔交遊集〕

文世昌兄在太古城搞一個文藝周末，要我替他擔任主持，舊友親自出馬，不能不硬着頭皮做一次了。

是日也，馬兒在那方跑得勁快，一班朋友已在綠茵場上與馬兒角力，再篭詢家中女兒，她們已準備自製美食，無須我費心，讓我全心全意可以為人作嫁，反正出席演講的作家，都是我的朋友，主持這個作家座談，理應義不容辭。

太古城商場的西橋，一時半已人頭湧湧了，樓頂是通天玻璃，透射着冬日陽光，一排排的活動椅子，等待着喜與平來的聽眾。這是別開生面的文藝活動，因為市政局文世昌將嚴肅的演講室搬來了這個通俗的場所！阿濃兄對我說：這地方怕很難集中吧，我笑道：試試也好。

先由畢華流談他的作品。畢仔以《主席手記》為例，點出他的寫作是從寫日記開始的，他大部分的青春校園小說均以他個人真實的日記作為藍本。讀來輕鬆幽默，結構雖嫌鬆弛，但正是他自由無拘的風格反映。他在細談他筆下的「郁達夫」的時候，我看見聽眾中的青年學生正歡愉地微笑着。這是多麼幸福的一回事，有這麼多讀者與你同在！他沒有吹噓，但已贏得別人的情意，可見創作的真誠，總能掀動讀者情懷，嘩眾取寵，未必高明。畢仔擁有這麼多學生讀者，不是最好的說明嗎？

跟着，我們還有陳耀南、阿濃、西茜凰和吳昊。

非洲髮型——無聲的語言

周永傑

跟南美洲印第安人大同小異，非洲人往往亦喜歡以自己的頭髮來炫耀示人。事實上，對非洲人特別是婦女而言，一頭濃密而有一定長度的頭髮，至為珍貴。因此，他們自少便很重視頭髮的修飾。而頭髮每長一點點，或梳成某種奇特古怪的髮型，都給非洲人的生活增添一分情趣。

表面看，非洲婦女非常多姿多采的髮型，再配以各種裝飾品，例如名貴的珠飾、美麗的鮮花等，猶如一件活生生的藝術品。而且，許多非洲人的髮型，除予人美感或反映某種潮流外，還有其特殊的具體含義。

例如圖中生活在馬里和塞內加爾邊境上的薩拉科爾族人，左方幾位少女把一綹頭髮束成辮子，側放在右耳邊，是表示他們擁有中的孩子並非自己親出，所以當他長大後會成為父親的對手。

國際商場競爭出新招 性感尤物當禮品贈客

阿拉伯有商人送出三百美女終成巨富

阿拉伯一些超級富豪，為籠絡顧客，經常送出特別的「禮物」。這些禮物並非是狐裘貂皮珠寶首飾，而是酒色生香的各國佳麗。此招當然受到好此道者特別歡迎，要落「禮物」之後「投桃報李」一番自不在話下。

西方作家朗努·基斯拉的《世界最富有的人》一書透露，阿拉伯一個超級富豪（筆者按：書中所述有名有照片，但此處姑諱其名），曾經先後送出過約三百個女郎，像玩具那樣饋贈給世界各地他的顧客。

「這些女郎都是他的玩偶，就像每年拉斯維加斯的玩具商店購買的名貴玩具那樣。這些性感尤物通常都是用飛機運送給阿拉伯石油大亨的公子們以及有生意來往的大公司的行政要員們。」基斯拉寫道。

這個超級富豪用這種送禮方式顯示他出手闊綽和別出心裁。據說，他的花費十分驚人。在出國旅行期間，每日的開銷包括各種「娛樂費」在內，達到三十三萬美元之鉅。而他付給那些作「禮品」的性感女郎的代價，每晚從五百美元至三千美元不等，按質論價。

這個富豪為處理這種「公關」事務，特聘了一個精明的法國女人專門負責，由她挑選「上乘精品」，資素稍差的女郎都一律淘汰。為使受禮者知道「活動禮物」的特點，還印就一份精美的「說明書」，內容除了說明女郎的身材數字之外，還說明她懂幾種語言，或者是否個善於談吐的可人等等。

「禮物」在送出之前，通常都經過美容加工，如到沙灘把皮膚晒成古銅色，或者勤練健美操，以及改變髮型等，務使「包裝」美觀，以期受禮者一見動心。

這種「送禮」方式在阿拉伯的國家中可能不算什麼，但是在歐洲國家卻觸犯了法律。結果是那個負責招聘佳麗的法國女人在法國被捕，審訊完畢被判入獄一年半。

暢

身世奇特一嬰兒

生身之父乃千年前戰士 母親是當今蘇聯科學家

〔當代珍聞〕

蘇聯基輔一位女科學家，最近生下一名嬰兒。這男嬰的「身世」非常奇特，因為他的父親是在一千年前戰死於西伯利亞的維京戰士！

基輔大學基因學家戈格迪斯說：「我們在冰天雪地的西伯利亞北發現了不少古代維京男子的屍體，由於該處天氣一向嚴寒，所以這些屍體均保存得很好，而他們的精子仍有生命，可用於人工受孕。」

這次人工受孕相當順利，預產前經過檢驗，證實胚胎非常健康。

正如戈格迪斯所料，誕生的是一名身體健康的男嬰，而且其基因特性，與其父親十分接近。

這名嬰孩的誕生，將帶來蘇聯醫學研究的一個突破。科學家從這嬰兒身上，可研究維京人普遍具有的異常基因結構，有關的研究結果，將有助消除一些遺傳病，例如血友病便是其中一種。

戈格迪斯表示，這個男嬰將與普通的蘇聯小孩一起長大，獲得應有的權利，不會受到歧視。

鄭直

雙胞胎的世家

巴西婦先後十胎雙胞 其母與女也屢產雙胎

〔趣摘〕

年僅四十三歲的巴西女子馬莉雅·穆理拉已生下十對雙胞胎。湊巧的是，馬莉雅·穆理拉的母親也有二十個孩子，並且也都是雙胞胎。而現在，馬莉雅·穆理拉的大女兒，又都分別有了自己的雙胞胎。

這樣的孿生遺傳，使科學家也感到莫名其妙。有說若能找出其中原因，這對於因出生率偏低，而深感頭痛的國家，特別是歐洲德、法、瑞典、丹麥、以及亞洲的新加坡等，將可提供一線人口增殖的希望。

鎮定自信

——中國性史之二十一

扶搖

從行文看，《素女經》中的早洩，既指未入先洩，更指「一戰即潰」，其時水離沸尚遠。《素女經》着重指點解決之道的，是後者。

早洩有其生理上的原因，但這是極其次要的。早洩的根本原因有二：

一、心理因素。在性事方面，男人都喜充英雄，因之最怕就是雄風不振，滿足不了女子的性需求，因而心情十分緊張。這就使男子經常處於巨大的心理壓力之下。更要命的，心理壓力越大，越易早洩；越早洩，心理壓力更大。這是一個沒完沒了的惡性循環。素女洞察秋毫，有見及此，一再而三地強調：「定氣」、「安心」、「和志」、「和氣」等等，就是要男子在交戰之前及交戰之初，千萬鎮靜自信，切忌心急慌忙，滅自己的志氣。否則，必定未戰先潰，懊惱自責也於事無補。

事實表明，早洩的心理因素，隨着性經驗的增長，不難消除。

二、技巧因素。陰陽兩軍對陣，男子不是太緊張，就是過於興奮，因而戰事初起，就急急忙忙，只想長驅直入，致使火過水即滅。

補救之道，在於使陽慢慢興奮，使陰儘快興奮。只有雙方各自調整速率，才能同臻水沸火熾的至樂境界。

調整興奮的速率，這就全靠行雲播雨前的愛撫，即上文所講的「前奏曲」。先愛撫，再交戰，亦符合我們中國人「先禮後兵」之旨。

調整性興奮的速率靠愛撫，愛撫則要講究技巧，否則這首「前奏曲」亦會奏而不成其曲，陰陽終難旗鼓相當地對陣。即使於此着眼，也不難看出《素女經》中關於陰陽法度的論述，堪稱濟世救人的恩物，造福於普天之下的芸芸眾生。

應該說明，《素女經》對性技巧的重視，目的不在於男男女女的性享受。對《素女經》來說，性享受本身始終不是目的，而是達到「還精補益」以「健康長壽」這一終極目標的手段。

禮拜聲驚擾清夢

施大鵬

〔記遊〕

世界上的國家，大國有大國的優勢，但大有大的難處；小國有小國的弱點，小卻有小的長處。約旦哈希姆王國面積九萬六千一百八十八平方公里（包括約旦河西岸四千八百平方公里），小則小矣，而且百分之九十是沙漠、高山，耕種面積僅佔百分之七，可謂難矣。但它早已是開放國家，我們在那裏訪問了十天光景，差不多該去的地方都走到了，無論是安曼、死海、約旦河谷、佩特拉「石頭城」，還是亞喀巴灣，都留下了我們的足跡，留下了很深的印象。

從北京乘飛機經伊斯坦布爾、雅典到巴格達，在機場停留了好長時間，再從這兒飛往約旦首都安曼，加上時差，共花了將近三十個小時。弄得渾身困乏，尋思晚上好好睡一覺，想不到，半夜過後約莫三四點鐘光景，被清真寺的宣禮塔上咿咿哇哇的聲音吵醒了。由於從未有過這種經歷，來得突然，的確有些快快不快。好在物極必反，睏得過分，經中途干擾，反倒變得沒睡意了。五點多鐘就撐起身，已是晨曦清亮。出得門外，發現安曼的早晨，空氣特別清新。這兒冬暖夏涼，一月平均溫度是攝氏八十一度，八月平均溫度是二十五．六度，氣候十分宜人。清早，沒有行人，眼前真是一片寧靜。我和同伴去附近散步。這裏的西方別墅式的建築物全是依着山勢地形安排的。建築群中的街道並不寬闊，我們來到一個小廣場，往上看，有數十級階梯，但見上面有巍峨的清真寺。原來號召人們起來做「禮拜」的聲音是從那兒發出的。聽人說，每天要號召五回，經人點破，有了思想準備，過兩天我們也就習以為常，不再那麼被動地接收擾人的聲音了。每回吵鬧時，自己該幹什麼，就任意去做了。

大體要到八點半以後，各個寓所的住戶才開始有人露面。先是由孩子們打頭，背着書包跳跳蹦蹦地上學去。他們的父母親則是開着自家的小車上班去。到九點以後，整個城市便有機地運轉起來。有時我們在這種時候往街上走，便會有小轎車來到身前突然停住，汽車主人主動來問是否需要乘車，我們一看它並不是Taxi，完全是義務送人到目的地。約旦人的這種行為深深感動了我們。

（《約旦紀行》之一）

挪威女足興盛

歐翔

北歐四國，瑞典、丹麥的男子足球都屬世界勁旅，芬蘭的也還算過得去，唯挪威隊一點威風都無。相反，挪威女子足球隊卻是揚威全球，赫赫有名，在國際女足賽中，常常是[illegible]，成績驕人。

說起來，挪威女足有今日的成就，還是拜女權運動之賜。早在一九二三年，挪威就開展女足運動，但真正出成績，卻是在一九七五年之後。是年，女權運動席捲挪威，她們在人權、工作、待遇強烈要求兩性平等，其中包括參加足球俱樂部。

這次女權運動影響巨大而深遠，自此之後挪威的足球俱樂部開始正式接納女運動員，而參加女足運動的女性也日益增加。時至今日，僅四百萬人口的挪威王國，女足運動員卻高達七萬餘名。按兩性比例一半對一半，那麼挪威平均不到卅名女性中（包括老太、女嬰在內）就有一位女足運動員，這樣的比例較乒乓球在中國還高。

挪威女足經常和男子作賽，這對她們的技巧、速度等是個極好的鍛煉。另外，在國內，她們每星期都要角逐球場；在國際上，差不多每年至少參加十五場對抗，平均每月一場還多。

雄厚的群眾基礎，豐富的比賽經驗，這就是挪威女足成績八方的根本原因。

髮型欣賞

之十

撒粉求婚

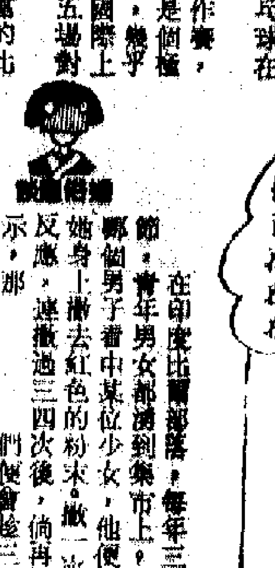
南沙

〔說風情〕

在印度比爾部落，每年三月舉行節日，青年男女都湧到集市上。如果哪個男子看中某位少女，他便會朝她身上撒去紅色的粉末。撒一次，無反應，連撒過三四次後，倘再無表示，那麼便要另覓對象了。相反，如那少女有意，則會將紅色粉末回敬對方。然後各自回家稟明雙親，以便安排婚事。

另一方面，若果一對戀人遭到家長反對，他們便會趁三月節，相約私奔出走。躲藏之所一般是選擇任何一方的好友家中。如此私奔之地，已經不算什麼秘密。一對戀人只不過是暫棲身，等到有人上門，依照俗例，如果過了一個月，若然家裏沒有人上門或找不到他們，那末雙方父母便只能承認這頭婚事，並且要談判出男家付一筆禮金。如果男家拿不出合意的禮金，準新郎唯有到女方家裏去幹活半年至一年時間，直至屆足滿意為止。

豬八戒作報告——唸不完的經



（中國漫畫）

留學指導

美兩年制學院

楊陽

美國除了中學、大學之外，當然亦與其他不少國家無異——擁有其他學科如職業先修之類給學生多類型的選擇。

這些課程，與大學無關或有關的都有，這就是「兩年制學院」。

一般而言，兩年制學院的入學資格為中六程度，還得具備托福試五百分或以上之成績。

兩年制的學院一般對積分要求較大學為低。課程有如下幾種：

（一）職業先修課程（Occupational Career Program）。顧名思義，這是因應社會需要，引導學生學習投身社會之技能，一般分為文科、理科及工科三種。一年或兩年是為畢業期，有證書頒發，畢業時領取。

（二）副學士學位課程（Associate Degree Program）。修業期是兩年，這課程又分兩類，一是「非轉讀四年制大學之職業先修副學士學位課程」（Occupational-non-transferable Associate Degree Program），以及「可轉讀四年制大學之副學士學位課程」（Transferable Associate Degree Program）。

（三）轉讀課程（University Tran-sfer Program）。學生可讀一或兩年便畢業，而課程又與四年制的大學頭兩年課程相同，這是為方便學生他日可以轉讀四年制的大學學士課程而設。

此所以文首提及「兩年制學院」與大學課程無關（職業訓練），但又與大學有關（可轉讀學士學位）之謂。

阿SIR話齋

民主抑漠視

蒼蒼

一天，一班中六學生討論旅行地點。班會主席主持該項討論。當時他提出三個地點：大嶼山、長洲、南丫島。他要求同學舉手決定，每人可舉手一次，少數服從多數。第一次舉手，每一地點只有少數人舉手，總人數不及全班人數一半。結果以人數最多的大嶼山為旅行地點。有結果後有同學提出異議，謂選大嶼山為旅行地點的人數不及半數，應再舉手。再舉手，有半數人選大嶼山，以為可結束討論了。誰知有人問為什麼不去長洲。班會主席強調已有半數人選大嶼山，不應有異議。但同學仍不滿，結果只有再舉手。最後決定去長洲。這次討論歷時四十分鐘。

從這次討論可看到：第一，初討論時半數同學不熱心，即使是旅行地點這樣有興趣的主題，也有半數人漠不關心；第二，已有半數人贊成，在少數服從多數原則上，該次結果應該作實。事實知是只要有人提出異議，決定可以推翻，進而修改。奇怪的是那些原本贊成去大嶼山的同學，沒有一個人提出抗議，他們都遵守少數服從多數的原則；第三，當班會主席的同學，並不理會少數服從多數的原則，他只顧及是否有同學不高興或反對，並不堅持舉手所得的決定是否合法。

或許有人說這只不過是討論旅行地點，所討論的並不是大事，何必這樣執着呢？

但是請不要忘記，如果所用的是舉手選擇這方式，就應遵守在這方式下所產生的結果。許多學校鼓勵學生組織班會，目的是培養學生民主及自治精神。看來，學校進行公民教育還要加一把勁。

學生會的外衣

中大 小鍾

兩大學生會每年印行的「記事簿」，恰如外衣——資料與設計反映了該年度學生會的取向與品味。

中大學生會的外衣趣勞耐人尋味。

五年前，學生會穿紅衣：印行紅色封套記事簿，附以金色篆楷——《為中華崛興而讀書！》其「國是」本色明矣！

四年前，「簿仔」轉用藍色，題字是《心事浩茫連廣宇，於無聲處聽驚雷！》國是本色減了，壯志豪情卻未有褪色！

三年前，潮流一轉：轉用黑色，題字是「道義爭擔敢息肩！」學生會掛了周恩來總理畫像，適逢天安門事件十週年，印行天安門紀念公文夾、單行紙。

兩年前——流行迷你裙：記事簿白底透明封套，沒有題字，只是斷簡殘章摺拼了幾則新聞：「港人自講！」「尤德死咗！」「又加學費！」加上一兩句粗言……如是而已。知趣起公憤，學生會迫於群情，再穿上純黑大外褸——補印黑色大封套加在透明封套上。

今年，學生會仍穿白衣，簿仔橫着豎看，倒只是白底紅方塊字——「中文大學學生會」！這年頭，學生會外衣況煩透頂，總不能叫人雀躍興奮。

手快手慢

中大 驊紫

科大仍沒有找到適當的校長人選。光纖之父高錕假如不是讓中大捷足先登，相信會是科大校長的最佳人選。

悼念師公

港大 實齋

報載著名清史學者，原中大歷史講座教授牟潤孫，於日前溘然捐館，終年八十一歲，親朋好友同感悼惜。

筆者曾為某老師之學生，而這位老師之作品中，談到「牟潤孫師」昔日讀過毛嶽生批校監本錢大昕所著之《元史》云云——如此類推，筆者實為牟之徒孫，惜始終未能一睹其風采。今年他溘然長逝，吾亦深感悼惜。

敬業樂業

凝葉

知心話

這個世界敬業樂業的人愈來愈少，但我卻有幸碰見幾個。

一是某大廈的清潔員工，他每日拿着水桶扶着「地拖」，哼着調子使勁地擦地，樂此不疲；一位是鄰家飯店的女侍應，不論那日店內是冷清或熱鬧，她都以蓮子蓉笑面迎人，從沒半句怨言；一是一位滿有教學熱誠的女教師，她在大學時已是竭力讀書的勤學生，出來執教鞭也是二十四小時盡忠職守，對學生的愛護無微不至。

與這些人相遇相識，都令我有如沐春風的感覺。在金錢與榮譽的吸引下，不少人對待自己的職業（或學業），都只求往上爬，為自己將來鋪路。「不在乎工作長久，只在乎薪水夠用」，恐怕是現代人的工作觀。所以不少人頻頻轉工，不安於現狀，向無止境的顛峯追求。

敬業樂業卻是知足者的專利。他們安於自己的小天地，在有限的環境裏創造自己工作的意義，這些人不一定在事業上進步、高昇，但他們的生活卻是因知足而常樂。可惜這個道理已愈來愈少人去尋個明白了。

另一半

樹仁 小雨

津貼中學議會預備向教署爭取明年九月在十八班以上的中學恢復設立副校長的職位。職位向有正副之分，如今只是爭回他們的「另一半」吧！

死到臨頭

樹仁 黃慕松

政府近期宣佈將在短期內撲滅學校裏的黑社會。學校裏的大哥大，看你們這次還往哪裏逃。

諗吓畫吓

打怪獸

馬奈



介入生活的現代西醫

奕方

課餘天地

西醫，是目前人類應用最廣泛的一種治療方法，不過現越來越多人指摘西方醫療已嚴重介入了人生各階段，人的出生至死亡都要由醫生簽發證明文件，才算正式地在社會存在及消失。

西醫療法，亦被稱為「對抗」療法，用藥物對抗由病菌引發出來的病癥。因而又有人認為，對「症」下「藥」的做法只會使醫學由藝術淪為技術，病人成個案，醫生變成流水作業。

在十二月十日下午三時，在中華文化促進中心舉辦的「每月對談」講座裏，醫務工作者趙禮航將以「介入生活的現代西方醫療」為題，討論西醫在人生活中扮演的角色，袁大明醫生亦就自然療法作回應。

趙禮航的看法，覺得醫務人員不應流於過分偏重醫學經驗及理論，而把醫療倫理的探討，以及對病人獨特個性的尊重淡忘。

在講座上，他會從醫生角度，闡釋其對西醫的看法，討論醫生應否把病人當成機器那樣修理等問題，並會對有志入行的年青人提出一些忠告。

可疑的未來學

福履

薄談山食

近年以來，似乎「玄學大興」，不少人端的是「不問蒼生問星數」。占卜的，看相的，講風水的，熱鬧得很，而且居然成為一門「具有學術性的學問」——叫做甚麼？——「未來學」是也。

對於這種東西，我可以寫五百個「不信」以填滿這張稿紙——說甚麼就是不信。

不信是從我自己的命相開始。小時候，大人拿我的生辰八字去算命，總是「八柱一排，便見短命」，而且多病。（在「推理」而言，大概多病亦必短命，至少當時是連盤尼西林也沒有，一場肺炎可死，一場腸熱亦可死也。）

少年時，也看過相，沒有一個「會看相的」不說我是孤苦伶仃之相，就只是不好意思再說我短命多病，當時也被這些「鐵口」叮得暈頭轉向。

但這種「未來學」，對我來說，至少是已經「弗靈」了半個世紀以上。

「短命者」至今還在罵他們。「多病者」有「三十年不見醫生」的紀錄。「孤苦伶仃」者至今是兒孫滿堂[illegible]家，於是又有未來學家說：「你應有些晚福了」——這次倒希望靈，一笑。

狗的皺摺與膿疱

李英豪

英豪情經

我們養幼犬，要自小留心其皮膚的皺摺。如果皮膚皺摺多而密的話，皺摺與皺摺之間，日常便會互相摩擦，容易損害表皮細胞組織，引致敏感、發炎和感染。

皺摺與皺摺之間，亦易藏較多濕氣，有利於細菌生長。以下是一些特別部位，容易引起某些狗的皮膚起皺摺的：（一）唇皺——像美國確架犬和英國確架犬（即「猗」——長毛垂耳狗）最易患上。（二）面皮皺摺——像北京狗、老虎狗和哈巴狗等扁鼻品種。（三）螺旋尾皺摺——像波士頓㹴和老虎狗。（四）全身皺摺——沙皮狗。（五）陰戶附近皺摺——肥大的雌犬。

皺摺會形成為膿疱，像阿富汗犬（見圖）的幼犬，肚皮下方易生小膿疱，但只屬表皮的。

較深的膿疱稱為「癤」（FURUNCULOSIS），在狗隻任何部位皆可感染細菌而形成。較常見的部位是頭頂，叫作「幼犬頭病」，四個月大的短毛幼犬最易受感染。其次是下巴，尤其是短毛犬最多患上。再其次是鼻子，特別是長毛牧羊犬、阿富汗犬和狼狗。還有大狗的手肘和腳踭上的「壓力點」，狼狗（德國牧羊犬）的肛門附近，以及平毛犬的腳趾間，也會生癤。幼犬的趾間的皮膚和地上沙石、碎玻璃等粗硬的傷物，毛變成紅腫和含膿，引致幼犬抓和舐咬。日常我們要多注意幼犬的各部位，才能及早診治。

八八年皮衣款式

冬

時尚節拍

每到秋冬，最愛穿着的首屆一指是皮革積克了。是愛它款式有型，質料柔軟，溫暖舒服，兼且隱隱透着一股皮革香味。唔，可以說，是最心愛的一種衣着了。

一向偏愛皮革的味道，只要一聞，便知是全真皮，還是假皮！無論假皮仿真造得再成功，但偏偏就是造不出那股皮味，倒是方便了對皮革沒有太多認識的普羅大衆了，不怕被欺騙。由皮手袋、銀包、皮鞋、皮褸，一概都參着同一樣的味道，尤以皮褸，因為大件和穿在身上，味道更見濃郁。

市面上一些高級時裝公司，早已掛出今秋冬流行款式的皮革衣售賣。細看款式，隨着這兩年時裝趨向優雅，女性化的熱潮，皮革自然也不例外。向來皮革給人的印象是豪邁奔放，尤其是皮積克，更加顯出女中豪傑的爽朗，不拘小節的性格，男仔頭的女子固然愛不釋手，但典雅優嫻的淑女，卻嫌不襯自己的形象。如今，倒是各得其所了。

在香港，由於天氣不太寒冷，皮褸還是以短身至中褸的最受歡迎。八八年皮衣流行修身，腰間束皮帶；亦有企領款式，和新一年最摩登的款式，就是反大闊領，而領身闊大跨至膊肩去，很多的皮衣領身且用皮草料，厚厚軟軟的套在頸上，不知有多舒服溫暖。不過，雖潮流興典雅款式，一般男性化的粗獷型積克仍然深得年青女子的喜愛。

料方面，牛皮、豬皮、羊皮都有，豬皮軟熱，反而羊皮厚且重身，最啱冰天雪地的環境下穿着，但穿得久卻會肩膊酸痛。

旅行

林冰

軟紅十丈

每次要出門，身體就不適。出門前好像樣樣都不妥當了，頭痛，筋骨痛，肚痛，也不知是什麼原因。

我只曾說出我的情形，身邊就一大堆專家：心情緊張啦，天氣變化着了點涼啦，趕搞以致睡眠不足啦，天知道？我只知，我有點怕出門，怕搭飛機，怕改變作息時間。

不瞞你說，我還真有點怕搭飛機，短程的還好，「捱」一下就夠鐘。長程的，簡直八年抗戰，睡又睡不着，坐又坐得不舒服，十多個小時困在一張小小的椅子上，真比坐牢好不了多少，食物又難下嚥，廁所又排長龍。

但是，不瞞你說，我還真個常出門呢。這一陣，差不多個個月出門。講起來，絕對不似是怕出門的人。從前出門，還有點興奮，現在呢，才辦簽證，眉頭已經深鎖了。去美加，要去領這個證明、那個證明，稅單都要翻出來。走的時候，眉頭深鎖，回來呢？似乎又為要投入工作皺眉。所以，還是守在這裏那兒都不去的好。講了半天，也許你問，誰迫你去的？的確，沒有人迫我，我只是不想做一個啥地方也沒去過的井底蛙，不想人跟我講啥的地方，我都只能在圖片上找到呀？就是這樣呀！我想我多少是有點純為「旅行」而旅行的了。

驅除冷漠

白洛

百葉窗

世間上竟有如此冷漠的人嗎？未看《一個死者對生者的訪問》之前，你可能不相信。看了之後，請切勿以為這是電影的誇張，此片的序幕就有交代，片中事件是一則真真實實的社會新聞。

北京的十三路公共汽車上，兩個歹徒扒竊錢包，一位乘客挺身而出加以阻止，卻遭歹徒活活打至重傷而死。

公共汽車上難道沒有旁的人？不，除司機和售票員外，還有一車的乘客。然而目睹歹徒行兇，無人向被毆打者施以援手——那個被扒竊錢包的人更為惡劣，為免惹禍上身，竟懾於那個歹徒的淫威，不承認那個錢包是他的。

這則新聞，當時其實已在報刊上報道過，只是現在化為影像，使人看得更觸目驚心。

人人都變得為了自保而如此冷漠的話，那將是一個怎樣的社會？

「各家自掃門前雪，不管他人瓦上霜」，還不至如此嚴重的程度。像片中那起事件所流露出來的冷漠，把作為人的最基本因素都凍僵了。

人的質素，是社會進步的動力。要提高人的質素，曾先得驅除那僵死的冷漠吧。

新園地

進補要合理

岑鶴齡

醫藥話題

進補有兩種目的：一是為了治病，二是為了強身。從治病角度來看，應按照「辨證論治」的原則，通過望、聞、問、切的手段，根據陰、陽、表、裏、寒、熱、虛、實八綱進行分析歸納，屬於虛症的才用補法治療。又根據不同的症狀，或補氣，或補血，或補陰，或補陽，或氣血兩補，或陰陽同補。從健身的角度看，要結合每個人的體質情況，缺什麼就補什麼，才能取得效果。總之，認清症狀、體質，辨別假象，根據實際情況進補，這是合理進補的首要問題，否則錯用補藥，無益反害。

第二要照顧脾胃氣，以利吸收。在進補氣藥時，要兼用些陳皮、木香一類行氣之品，以防壅氣；進補血藥時，須忌滋膩，以免影響消化吸收。

第三，要掌握適當的劑量。一般說來，服補藥不在於量多，而在於堅持長服，積之既久，自見功效。[illegible]不可急於求成。[illegible]

竹笙難買回家吃

秀官

談飲說食

在一間國貨公司的超級市場逛來逛去，見有竹笙，每兩一百五十元，心思思想買，終於又沒買。一百五十元一兩，看似很貴，其實並不貴，因為一兩發起來，就已如香港人慣說的「有排食」了。只不過，買了回家去，又怎樣打發呢？做些什麼來吃呢？一下子想不出，所以才有既想買，而又終於不買的一陣子矛盾。

如今，很多本來很難做的東西，都已有不少人在家中做，因為自己做與在外邊吃的價錢，相差得實在太遠，所以魚翅、鮑魚、燕窩，不少人都自己做。但竹笙呢？似乎極少有人在家中做，原因是什麼呢？一下子想不明白。

竹笙雖然亦是名貴食物之一，舊日廣州「四大名菜」中的「鼎湖上素」，就是因為有竹笙，如今多款高檔菜式中，亦有竹笙的一份，釀翅、釀燕窩，都是用一片竹笙捲着來釀，至於用來作主菜，只吃過一味「蟹黃扒竹笙」，吃也非常好吃，但必須有上湯煨透才會好吃，但家中不是時常有上湯可用的，用起上來如何配置呢？我想了一會沒想得通，心下亦有點惆悵，因為我喜歡吃。

出入境

簡而清

香港心

由今年八月起，從香港到外地去，或由外地回來，在香港海關過關時，是只需將自己的身份證拿出來「照實」，不需要用什麼別的文件才可以過關。

當然，我所指的是你仍需要備齊在其他地方入境的旅行證件，否則便不能在別處入境了。但是像澳門這類地方，則由香港出關，只需一張身份證便已經足夠的，因為沒有再帶上其他證明文件的必要。

自從這條例實施以後，最稱便的，是那些平日很喜歡到澳門去，在賭場中玩幾個鐘頭的那類人，因為現在來往香港與澳門之間，實際上是拿出身份證便已經可以辦到神不知鬼不覺的了。[illegible]這是該類人的最大福音，[illegible]事發生時，拿起旅行證件來查，總還可以查得出一些蛛絲馬跡，但現在，則實在連那些也沒有得留下來供人追尋的了。

中娛的策略

羅奇

此地有銀

中娛策略繼吸入希慎作為長期投資之後，日前又宣佈買入置地股份，似乎真的是「鍾情」於這兩隻「大小置地」了。

不過，令人有點錯愕的，是劉氏兄弟似已一改過去吸納二、三線股的作風，轉而買入恒指成份股，上述的希慎與置地，都是藍籌熱門股，所以市場人士打趣說，劉氏兄弟已「轉性」。

也許，顯得比以往穩重得多，這是經歷股災後所吸取的經驗教訓吧。現在投資藍籌股，雖然升幅不若一些二、三線股，那麼大，但勝在穩健，適合中長線持有。

一位朋友說，中娛策略近期接連買入兩隻熱門股，也同它過去所持有的多為交投較疏的冷門或半冷門股有關，這樣做可以作出平衡，不致偏於某一面，想一想，這種講法也有其道理。

在近日賣地成價極理想的刺激下，相信優質地產股仍是買家吸納的對象。從劉氏兄弟買希慎及置地，可見優質地產股的魅力無與倫比，其最大理由是業績好，資產又厚，而市價與資產淨值比較，折讓又大。地產股成「天之驕子」，似乎還有一大段風光的日子哩！

麥加朝聖人流血

彭光中

郵趣

伊朗在今年八月發行了「麥加大流血一周年」紀念郵票，共兩枚。

這件慘案發生在去年八月，按回曆計算，乃是一四〇七年八月六日。那正是兩伊戰爭血戰方酣的時刻。

伊朗穆斯林為了朝聖，有十幾萬人湧向沙特阿拉伯的麥加。不幸當時政治氣氛甚差，朝聖竟然發生伊朗信徒與沙特阿拉伯軍警大衝突事件，伊朗教徒死亡數百人之多。這兩枚郵票上既有麥加聖地的黑房，也有血腥鏡頭。

從容美

謝雨凝

信是有緣

那夜看明珠台的環姐選舉，興緻勃勃地一口氣看完。

看選美，現今的觀念跟過去大不相同了。如今看那選美台上走出來的女孩子，一個個都青春活潑，臉上閃着健康笑容，明明都是非我族類的外國鬼妹仔，竟像鄰家小姑娘似的予人親切感。外國女孩早熟，十八、廿二年紀正是唸大學之齡，聽她們談吐（當然通過翻譯），便知道都是有教養有抱負的幸福一代，也感覺得出他們對於是否得獎並非那麼重要，能夠參予，就是快樂。不像我們有些香港女孩，一落選便淚灑當場。

也不能怪香港的女孩子。普遍人的想法，來自社會現實。香港彈丸之地，傳媒快捷，誰誰因擁有后冠而安享少奶奶生活，誰誰因參加選美今日成了大明星。小姑娘書讀得少，要飛上枝頭作鳳凰，靠一點助力是人之常情，怎怪她們？

然而，就賽這玩意兒，一加重了名利心，意態就難以從容的了。不要說選美這樣個人的比賽，就是奧運會，你看看中國女排，看看李寧，他們哪得從容？

我個人喜看選世姐環姐多於看選港姐亞姐，就是欣賞那一份從容。不是我想美化人家，常理分析，任何事物難逃壓力，而美與壓力本來就矛盾的。

耶穌

盧國沾

風言實語

耶穌在中東傳教的時候，年約三十歲。三十歲前的言行，沒有資料。他在那裏求學？在哪裏成長？至今還是個謎。

我認識的耶穌，如是講道以後才從「人」的角度，想進一步認識他。但三十歲前的耶穌的生活，並無可考的素材。於我，未免有點失望。

宗教由來都把其創教主「神化」。我並不排斥這點，基於尊重。然而也愛自「傳奇」的角度，想多一點認識。他未為「神」之前，其實是個人，作為一個人，必然有人的本質。惹我好奇的，便是：他到底是個怎樣的人？

由來我不喜歡被「神化」了的人。也許我心如鐵石，自小已不輕易崇拜誰誰誰。我只會冷靜地觀看被「神化」了的那個，而企圖以別的途徑，例如面相學，去捕捉其人的性格。然而別人要「神化」誰，我不致於反感，因為事不關己，反正我不會輕易被感動。

是以我心裏的耶穌也不是個「神」，他曾活於世上，故此是人。也許他是「異」人，但還是人，必有其人「格」的本質及性格。有關這些都無跡可考，因此對任何人試圖剖析耶穌，我也感興趣。

我認為任何人對「古」人都有自己的評價，何況耶穌是個生平事蹟不很齊全的？

男士皮草重粗獷

——韓信談今年皮草市場

明駱

嚴寒的冬天快將來臨，很多人都準備購買皮草，準備在隆冬時展示一番。所以不少皮草公司，近期經常籌備皮草時裝展，以吸引愛好穿皮草的婦女。

雖然皮草市場暫仍以女士為主，但不少皮草公司已注意男士的市場，並全力備合，在近期一個時裝展上，一間皮草公司推出的新系列皮草，共有超過五十件貂皮及狐皮大衣，其中以新款男士皮草為主，款式設計着重粗獷豪邁，配合現代男士的生活風格。

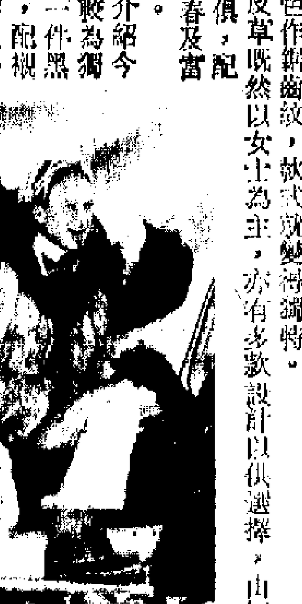
據北歐世家皮草總裁韓信表示，世界各地的男士，包括香港，愈來愈注重衣着，而皮草不再單是女士的恩物，皮草展覽可令設計師對男士皮草設計的興趣，以及刺激男士皮草的市場。

他說，今年流行的皮草設計有多個類型，有粗獷型及運動型外套，連帽的粗呢大衣及軍裝大衣，另有一些皮草時裝採用羊毛、棉質、牛仔布或皮革等多種材料配合製成，予人醒目大方的感覺。

而設計獨特的貂皮及狐皮時裝，卻又可充分表現出男性魅力。如果擅用狐皮作為襯邊，則能夠塑造雄赳赳的感覺，特別是在設計方面，如果要配合個人活力形象，短外套或稍長外套就是最佳選擇；如果要表現出成熟而富品味的男士，可考慮紳士型貂皮大衣。例如卡奇色及墨綠色，配襯黑色，棕色及天然的Gold Cross狐皮色。雖然剪毛貂皮並不十分常見，但利用剪毛的狐皮染成灰色和黃褐色作鋸齒紋，款式就變得獨特。

當然，皮草既然以女士為主，亦有多款設計以供選擇，由短身至及膝備俱，配合活潑、青春及富有時代氣息。

韓信又介紹今年其中一款較為獨特設計，是一件黑色貂皮短褸，配襯同色外套，穿上外套時，整套皮草看似外衣，但脫下外套時則是一件名貴貂皮迷你裙。



「香港之光」爭打比

戴公

評駒說馬

「香港之光」這匹本年度自購馬，一出冊勝，爆冷拌樂辭杯，據練馬師蘭尼表示，日後將報名參加打比大賽。

較早前爆大冷的「冒險家」，有說是「爆獸」門，即是幕後人沒有下注。但是，「香港之光」爆出二十八倍的冷門，肯定幕後人也滿缽滿了！

因為，「香港之光」當日出賽，消息也傳到鐘者耳裏，那是來自馬房的介紹，表示此駒全力拚勝，可以贏位兼顧。自然，練馬師蘭尼更不會走眼矣。

蘭尼曾經好友，「香港之光」身價超過百萬港元，而此駒來港前跑過八次，三贏一位。因此，這是一匹潛質特佳之駒。

「香港之光」當日與「常勝」、「通靈」、「鋼上旺」等頂班精英同場，一「紅褲子」出身的蘭尼有膽部署出擊，更顯示幕後人自視之高。

也許，他們信心之大，可見一斑。[illegible]

不偏不倚是為主流

周亦全

這四條由西而東，傾瀉入南中國海，和長江、黃河、黑龍江一樣，都是「大江東去」。中國雖然也有北南走向的河流（如湘江、怒江）甚或西東走向的河流（如嫩江、松花江），但從全國而言，東去還是主流。就說珠江，其上源的北江朝南，東江向西，可是最長的西江是自西而東的，這才是珠江的主流，與全國大河的流向相一致。

主流不排斥支流，沒有支流就無所謂主流。主流通常由支流匯成，沒有支流的湧涉，也難見主流的浩瀚。當然主流和支流之間不可以劃上等號，兩者可能大有區別，以至各走一端。但只要它是正常流動的河水，可供食、用和灌溉，都可以為人們帶來不同程度的好處。不同者是，主流甚本照顧全局，支流或許較多關聯到某一局部的利益，兩者有差異，卻不一定是矛盾。

說這麼一番話，是因為基本法的草委們在珠江之濱的白天鵝賓館，通過政制小組的努力，達成了一個關於行政長官和立法機關產生的「主流方案」。稱之為「主流」，就很有意思。我們沒有參與研究、討論，不知道政制小組形成這個方案的過程如何。不過既然稱為「主流」，便可知還有各種不同的或許可以稱為「支流」的意見。而又不妨估計，既然稱為「主流」，也就是還可以容納更多的見解，使之更臻完善，不是已經定稿而不容絲毫改變。當然這不是說，因為某一部分人士特別強調他們自己為「正確」，就得連方向也要扭轉來遷就，那不合理。比如有人一看到方案，便表示是「極端保守」，這反映了他們非主流的觀點，也是一家之言，將來經過進一步的協調，有可能把道一類意見和其他意見匯入主流之中，使主流方案更充實，更具有全面的代表性，恐怕不但以這些看法來取代主流方案，也不能同意不能接受的人會更多。

政制小組召集人蕭蔚雲說，今次作出的政制主流方案，相信很多草委都說不好，因為這是一個協調的方案，但這正表示方案沒有偏向任何一方。對關係到全港命脈的大事，固應該採取這樣不偏不倚的態度。

侃侃談

時不我予

李直

基本法草委會政制小組廣州會議之後，總算將主流方案制訂了下來。關於未來的香港特別行政區行政長官首三屆將會由一個推選委員會或者選舉委員會推選產生。至第三屆行政長官任內，由全民投票以決定第四屆行政長官是否可以用一人一票的方式選舉。

這個被稱為主流方案的方案，當地在眾多的方案中撐其有共識者用之的結果。其他的方案並非一無可取，擱而不用了，只是將所有，已被採納，所以，這主流方案，既不單是前時各派所提方案的原版，但亦可見到原來各派方案的樣子。這樣已經盡量照顧到各方面意見了。是否已經盡善盡美？那還得看今後政治環境的發展。也還有個見仁見智的問題。

不過，自從基本法草案徵求意見稿公佈以來，各種方案久久相持不下，雖然國內草委幾次來港宣接聽取意見，亦本地草委亦努力謀求協調，但基本法起草工作的程序是不能止步而待之，等各種政見完全一致，才可修改。即使草案批准，市民所希望的，是體現主權與平穩過渡。這首任行政長官首要的就是有此認識和能力。

野草地

哀哉文人

黃志明

孟子說，富貴不能淫，貧賤不能移，威武不能屈。這是人的道德的最高境界，是浩然之氣的具體表現。

傳統上，讀書是為了知書識禮。常聽婆婆一輩的人說，在老一輩的觀念裏，讀書是與道德扯在一起，可是，現代教育趨向功利主義，以實利作出發點。

其實，實利自身沒有什麼不妥，但是，謀私利總有一定的準則，例如廉政專員公署的宣傳短片，告誡世人不要陷進賄賂的羅網裏。

不同的人有不同的道德觀，劃一化是不可能，然而，一些具有普遍意義的準則總可以訂定，例如公開說過的話不可當作沒說過。

這是國內著名學府發生的事。一個在財經界有名堂的人對六十個本港學員演講。學員有寫筆記，有錄音，希望把講者的新吸進腦裏，臨結束時，講者向學員推銷自己的著作，聲言港幣是六十元，人民幣是卅元，可付人民幣。

這人民幣的價錢對香港人來說是微不足道，因為黑市價是一百港元換八十五人民幣，所以，人人踴躍付錢購買。當時沒有書籍，要稍後送到。學員返回宿舍。送貨員把書籍送到宿舍，只僅給學員一本厚書，還給回卅塊人民幣，聲言要對方付六十元港幣。

只能嘆一句，這確實是搶錢世界。

回味集

粵菜改良進展

祥官

近年粵菜在不斷地改變，推陳出新，去蕪存精，這是一個可喜的現象。

古老時代的粵菜，十個人便享用一桌酒筵，當時的菜式是八大八小，四熱葷、四冷葷。

後來，改為十大件，二熱葷，於是一桌筵席便只有十個菜式了，至於單尾的飯麵甜品，當然另計了。

跟着，粵菜喜筵菜譜又有所改變，每桌酒席的人數，由十人增至十二人為一席，計有六大菜和二熱葷，即是共有八個菜式，飯麵甜品另計。

直至現在，粵菜喜筵的菜譜，又再有所改變，那就是四大菜，兩中碗，二熱葷，飯麵甜品等。

由此看來，可以知道粵菜喜筵的菜譜，越來越比較減少種類了。

事實上，人們的胃納減弱，人們支付筵席費用減低，也是重要的一種困繁，難怪滿漢全筵這種豪華派場的吃法，幾乎已絕跡於飲食業行中也矣！

我們平心而論，粵菜喜筵如果菜式太多，那只有浪費金錢，事關人們的食量實在有限的哩。

目前粵菜的「一品大冷盆」，實在由海派酒樓演變而來。

當年上海製造冷盆時，須由專家來負責，專工製造，由於海派廚師來到本港後，粵派廚師吸收了他們的經驗，於是便有了喜筵的第一道冷盆出現了。

目前最講究的冷盆彫龍彫鳳，實相會增加食客興趣和食慾。

這一下改良，是無可厚非的哩！

此時此地

城市講座

教育質素研討

朱柏賢

近日教育界的盛事，是由香港教育研究學會主辦的第五屆週年研討會，主題為教育質素：政策與實踐，在理工學院隆重舉行，參加人數有八百多人，盛況空前，筆者除了向主辦單位及同寅所付出的心血表示致敬之外，還作一些回應與談談感受。

時下，教育質素下降，是大家都關心的問題，今次的教育週年研討會針對這個合時的。過去對於教育問題的主題，是非常合時的。過去對於教育問題，多採取一些辯論形式去尋求答案，但是辯識雙方在很多情況下是採取不同立場，價值取向及團體利益作為出發點，所以較難取得一致意見。筆者較喜歡看見其中多篇論文是經過調查研究、正反論證的結果和給日後執行教育工作者有些啟示而發展，有實事求是的態度，是一個很大的進步。

會議分別在星期六、日兩日舉行，在星期日舉行會議的參加者也非常踴躍，表示香港不乏有志投身教育事業的人，肯犧牲個人時間，探討有關的教育問題。筆者希望類似的教育研究會議，多些舉行，使

洋紫荊

各方面的專才，有機會交流意見，因為教育問題是一個非常錯綜複雜的問題，不是三言兩語可以解決的，而且它又與社會發展、政治環境、經濟趨向息息相關，故所面對的問題日新月異，有系統的研究與分析總比擺擂台式的辯論較實際為。

這次研討會也有中國的代表參加及發表論文，他們用普通話發言，在座亦有外國專家。他們用英語發言，大會不設翻譯，香港的參加者則以廣東話發言，這是會議美中不足的地方。三個地方的學者不能溝通，每人只能說自己的話，不能作為橋樑作用，互相交流意見，這是很可惜的，國內學者的文章用英文發表大致上是沒有什麼問題的，但討論時用英文便不太習慣，日後多作交流、討論便可以解決這些問題。

參加發表的文章一般的水準都很高，但也有一些次貨，不知道大會有沒有事前審閱文章的質素，確保整個會議可以保持高質素、高形象呢？

聽景

建橋之議

江逸

世界許多著名城市都有大橋。如倫敦有倫敦塔橋，悉尼有悉尼大橋、三藩市有金門大橋和屋崙橋，紐約有布祿侖橋……。

不少人都說，香港如果有一條大橋，市容會更加壯觀。不少美國人看見香港的夜景感到震慄，坐在天星小輪上看見萬屋鱗次，璀燦耀目的場面，比三藩市比曼克頓還要壯觀，還要動人。香港就是欠缺一個有橋的風景角度。

當然，以香港在世界的知名度，又何必一定要有橋？應該看實際需要而定了。許多年來，對於香港島和九龍半島之間的交通連接，便有人提議建橋，由於成本問題，變成了建海底隧道，一條海底隧道之後，又再有另外一條。

但建橋的提議仍然不絕於耳。又有人提議由香港建橋去澳門，全長二十一公里，橫跨珠江口，投資要六十億元。啊！很偉大的工程！

反響

賭發財

何奇

跑馬的孖T彩池創紀錄，一千多萬，雖然沒有人中十元，但五元、二元的都有人中，依比例派彩也是可觀的。這種新玩意做出了招牌，以後一定會吸引更多的馬迷。以小博大，中一舖「杰」的。

由此想到，賭也不一定不會發財，從小到大都聽人說賭是不會發達的，你聽說那個賭仔發大達？只有聽說嗜賭的人傾家蕩產，妻離子散，或當鐵窗風味，或賠上性命。但現實的情況並不淨是悲劇，也有喜劇，中了頭獎六合彩（無論中外），或者到澳門搖中了角子機，都不是有幾百萬嗎？賭馬更不用說了。當然，這只是少數的幸運兒，但賭到身敗名裂的也只是少數的倒霉蛋吧。一半對一半，誰也不能以偏概全。

回聲

安定為宜

任佐

消防救護員定於今日遊行請願。

中大三學院學生，定於明日罷課。

護士日前也曾有「工業行動」之議。

消防救護員的不滿，主要是對新訂酬勞計酬方法有異議，他們要求與消防員同酬，不滿當局另眼相看。

中大學生的不滿，是源於教統會三號報告書強要中大的「四改三」。

護士的不滿，是出於人手嚴重不足，薪酬不合理，工作壓力大。

上述三項消息，具見有關人等對當局若干處事方法的不滿。

這一切的不滿，都是有來由的。作為居民，有理由希望有關當局如此，以社會安定為重，處事不要硬來，招致不安。

政海微瀾

最後努力

唐武

港府行政局將於下周就教育統籌委員會報告書建議問題進行審議，際此衛線時刻，力主反對四改三的中文大學師生，也就展開最後努力，發動例如罷課等行動來力圖扭轉行政局的決定。

較早前，教統會主席利國偉在答覆記者詢問時已經清楚表示，教統會再經研究後認為無須修改報告事內的建議，換句話說，將來預料將統一為中七學制，而受此決定的間接影響之下，中大亦難於維持傳統的四年學制。而由於程序上，教統會的建議必須獲行政局通過才能實施，所以中大學生決定的罷課行動，實際就是希望在行政局作決定前，以行動來影響行政局議員的考慮。

在現階段看來，最尷尬的將是同時身兼教統會主席及中大校董會主席的利國偉了，一方面中大的態度極為明顯——強烈反對統一學制，堅持大學四年制；另一方面，教統會則力倡統一中學學制，間接迫使大學亦須因應由四年改為三年。處此夾縫之中，利國偉境況如何，可以想見。不過，有沒有可能最終出現的，是一個妥協的方案，看來要看利國偉在行政局的影響力了！

八卦論壇

外流唔好變流邪

周新都

呢排時興講人才外流，睇吓有唔少人去呢個領事館填表，去嗰個領事館面見，其中旅行者固然好多，話有外流相信亦係事實。但外流者係唔係人才，有待研究也。

何謂人才，睇嚟好難有個定義。有博士、碩士、學士之學位者係唔係就算人才？有專業知識或能力如律師、會計師、工程師、髮型師、大廚師以及乜師物師省係唔係通通列為人才？做咗官者是否一定已成為人才？而喺銀幕、舞台、公仔箱之台前表演或幕後策劃、工作者又點？拉二胡、擔公仔、爬格子之人算乜？其實再講多一啲，除咗白癡、弱智、神經佬之外，都有邊個可以指明佢唔係人才。夜晚路喺廟街照田雞之睇相先生，唔好計佢自稱哲學大師，只係遞一把嘴就講到老槪要奉上銀紙，呢啲才能就唔係個個人都做得到，有番咁上下料，樹上隻雀又點會飛得落嚟？李太白不云乎，「天生我才必有用」，生出係正常之人，從某一個角度講就係人才。如果話，要劃一條界線，如讀過大學先至算人才，或每月人工要二萬、三萬以上至算人才，又或者有五百萬身家以上先至算人才，更或者喺政府薪級表幾多點先至係人才，你話通唔通？

但人才外流之說出，好似有條界線矣。既然咁講，有啲人就覺得，係人才就要外流，外流者方為人才，而留低喺處者，乜才都唔係，才極亦有限也。日前見到一個世侄，屬於讀壞詩書之流，二三十歲一事無成，成日畀父母話佢冇用，忽然又話要想辦法移民。問佢點解，佢話能夠「外流」即證明佢係「人才」，威番一次畀兩個老嘢睇吓云。

古語曰，橘逾淮則為枳，唔好話呢個世侄係唔係由於「外流」就成為「人才」，即使真有才幹者，流咗出去，亦唔知嗰人哋地頭會變成乜。世侄唔想勸，因為佢流唔流都係咁，但真正有料之人，何必去到外國論為流嘢哉！

蓮圖佛傳故事

捨身飼虎

李世南畫



4　由於饑餓，母虎已經奄奄待斃，看樣子，如果得不到食物的話，那隻母虎就只有吞食那七隻小虎子。

5　看到這種情景，一向心地善良、捨身救人的薩埵那生起了不安來，他暗暗打定主意，要拯救這些老虎的生命。

6　於是，他一個人悄悄地離開了兩個哥哥，回到了懸崖邊，他脫下了衣服，向懸崖下撲去。可是，母虎竟連站起來吃他的力氣也沒有了。

超短篇小說

路見不平

文：莎千浪　圖：董培新

趕過海，最好的辦法還是坐地下鐵。手一揚，的士，往金鐘地鐵站，那不過是五元多一點，仍未跳錶，然後坐地鐵去九龍塘。那是最實際的坐車方法，當然，直接坐的士過海也可以，但如無必要，無謂浪費這些的士錢了。

在金鐘，跟大隊一窩蜂湧入。有一個摩登女人十分乞人憎。這女人身穿淡黃色衫裙，淡黃表示素雅，高貴，但這位女士的行為表現殊不高貴也。

有一年紀老邁的婦人，看樣子，可能是水上人家，衣着很傳統的一種，雖然不是什麼時裝，但看上去也是整潔，殊不失禮也，但呢位摩登婦人則失禮得很，見人家站在身邊，不但不讓坐，還有意無意的將一對「內腿」放闊開來，是想人家不坐上去，我企在一旁，看不順眼，對老婦人曰：「阿婆，坐啦，有位呀！」

「係囉，坐啦阿婆！」有人附和，能共他人像我一樣，睇唔過眼也！

呢個摩登婦人，「死死氣」縮番對內腿」，阿婆一邊說「唔該」，一邊坐。你估呢個摩登女人幾衰！

用手掩住個鼻，好似人家個身有屎，十分的衰格也！

阿婆老眼昏花，睇唔到此等情景，我相信好幾個人像我一樣，實在睇唔過眼！

阿婆落車！——好，俾我襯呢個衰格摩登女人！

唔好話我小男人「多事」，我亦只係路見不平，條氣唔順耳！

你估我點樣襯佢？

我一屁股坐在這摩登女人側邊，車開了，唔夠幾秒鐘，我拿出手巾仔來，掩住自己個鼻，將個身側去另一邊。總之，我這副形態，給人的感覺是——我身邊呢個穿黃衫摩登女人個身好臭，我坐在她身旁要側身、掩鼻也！

呢個女人發覺，周身唔聚財

小說林

朱伯個新抱

金依

戀愛

海濤

狂俠·天驕·魔女

梁羽生

第八十一回　骨肉團圓擒狡賊　幽林設伏破強胡

溝通中蘇 連接歐亞鐵路
蘇貸建的北疆鐵路
長四六〇公里 預計九〇年貫通

北疆鐵路示意圖（本報製）

中國　新疆　蘇聯　阿拉山口　烏魯木齊　北疆鐵路　蘭新鐵路

[illegible]

工程分兩期

[illegible]

遠離兩國的鐵路線，公路運費之高，制約了雙方貿易的進展。目前中蘇兩國公民的往來也由於公路客運量不足而深感不便。據預測，北疆鐵路修通以後，近期運量為三百五十萬噸，遠期運量為四百七十萬噸。兩國邊境貿易貨物的積壓和探親旅客的擁擠狀況將會迅速改觀。

能歌善舞的彝族姑娘（本報攝）

大江南北

新疆建設大力度

[illegible]

中蘇貿易倍增

[illegible]

黃浦江畔

不滿老是講「吃」 上海人婚禮創新

[illegible]……小王和新娘變人舞來向新郎新娘敬酒，是通新郎新娘一起跳舞形……的當有浪漫式司儀，卻有一個類似電視節目主持人在活躍氣氛……推的是錄像機……一對青年借「樂廳」辦喜……歌唱來增添……·滬訊·

神經系統與經絡系統之外
人體發現「第三通路」
疏導敏感點使癱瘓病人肢體活動

中國中醫研究院碩士研究生張春彥最近發現，在病人的「第三通路」上進行疏導，病人的肢體會出現不同程度的運動現象。

「第三通路」是指人體內不同於神經和經絡系統的又一通道。這一通路是否存在目前仍是假說。

日前，記者來到了中國中醫研究院針灸研究所門診部。張春彥正在為一位因外傷而導致全身癱瘓的病人做針灸治療。當銀針刺入病人身體上「第三通路」的敏感點時，張春彥大夫拔出銀針，然後在他的肢體上按了兩下。這時，只見這位癱瘓了五年的病人在床上大幅度地運動起來，一會兒把腿高高地舉起，一會兒又弓起腰來。

這位病人叫李國林，是吉林省人，他一邊不停地運動，一邊神志清醒地把自己的感覺告訴記者。據說，在張春彥為他進行治療兩次後，以前連脖子都不能轉動的李國林，竟在有人保護的情況下架起雙拐走了二百多米。

張春彥從十四歲開始學習針灸，在長期的醫療實踐中，他發現，針刺人體敏感點時會產生奇特現象，如偏癱患者出現強烈的放電感並伴隨肢體出現不自主的大幅度運動；有的病人針刺下肢而上肢運動，有的針刺左側而右側運動，甚至有的截癱病人也出現了這種傳導現象。

張春彥認為，由於神經的傳導是單向的，不可能出現上述反應和傳導，而且傳導的路線又不同於傳統經絡，這可能與人體的生物場和場感應有關。於是，張春彥提出了人體內存在除神經和經絡之外「第三通路」的理論假說。他的這一假說曾在第一屆世界針灸學術大會上引起了國內外同行的關注。

張春彥近期還發現，即使不用針刺也可引起病人全身運動，運動幅度和時間因人而異。他說，這種運動加速了人體內的新陳代謝，促進了癱瘓病人肢體運動功能的恢復，其他病人運動後病症也有不同程度的恢復。

目前，張春彥與中國科學院等單位正在對此進行更深入的研究。·新華·

學校欠缺口才教育

正像我國的飲食文化忽視了營養學一樣，我們的學校教育也忽視了口語藝術，甚至連專門培養教師的師範學院也沒有開設口語藝術課。這不能不說是一個驚人的缺欠。一九八四年十月，我國接待了三千名日本青年來訪。人們發現，不論是大庭廣眾的演講，還是三三兩兩的分散交談，日本青年大都灑脫大方，善於言談，而我國青年大都顯得過於拘謹，有些人甚至是「足將進而趦趄，口將言而囁嚅」。

美國各個高等院校和中等學校都把口才與交際學作為必修課開設，連小學都開設口語訓練課。

我們也應該讓口語藝術為從事各行各業的人們所掌握了。·京訊·

「貴州儺戲藝術形態展覽」在貴陽舉行。（新華社）

巴蜀行之七
彝族風情
焦惠標

涼山彝族自治州副州長巴莫爾哈

一騎飛馳，疾奔上山，騎在駿馬上的青年披着黑色繡花披風，迎風飄起，好不威風。我們這些人的視線都被吸引過去了。[illegible]武俠小說的情節。

[illegible]後一天，我們的參觀活動都[illegible]導覽彝族村、探訪彝家、參[illegible]社會博物館……。涼山州是全國最大的彝族聚居自治州，[illegible]四十餘萬。他們男的披[illegible]「百褶裙」，走在街頭，是[illegible]當然也有穿漢服的，例如[illegible]長巴莫爾哈，除了膚色黝黑[illegible]出他是彝族了。

「火把節」的由來

巴莫爾哈是特地從成都趕回西昌歡迎我們的。那晚，在從成都赴西昌的路上，他得知我們同乘一列火車，就向乘務員打聽，跑到我們的車廂，提早歡迎我們了。他說，「我聽說港澳記者來了，就提前一天離開論證會。我們準備在西昌辦一間紙漿廠，為此在成都舉行論證會。我趕回家，為的就是歡迎你們！」我們聽了，真是不好意思，受寵若驚。

同坐車廂，我們當然不放過機會，請他介紹彝族的風土人情、生活習慣。他說，農曆六月二十四日，是彝族傳統的「火把節」，最熱鬧不過了。火把節的由來是傳說天上大力士和地下大力士摔跤比武，天上大力士敗了，回天庭在天神面前搬弄是非，天神降下害蟲，破壞莊稼，人們舉火驅蟲，戰勝天神。人們為紀念舉火驅蟲，在節日那天晚上，家家便打起火把。村村寨寨扶老攜幼聚集在一起，觀看古老的鬥牛、鬥羊、鬥雞、摔跤和跑馬，姑娘們則打着黃傘，唱歌跳舞，老大爺則湊在一起「請酒」、「還奚」，歡聲笑語，盡興而返。明朝詩人楊升庵形容火把節為「誰把太空敲粉碎，滿天星斗落人間」。

火把節是彝族的傳統節日。彝族有很多傳統風俗是一直遺傳下來的，婚禮就是其一。巴莫爾哈說，彝族婚禮古趣盎然，有搶背、聽新娘，是別的少數民族所沒有的。

在往後的接觸中，巴莫爾哈和我們一起跳彝族舞，吃飯時，他舉杯為我們唱歌。從這位副州長的身上，充份體現彝族同胞的熱情好客、能唱善舞。

森林與礦藏

涼山是富庶的。在前面，巴莫爾哈曾說西昌準備辦紙漿廠，這是因為涼山森林資源豐富，每人平均佔有森林面積達六·九畝，是四川省重要木材出產基地之一。我們乘火車，看見一卡接一卡車的木材北運成都。在當前全國紙張短缺，涼山是應該加快發展的。

礦藏資源儲量也十分可觀，是全國四大鐵礦之一，是世界著名的釩鈦之鄉。鉛、鋅是全國十二大礦之一。

發展旅遊業

此外，西昌發展旅遊，具備很好的條件，冬無嚴寒，夏無酷暑，「萬紫千紅花不斷，冬暖夏涼四季春」。有山，螺髻山，具有大型高山自然景觀；有水，邛海，是四川全省第二大淡水湖；而且更重要者，有古樸的彝族民風，有先進的衛星發射中心，這些都是令遊人嚮往的。

巴莫爾哈說，現在爭取在明年一月開辦成都至西昌的直通火車，若能成事，將改善旅遊交通。同時，打算引進外資，興建具有彝族色彩的賓館，專為遊客服務。這些都是在加緊籌劃之中。

無論工業，抑或旅遊業，西昌都有發展前途。如果說，四川是外商投資的處女地，那麼，西昌就是處女地之處女地了。（全文完）

湛江採措施 控制瘋狗病

廣東省湛江市坡頭區狂犬病流行。據統計，到十一月十九日，狂犬已咬傷三百二十六人，死亡十二人。湛江市政府正採取緊急措施在疫區滅犬，控制狂犬病的發生和流行。

坡頭區的南三鎮是個海島，今年八月中旬起出現狂犬連續傷人，至今已有二百七十人被狂犬咬傷，已死亡七人。近日，坡頭鎮和麻斜街道也有五十六人被狂犬咬傷，其中五人死亡。

南三鎮現已被列為狂犬病疫區，該區所有犬隻就地捕殺，不准外運出疫區。目前，當地捕殺犬五千二百頭，佔該地區總數的百分之九十五。·中新·

源自原始社會之戲劇
貴州儺戲形態展覽

貴州是目前中國發現和保存儺戲最多的省份，現已發現八個民族的十一種儺戲，構成了一個完整的「儺戲群」。

日前在貴陽舉辦的「貴州儺戲藝術形態展」以大批的材料證實了這一點。這次展覽展示了貴州「儺戲」及儺戲的形成、演變及發展史。

儺戲是從原始社會驅鬼祭神的宗教儀式中脫胎出來的最古老的戲劇形式。貴州的儺戲有處於不同歷史發展時期的不同藝術形態，其本身就是一部完整的戲劇演化史。

這次由貴州省文化廳主辦的展覽，匯集了上千副戲劇面具、幾百張照片以及各種實物資料，分為「儺的源流」、「儺的戲劇藝術形態」、「儺與現代藝術」、「儺的藝術延伸」和「儺儀」五個部分。

著名戲劇理論家、中國藝術研究院研究員曲六乙先生介紹說，黔西北威寧縣的彝族「變人戲」，是目前保存的各種儺戲中，形態最為完整的一種藝術形式，它表現的是人類起源的神話。黔東北思南和德江縣的儺堂戲，則已開始受到漢族文化影響，處於正從原始宗教蛻變出來的階段。黔中安順地區的地戲，則屬於晚期從華東西遷的漢族「軍儺」，劇目多為正史故事，它又影響到當地布依族的地戲。

作為戲劇的「活化石」，貴州「儺戲群」的發現，不僅對研究中國戲劇發展史具有重大意義，還具有研究中國古代各民族宗教、民俗、神話、語言、藝術及其相互交流的珍貴價值。·新華·

北京中國雜技團 整頓後恢復生機

五、六十年代曾經稱雄一時、蜚聲中外的中國雜技團，在多年的衰落和沉寂之後，經過分配制度、人事制度的改革和紀律整頓，今年又振雄風，年演出收入從二十萬元激增到逾百萬元，躍居北京的十個藝術表演團體之首。

去年十一月，三十八歲的代理團長林建組成新的領導班子。新班子打破平均主義分配制度，按勞取酬，刺激了演員演出的積極性；整飭演出紀律，對擅離職守私演私分者給予處罰，實行「優化組合」，聘用業務人員二百一十五名。

經此番整頓，雜技團雄風重振。馬戲團比原計劃提前一年恢復生機。他們用四個月時間排出一台新節目，最近在天津首演成功，下月中旬還將到泰國進行商業性演出。·中新·

廣東結果 今年歉收

廣東今年的四季桔、金橘，由於制水開花期間受天氣影響，連續下雨，故此省內各桔場和專業戶的桔果歉收，結果率只為去年的百分之五十左右。現在質量好的桔果，已被港商訂購一空。·粵訊·

新疆建鐵路 十年千公里

新疆維吾爾自治區近十年新建天山北新鐵路將近一千公里。目前這個自治區鐵路線總長已達一千七百多公里，從自治區的首府烏魯木齊至北京以及上海、西安、成都、鄭州、蘭州等大中城市，均有特快和直快列車聯繫。·新華·

人物動態
整形外科專家宋儒耀
孫引南

一位當了二十多年啞巴的姑娘，突然成為北京外國語學院的學生，幾年後她又通過出國考試，到美國進修去了。這好像是一個神話！這個「神話」的創造者，就是中國整形外科的創始人，國際著名的整形外科專家，全國政協常委宋儒耀。

宋儒耀出身於遼寧省海城縣的一個醫學世家，畢業於四川華西大學醫學系。一九四二年到美國賓夕法尼亞大學深造，成為美國整形外科的創始人和權威艾維手下的一名高足。一九四八年獲了科學博士後回國。從此，全心全意獻身於這項美化人類的事業。

回到四川華西大學附屬醫院不久，他就遇上了這樣一件事。一個年輕的四川農村婦女因患先天腭裂，說話時怪聲怪氣，結婚不久被丈夫厭棄而趕出了家門。可憐的棄婦哭泣着向宋儒耀求治。他立即收她住院，分文不取。為她縫合了腭裂，又跑到她農村家裏對她丈夫進行批評教育，使她丈夫又慚愧又感激，第二天就買了點心，燉了母雞湯跑到醫院看望妻子，九天後他把治愈出院的妻子高高興興領回了家。

抗美援朝戰爭打響不久，這位教授加三個博士銜的大知識分子，帶着一個醫療隊雄赳赳地跨過了鴨綠江。他每天去手術台前從早上八點一直站到晚上八點，從死神手裏搶回了多少同胞的生命，他無法計數。他立了一個大功，他帶領的醫療隊也集體受了獎。

接着，他致力於殘廢志願軍傷員的整形工作。他在北京創辦了中國第一個整形外科醫院，使一個個失去的下巴重又「長」了出來，一塊塊伸出的舌頭重新回到了主人的嘴裏，一個個被炸掉的鼻子重新「生」了出來，一隻隻失掉了手指的殘臂重又拿起了飯碗和鋼槍。他還為在戰爭中失去了鼻子的朝鮮人民軍司令員李秘再造了一個形態逼真的鼻子。

從一九五八年開始，不斷襲來的政治風浪使他無法很好地施展自己的本領和抱負。但他在磨難中仍然盡一切努力鑽研和開拓這項美的事業，如他在江西幹校裏種小白菜時，看到白菜留着根就能移植成活，就聯繫到人體器官，倘若從患者自身移植皮肉再造乳房、陰莖、鼻子、耳朵等器官時，連同血管、神經一起移植，不也能使再造的器官活起來嗎？從幹校回醫院後一試，果然成功！

在外國，再造一個器官要分四至六次手術，花費昂貴，患者痛苦，造出的器官也只能有部分功能。而他，一次手術成功（一般只須一兩個小時），做出的新器官血液流通，功能正常。（上）

通訊
上海約大校友聯歡記
汪統　姚貞瑜

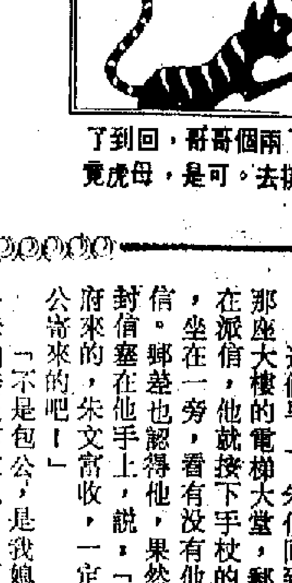
上海聖約翰大學校友會今年初夏曾舉行一次感人的聚餐聯歡會。

聯歡會的地點是聖約翰大學的梵王渡原校址。那天有二百〇五名校友和他們的家屬參加，設在華東政法學院小禮堂的會場佈置得井井有條。台中央校徽前面的長桌上，放着三盤由過秉忠同學贈送的紅寶石大蛋糕。大會於上午十時半開始，主持人劉越羣同學宣佈開會，由三十名同學組成的校友會合唱團領唱校歌，隨後劉越羣致歡迎詞。他熱烈歡迎同學們踴躍參加活動。他說：這種慶祝會是從五年前祝虎壽開始的，今年已是第六次了，所以可以稱做「虎頭」，但它不會成為「蛇尾」，我們還要一年一年舉辦下去。

祝壽開始了，參加的壽星共二十八人，其中年八十的二位，壽翁是孫鑒渠和祖承方，八十以上的八位，七十歲的十八位。大家整整齊齊地站立着，接受合唱團團員們的獻花。每位壽星佩上一朵紅艷艷的鮮花，看上去都年輕了。合唱團唱起了祝壽歌，歌聲穿插着照相機的「卡嚓」聲，把大會引向了高潮。

接着，舉行三八屆畢業五十周年的慶賀式。這次很多同學因事未能參加，如美國的貝聿銘、王志諧、沈括之（老級長）、蓋澄基、孫澳大利亞的唐彝榮、台灣的方文長、香港的岑德美（約大第一位女畢業生）宋浦奇等。他們寫信或托帶口信給籌備組表致祝賀之意，並對失去這個機會表示遺憾。三八屆來參加慶祝的有二十四位同學，其中王越千同學是從日本趕來的，從香港來的有楊均猷和施子文。大家拍了集體紀念照，並接受了獻禮。

散會後，大家邊吃飯邊談，回憶起當年在母校飯廳中的種種趣事。餐後分散活動，有的走進了宿舍，還能指出住過的房間，大家懷着眷戀之情，陸續離去，並相約在明年母校一百一十周年校慶時再來此地重聚。



被迫接受紐西蘭遊艇會挑戰
美國隊實地測試　以雙體船迎決戰

特稿

美國的聖地牙哥遊艇會為着保衛美洲盃，被迫接受紐西蘭的水星灣遊艇會的挑戰，為着應付該場比賽，他們利用電腦的軟件組成了四個程序，以比較四種艇體與參考聖地牙哥海灣的風速及水流等資料，從而找出各艇體的優點及弱點。這四種艇體分別為單艇體Monohull，水翼體Hydrofoil，雙艇體Catamaran，和三艇體Trimaran，經過詳細分析和比較，美國隊終於選擇了雙艇體的遊艇應戰。

為着設計及建造該雙艇體，美國隊分別聘請了水動力學專家、空氣動力學專家、和專門設計雙艇體的專家參與工作，他們所選的雙艇體不是航行最快的艇體，而是最適合聖地牙哥灣情況的設計。

談文

雙艇體的優點是在較強及較大的風浪下仍能平穩地航行，遇到適當的風速，更可使一邊的艇體離開水面，從而減少艇體在水中的阻力，使航速加快。

美國隊更借用了製造飛機的技巧和方法，建造材料大部分是採用既輕且堅硬的碳纖維合成物，艇體只長六十呎，入水位的艇體則長五十五呎，重約七千磅，艇首部分利如刀鋒，以減低海浪的阻力，使能乘風破浪。

兩艇體中間分別由兩條橫擔連結，連接處位於中部及尾部。兩橫擔及兩艇體之間則掛裝網狀的設備，以防在大風浪下艇員會因意外而墜海，因為根據比賽條例，因有艇員墜海，一定要先被救回艇上，才能繼續作賽，否則便會被取消比賽資格，不過，此網狀的裝置卻會增加艇體航行時的拖曳阻力。

改裝機翼作主桅　新招湊效敗對手

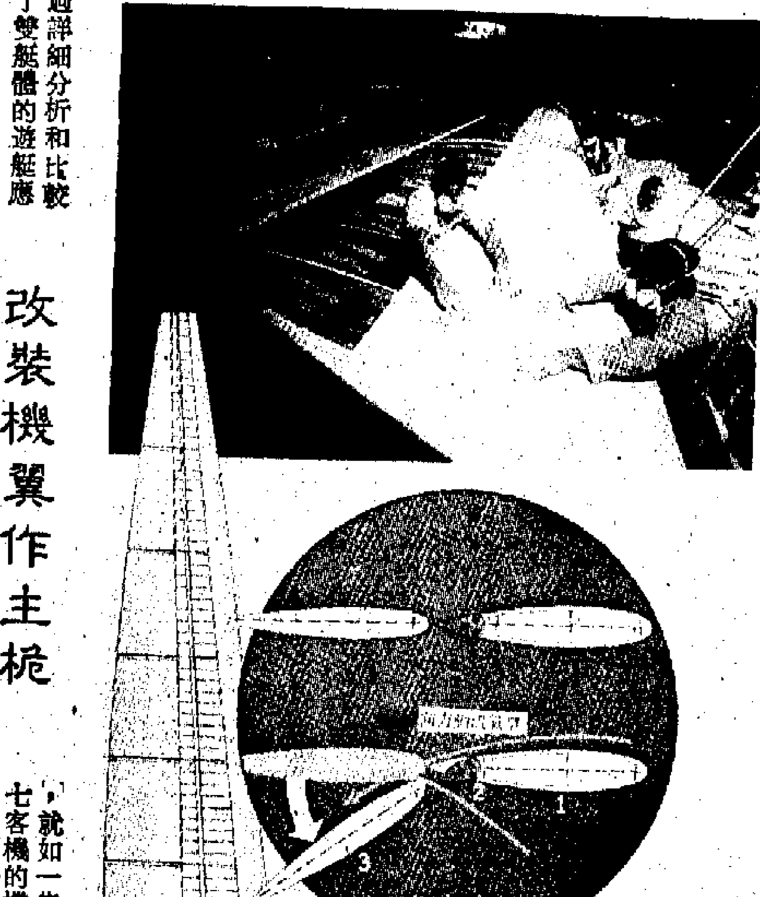
在網狀裝置中間及在兩艇體中部的橫擔中點，安裝有一高一百〇八呎、底部長十四呎、面積一千三百平方呎的「翼帆」，就如一隻波音七四七客機的機翼垂直豎立在艇上一樣。

這一台特別的「翼帆」，是一項革命性的科技，因為一般軟帆的弱點是輕易被風拉扯而變形，從而增加漩渦阻礙氣流，因而拖慢艇速。相反，硬帆的好處是在於其整體性，由帆頂至帆底整個帆面能更準確的控制，只要利用空氣流動並加以控制，能使空氣流動能在帆面保持，其提升系數得以增至最大。鑒於硬帆有上述的優點，美國隊便採用了「翼帆」的裝置。

簡單來說，「翼帆」即是將一隻機翼放於遊艇上，採用控制機翼翼面各部分的技巧而用於駕駛遊艇、查該翼帆是在飛機工廠建造，亦是採用碳纖維合成物，翼帆分三部份建造，迎風的一端份是一塊過長而直模塑而成，其功能就如飛機機翼的前椽，其後半部則如一排肋骨蓋上透明的膠片，第二部分是幼長如百葉窗的裝置，其功用是連繫第一部份翼帆及作為第三部份翼帆的主軸；第三部份翼帆是由六塊半軟硬可獨立控制操作的活板組成。

聖地牙哥遊艇會稱是次艇體設計為「極微法」，其用意是用最小的重量、最細小的艇體，最少的人數（九人）出賽，聞說連隊長亦需遵照一個極嚴格的節食計劃減輕體重。

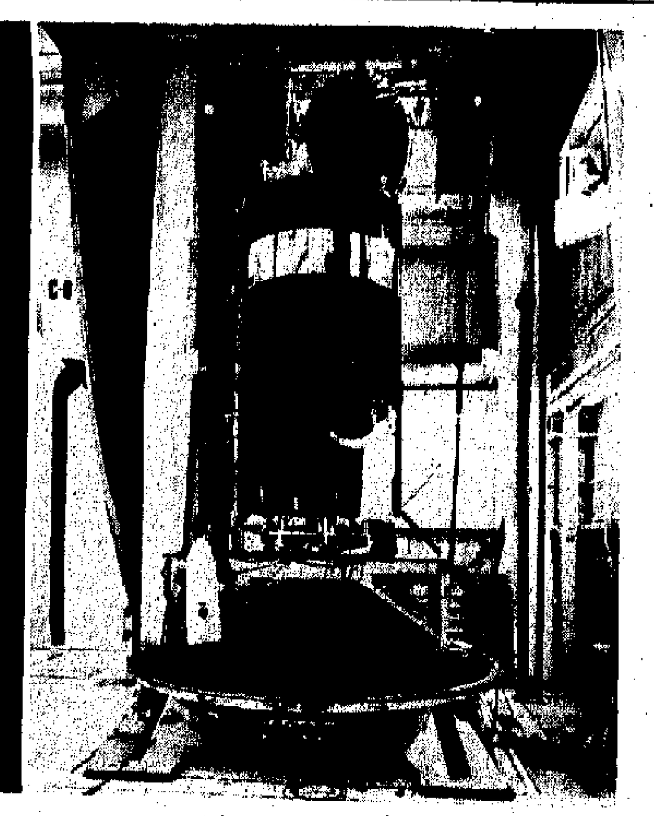
在該次比賽過程中，第一回合較量時，美國的「星條旗號」快「紐西蘭號」十八分鐘，在第二回合的決賽中，前者更超越後者達二十一分鐘之久，可見勝負分明。事後，專家認為美國隊能保冠軍皆因科技上佔優勢之故。



圖上為用航空技術製成的「翼帆」；圖中為該帆的結構圖及迎風時的操作示意圖；圖下為美、紐兩隊的戰船與普通遊艇的比較。

一般遊艇　全長：六十五呎　入水位：四十五呎
星條旗號　全長：六十呎　入水位：五十五呎
紐西蘭號　全長：一百二十三呎　入水位：九十呎

科學　逢星期四出版



圖左為亞洲衛星一號「足跡」遍及亞洲大陸；圖右為亞洲衛星一號正在裝嵌中

亞洲衛星一號90年升空

科學時事

將於一九九零年發射升空的亞洲衛星一號是亞洲第一枚由私人機構投資的區域性衛星，它的高功率能為亞洲區提供高質量衛星通訊服務，包括電話、專用電報、傳真、高速數據及電視廣播。

亞洲衛星一號屬於亞洲衛星通訊有限公司（亞洲衛星），該公司在一九八八年二月在香港成立，成員包括英國大東電報局公共有限公司、中國國際信託投資公司（集團）及和記黃埔有限公司。

它的前身是休斯飛機公司設計及製造的Westar VI人造衛星。八四年，Westar VI由「太空穿梭機」發射，在太空脫離穿梭機後，卻未能將之準確地射入軌道。一年後，一艘特派穿梭機將該枚衛星收返地球並交回製造商。

休斯飛機公司發覺該枚衛星性能仍然十分優良，並可提供原先設計的各項通訊服務。該枚衛星將被改良及再次發射，成為亞洲首枚區域通訊衛星，並命名為「亞洲衛星一號」。它在發射前三個月由加州休斯飛機公司空運到中國四川的西昌發射站。

亞洲衛星一號將於一九九零年由中國長城工業公司的中國長征三號火箭運載升空。長征三號曾成功地運載多枚衛星進入環繞地球的同步軌道。它發射時的重量為一千二百五十千克，操作時的長度為六點五米，直徑則為二點二米。

該衛星由設於香港及泰國的地面控制站監察追蹤，主要的控制中心設在香港赤柱地面站，二十四小時不停操作。第二個控制中心則將設於曼谷，作為後備控制站。

衛星訊號波束覆蓋地面之處稱為「足跡」，亞洲衛星一號的主要訊號波束覆蓋在中國，另外有兩個波點束覆蓋巴基斯坦及泰國。為中國、泰國、巴基斯坦、孟加拉、南韓、北韓、緬甸、阿富汗、尼泊爾、台灣、馬來西亞及香港等地區提供轉發器的容量。

亞洲衛星一號將發射至離赤道三萬五千公里上空的同步軌道。軌跡正確位置在東經一百零五度、一百零六度或一百二十二度，即婆羅洲或蘇拉威亞上空，與地球同步運行，故從地球瞭望，稍似處於靜止狀態。

在軌跡上，亞洲衛星將因萬有引力的影響而漂流。地面控制中心除不停地監視此情形外，亦周期性地發射裝在衛星上的推沖器火箭以保持衛星在軌跡中的正確位置。在發射後九年，亞洲衛星一號的燃料將會用完，剩下的燃料用以推動最後的推沖器火箭，以便將衛星推至太空中，留下軌跡給新衛星使用。

路易生

科海無涯

早期智人尼安德人的發現
——人類的起源之十六

李偉才

過去數個星期，我們先後介紹了科學家為追尋人類的起源，足跡踏遍了歐洲、亞洲和非洲，以及其間作出的重大發現的經過。今天，讓我們略為回顧一下，直至一九七二年一四七〇號頭骨的發現為止，這些重大發現的科學意義。

在年代上來說，最接近我們的是克羅馬農人，距離現在約為四萬年。他們的形態基本上跟我們沒有分別，分類上稱為晚期智人，亦即現代智人（Homo sapiens sapiens）。

接着下來的是尼安德特人，距離我們大概十萬年。他們的形態較為原始，體骼比現代人粗壯，但腦容量則與現代人不相伯仲。分類上屬早期智人，學名為智人尼安德特種（Homo sapiens neanderthalensis）。

再溯流而上，我們找到直立人（Homo erectus）。他們大約生存於一百萬至五十萬年前之間。最著名的例子是爪哇人和北京人。爪哇人距今約六、七十萬年，北京人則大約為五十萬年，後者已懂得火的使用。而更早的直立人代表，則有一九六三年在中國陝西藍田縣出土的藍田猿人，距今約為一百萬至七十萬年左右。再追溯上去，我們便找到生存於南非和東非的南方猿人（Australopithecines）。要特別指出的是，在稱謂上，南方猿人的學名以-pithecus結尾，原意指這一品種十分原始，酷似猿類多於人類。但從進化的角度看，這一品種肯定已跟現代猿類的祖先分了家，並已朝着人的方向進發，因此不應單獨冠以猿甚至古猿的稱號。特別是古猿這個名稱，一般指年代更為古老（在一千萬年以上）和形態更為原始的品種（如拉瑪古猿、森林古猿等）。但不幸的是，由於最初的中文譯名執着於-pithecus這個類屬詞，所以把這一品種稱為「南方古猿」，至今積習難改。

在年代上，我們最先遇上的是南方古猿粗壯種（Australopithecus robustus）和南方古猿包氏種（Australopithecus boisei），又簡稱為粗壯南猿和包氏南猿（雖然一些科學家仍然較為喜歡用Paranthropus——布雷姆最先起的名字——這個統稱）。他們大概生存於二百多萬至一百萬年前之間。最大的特點是素食而非雜食，亦即在飲食習慣方面接近現代的猿類多於接近人類。與這兩類南猿差不多同一時期的，還有體形纖細得多，但腦容量則較大、懂得製造工具以及是雜食的能人（Homo habilis）。能人存在的時間，大概是二百萬年至一百五十萬年前左右。

我們若繼續溯流而上，便會找到南方古猿非洲種，又稱南方古猿纖細種（Australopithecus africanus或A. gracile），或簡稱非洲南猿。非洲南猿生存的年代差不多由三百萬年前直至二百萬年前，也就是說，後期的非洲南猿曾經與前期的粗壯南猿同時存在。而在二百萬年前左右，非洲大陸上似乎不單止有一種，而是有三種這麼多的古人類同時存在：非洲南猿、粗壯南猿和能人。這種情況令人類學家感到極度的困惑：這三種猿人既然曾經同時存在，我們自然很難說何者是何者的祖先。那末他們的相互關係究竟怎樣？是否三者都各有各的祖先？抑或全部或其中兩者擁有共同的祖先呢？直至七十年代初，古人類學家對這一問題仍然是毫無頭緒。

（下期待續）

歐洲南方天文台研製先進望遠鏡

香港業餘天文學會

NTT新科技望遠鏡將會是ESO（European Southern Observatory）歐洲南方天文台，在智利的第十五台望遠鏡。ESO在一九六二年成立，為使歐洲的天文學家能夠觀測南方的天空，ESO便與南美洲智利政府簽約，並在一個位於安迪山脈區，名叫La Silla（意指馬鞍）的地方建立觀測站。現在，該觀測站已擁有十四支巨形望遠鏡。

NTT（New Technology Telescope）新科技望遠鏡將於本年年底裝嵌完成，並於明年初投入觀測服務。NTT溶合了主動光學和遙遠控制的概念，它將成為世界上最先進的望遠鏡之一。

NTT的主鏡口徑為三點五八米，但厚度卻只是二百五十毫米。ESO和西德蔡司的工程師們花了兩年的時間把主鏡製成，並在他們的嚴密控制下，表面精度達零點零二五微米（一微米等如一千分之一毫米）。現已進行鍍鋁過程。

下期繼續詳述NTT的主動光學和遙控功能部份。

世界最先進望遠鏡的支架正進行測試

知識小語

行為矯正治療法　防治心臟病良方

黃衛玉

早在一九四八年，美國的醫學研究人員已發現了心臟病與人的行為密切相關。他們作了大量的流行病學的研究，提出了著名的「個人心臟病傾向圖景」。引發心臟病除了一些個人無法控制的致病因素外，另一項最突出的致病因素是人們自身的行為。

「個人心臟病傾向圖景」指出，吸煙、肥胖症、高膽固醇（與高動物脂肪飲食有關），缺少體育運動及過分緊張與刺激是心臟病的最突出的致病因素。一九八二年，美國國家科學院醫學研究所提出了報告，希望以改變生活方式，以行為科學的手段來防治心臟病。權威人士紛紛告誡人們遵守「簡單性原則」，以減少心臟病發作引起的死亡機會。

「簡單性原則」包括以下幾點：

（一）假如你吸煙，那麼請停止吸煙，或盡可能地減少吸煙；

（二）假如你比標準體重更重的話，請減輕體重；

（三）飲食中幾乎不含脂肪，由其是動物脂肪，還有是盡量減少食鹽。

（四）有規律地進行體育鍛煉，在身體條件許可的狀況下盡可能地積極活動；

（五）學習放鬆。

盡管這些避免心臟病的方法顯得很簡單，但一些研究已表明，按照這些規則來改變行為方式，對大多數人來說乃是一件非常困難的事情。

美國史丹福大學的研究人員，在七二年至七五年在加州對心臟病患者進行了大規模的「行為矯正性」治療試驗，結果發現行為療法可使心臟病的危險因素減低百分之三十左右。這個結果是令人鼓舞的，它證明了行為療法能有效地控制導致人類死亡的三大殺手之一的心臟病。因此，簡單而又困難的行為療法，則是防治心臟病的良好措施之一。

藝術節戲劇節目

鍾景輝

打開香港藝術節宣傳冊子細看，今年所挑選在藝術節上演的戲劇節目也頗為豐富。

這數年間，香港藝術節的戲劇項目（包括戲曲、歌劇、默劇）一年比一年多。從八六年至八九年，已經由五個戲劇項目加至九個。

每年戲劇節目似乎都有一個較為矚目的劇目：去年英國莎士比亞劇團演出一組七齣歷史莎劇《玫瑰戰役》。今年日本蜷川劇團 Ninagawa Company 演出希臘著名悲劇《美狄亞》（Medea）。他們的演出將會是很有日本風味的。《美狄亞》演出日期為八九年一月廿九至二月一日，地點為香港演藝學院歌劇院。除此以外，另有八個戲劇節目也值得留意一下。

愛爾蘭的艾比劇團 Abbey Theatre 演出《西方世界的花花公子》(The Playboy Of The Western World)。作者約翰辛治 John Synge。二月十五至十八日在香港演藝學院歌劇院演出。

台灣實驗劇團蘭陵劇坊於二月十五至十九日在藝術中心壽臣劇院演出《明天我們空中再見》。

二月七至十二日，麵包屑劇團 Theatre De La Mie De Pain 於壽臣劇院演出《打成一片》。

揉合了戲劇和電影的獨特技巧作演出而著名的比利時曼德哥爾劇團 Mandragore Company，由一月卅一至二月四日在大會堂劇院演出《神秘的騎士先生》。

《靈犀半點通》(Confusion)由俯伸劇團於二月廿二至廿五日在壽臣劇院演出。

始於山西、陝西地方的河北梆子戲，在大會堂音樂廳一連五日上演八個劇目，演出日期為二月七日至十一日。

新落成的上環文娛中心劇院在二月十二至十九日，將上演香港話劇團改編武俠劇《笑傲江湖》。

《閒角春秋》(Rosencrantz And Guildenstern Are Dead)，是湯姆史托柏 Tom Stoppard 的成名作。由中英劇團以粵語演出。一月卅至二月四日在壽臣劇院演出。

德格拉斯有緋聞 合照歐遊惹是非

齊齊

一張照片、三次歐洲行，今屆出爐影帝米高德格拉斯的緋聞隨之而起。今年四十四歲的米高，乃老牌影星柯德格拉斯的長子。米高不斷努力，從電視螢幕上的小腳色躍進電影大銀幕，從演員到監製，又亦演亦製，及至取得影帝頭銜，新聞接踵而至，最「普通」的要算是緋聞了。

近日他的緋聞中的女主角，是一位意大利性感女星。本來，他與她走在一起，甚至合照，也屬圈中平常事，問題就出在他們的合照刊登於一本成人雜誌的德文版上去，女星穿了性感衣裳，伴在米高身旁，就令人「目不暇給」，兼且令米高「國際知名」了。

另一方面，米高於今年五月間赴康城出席影展，之後又再次重踏歐洲，更令人想到他是與那位意女星「有所行動」，有記者甚至報道他們的「行蹤」，比如去哪間餐廳共膳，去哪個派對歡樂之類。

那邊廂，與米高廝守了十一年的妻子又如何呢？難說。

米高德格拉斯的影帝模樣

視與聽

林子祥金曲

夏妙然

在星期一，中文歌集候選金曲檔案，邀請了電台稀客林子祥上來做訪問，另外，還有著名填詞人鄭國江同潘源良，他們基本上是林子祥御用的填詞人的其中兩位，而且今年阿 LAM 四首候選金曲中，其中有三首是他們創作。

首先講講林子祥第一首候選金曲，《每夜唱不停》，作曲是林子祥，作詞是鄭國江。這首歌與第二首候選金曲《深夜裏》都是環繞「夜晚」為題材的歌曲，但《深夜裏》的填詞人是潘源良，他是在某一個凌晨時候寫的，也代表了一般填詞人的創作環境，在深夜近凌晨的時候會構思更多。

第三首金曲是《真的漢子》這一首歌是長篇電視劇《當代男兒》的主題曲，作曲林子祥，作詞鄭國江。我問阿 LAM，為甚麼他會肯唱電視劇主題曲？因為印象之中，只有《抉擇》、《海誓山盟》，而很少他會願意唱的，他笑說，「也許這套劇有六十集長，而且也是一個好劇本的電視劇。」我有很大的懷疑，因為他應該不是這樣市儈的。

另外第四首金曲是同《真的漢子》同一張大碟的《生命之曲》，這首是一首改編歌曲，填詞是林振強。林振強近期因為牙齒不舒服，阿 LAM 笑說要捐一副假牙給林振強，似乎除了工作以後，私底下他們是很投契的好朋友呢！

正是殺入

阿笑

影藝戲院開影展，朋友介紹我認識一位從美國回來的演員白石干。名字好特別，阿笑記下來了。

某日，看狄龍公司的戰爭片《殺入重圍》。片中有一位越南軍醫，阿笑一見，有點面熟，但想不起在甚麼地方見過。座上有朋友大叫，說是鄧英敏。阿笑細看，不似，因為鄧英敏比較胖，也沒有那麼高。

現在，阿笑弄清楚了。這個越南軍醫是白石干。

《殺入重圍》和阿笑近期看的越戰片不同。一、它沒有把美軍寫成沒有人性，只知屠殺的蠻牛。二、也並非只講美軍的心理而大噴口水。三、沒有把北越軍全部當作反派。四、並非只見美軍一味的向山頭開火。阿笑覺得它比較可取的是，人物有性格，有個性，而且情節的推進較合情理，不是為打而打。

更難得的是，它正面寫了北越的地道戰。寫了火力強大的美軍的無奈。一切都合乎當時的客觀現實。

有朋友問，《殺入重圍》是不是錯了。阿笑說，這部電影引人入勝的地方正是「殺入重圍」。

一次完整探索歷程——談《基督最後的誘惑》

西門逸

對於基督教徒來說，任何不是聖經完整記載的描述與基督形象塑造，都可能被認為有瀆神明。站在宗教信仰立場，他們的評價與意見自然無可厚非，即使走上街頭示威抗議，亦有其言論自由。但，也沒有一個人有權以不同觀點與價值觀去制止其他人的言論，剝奪其他人的言論自由，基督徒不應要求電檢處禁映這部電影。天主教社會傳播主任夏其龍神父說得好：「作為一個導演，是無責任去傳福音的，亦不能扼殺創作、言論的自由。」

馬田．史高西斯在《基督最後的誘惑》所探討的基督，正如他自己所說：「是信仰與盼望的確定。」片中透過基督的戰勝誘惑過程，展示了痛苦，引誘與死亡皆可被征服的積極人生態度。

馬田．史高西斯這部影片改編自尼古斯加山斯基的同名著作，集其主要精神，再結合聖經的記載部份，並加以戲劇化與影像效果處理，使之成為一部不單只引起強烈爭論，同時是一部出色的電影製作。

《基督最後的誘惑》所以被列為第三級電影，則是因為「勸喻」押後之前，這部影片被三級電影處理，而不是這部電影有任何實弄色情與暴力，從而拒絕未滿十八歲以下觀眾觀看。

影片所寫耶穌以替羅馬人造十字架為生，被指責出賣猶太人，後得到神秘聲音的呼喚，從而開始自己的探索，在曠野禁食，終成為拯救世人的宗教領袖，最後卻被釘十字架而終。臨死前引來一大段幻想，也是以肉體之身再經歷凡人的一切。馬田．史高西斯幾乎以沒有瑕疵的手法鋪敘，將耶穌所面對的一切，作了一次張力四射的鋪敘。而節奏舒緩則是為了細膩精神方面的交代，使影片更見了說服力。

給新人獎項

郎秉倪

還記得當年搞十大中文金曲頒獎音樂會，最有前途新人獎的設立是因為新人實在太少，默默無聞的人更多，每年在金曲中用一個獎項鼓勵新人，事實是必須的。後來有見及新人愈來愈多，除了一個獎項之外，還改為金銀銅三個獎項。

還記得第一屆是蔡琴。第二屆是陳慧嫻。第三屆是張學友、何嘉麗、鄭美雲。第四屆是太極樂隊、達明一派及郭小霖。第五屆則是劉美君、黃凱芹及藍戰士。

這批得獎的朋友之中，有些已成為本地二線歌手之頭號人馬。

有時，獎項對於成名的歌手可能沒有什麼影響，因為他們從各方面得到的認同及獎項實在太多。有多頒獎項給他們，只有點錦上添花的感覺。對樂壇新人在慢慢企穩腳之前肯定有鼓勵的作用，他們日後的發展定有幫助，一種認同的感覺比什麼金銀銅利祿更有意義。

本年度競逐十大中文金曲「最有前途新人獎」的朋友共二十二位，感覺上有部份朋友歌藝勢均力敵，不是那麼容易選出前三名。

我想，那要靠樂迷雪亮的眼光及公正的投票了。

黃河大合唱最新錄音

艾樂

一九八五年，指揮家嚴良堃曾率領中央樂團合唱團來港演出《黃河大合唱》，寶麗金公司曾作了現場錄音以飛利浦牌子發行，由於推出後頗受好評，事隔三年，現在同一公司又發行一款新製作，仍由嚴良堃指揮中央樂團及合唱團演出，但錄音地點卻在北京，由中國唱片公司與香港寶麗金公司聯合灌錄。

這款新作與一九八五年那款相較，有兩點值得一提，一是音響效果方面，一九八五年的現場灌錄，質素不如現在這一款在錄音室灌錄的佳。實況錄音當然亦有優點，會更具現場氣氛，但音響卻不容易控制得好，在錄音室卻可以「精製」。其次是，這次錄音，就冼星海這部名作而言，是一項更完整的演出，除《黃河船夫曲》、《黃河頌》、《黃水謠》、《河邊對口唱》及《黃河怨》、《保衛黃河》、《怒吼吧，黃河》等樂章外，《黃河之水天上來》也一併錄下，這是一首樂器伴奏的朗誦，曲詞非常感人。



唱片的另一面，附有《阿拉木汗》、《烏蘇里船歌》《半個月亮爬上來》等六首民歌。《黃河大合唱》由男中音楊洪基及女高音汪燕燕負責領唱、二重唱及獨唱部分，效果甚佳。飛利浦：422013—1（LP）

亞視新形勢

董行

來自五台山消息說，亞視新聞部已展開其擴充大計，兩名新聘記者日前已經開始上班。其職位是高級記者，將負責時事節目之製作。

據悉：兩名新人來頭甚勁。其一曾任港台，亦曾負責時事節目之製作，另一人為前報刊編輯。亞視最近實行全面擴充，甚有聲威。其開出的條件，又相當優厚。難怪人才已有流向亞視之跡象。不過，亦正因如此，卻已引起部份舊有員工不滿。據悉，新人之工資，有雙倍於同級之舊人者。亞視工資一向偏低。故此新老闆上場，以高薪挖角，乃唯一之辦法，無可厚非。不過，卻因一時之間沒法全面提升舊有職員的薪酬，故也無法避免一場矛盾的出現。消息說，亞視領導層這做法，已引起舊有員工懷疑，如此下去會否是當年佳視事件的翻版。

幾經變遷的亞視舊有員工，現時據稱正靜觀其變。他們當中很多並不相信多聘幾十名新人，便可以把局勢扭轉。加上新舊人之間的矛盾，許多工作，基本上達不到以前的水平。

董行則認為：亞視現在出現的變化，新聞部的也好，其他部門的也好，都是必然出現的現象。在新形勢未出現之前，矛盾必多，工作上亦會一波三折。但是為了亞視能夠發展，大家唯有忍讓，才能打出新的局面。

鍾楚紅、張曼玉薛穿套裝，各有韻味

亞視煙花 無綫照播

「亞視電視」獨家贊助明年春節煙花匯演，當晚還會以煙花砌成「亞視」新台徽，而該台發言人揚言歡迎「無綫」也轉播煙花匯演，只是不知「無綫」會否播出。

昨日經過開會後，「無綫」由公關新聞經理李永安對外發言，該台亦會在年初二晚轉播每年一度煙花匯演盛事。

據李氏表示由於過去五年，「無綫」均有轉播該項盛事，市民已把看煙花列為賀歲活動之一，而且每年的煙花匯演，均有贊助商，只是今年為「亞視」而已，與煙花本身不相干，如果因為是「亞視」贊助，「無綫」便不播，會剝削觀眾的娛樂，故以公眾利益為大前提，「無綫」最後決定，今年依然轉播。

記者問及，如果「亞視」的新台徽出現於上空時，「無綫」又將如何處理呢？他指出「無綫」亦有自己的評述員，由於距農曆新年尚有兩個月，故尚未知放煙花的程序，假若到時出現的是「亞視」新台徽，評述員大可不必加注明，讓觀眾自行看電視自行欣賞，而且他們若多作介紹，亦會觸犯非直接廣告條例。

此外，記者又再問及「無綫」政務總監關越強，今次若轉播煙花，會否令該台處境尷尬呢？

他認為兩電視台都有權以不同途徑去推廣節目，故沒相干的，他不認為目前「無綫」處於尷尬。

而另一方面，昨日「港台」發言人稱明年港台獨立後，會向電視台爭取更多播映時間，最理想是黃金時間七時至七時半，或晚上十時至十時半，可是兩間電視台至今仍未給與安排個理想時間。

對此，關越強有所解釋，他指出撥出部分黃金時間與獨立後的「港台」，是續牌條例之一，是硬性規定的，該台未能定出日期，是因為調配上需要討論研究，到十二月中便要答覆「港台」。

至於「亞視」中文台節目經理鄭凱迎表示，該台正擬新的節目表，故稍後便會答覆「港台」，給予那樣黃金時間「港台」播映。

千歲粵劇團 十一日響鑼

由粵劇紅伶文千歲、梁少芯、尤聲普、龍貫天、高麗、蕭仲坤、伍卓忠、譚少棠、鄧燕芬等組成之「千歲粵劇團」，定於十二月十一日至十五日，一連五天假座荃灣大會堂演出，劇目經已排定：十二月十一晚演《龍鳳爭掛帥》，十二晚演出《胭脂情淚洒征袍》，十三晚演《梟雄虎將美人威》，十四晚演《雙仙拜月亭》，十五最後壓軸戲演出《隋宮十載菱花夢》，晚晚不同戲，套套係名劇。

據文千歲、梁少芯透露，他們由美應邀來港演出經已多月，此次演出是他們返美最後一次，演完此台後，隨即返美，明年再來港與觀眾見面。

碎影

楊凡與女星

方　筱

《流金歲月》前晚舉行首映禮，九點去到，場面冷冷清清，只見一班記者呆坐。做首映以來，第一次見到咁嘅場面。呆等多十幾分鐘，才見楊凡、紅姑、張曼玉、張國榮飄然而至。接住而來嘉賓都係女性居多，有林翠、甄妮、徐小鳳等等。小鳳姐向來好少出席首映禮，今次全是楊凡面子。

無怪乎有人說，楊凡對女性自有一套，係一個好受歡迎異性朋友。原來當真，果然！

狄龍推出殺入重圍 電檢分級西片豪利

洪祖星昨談香港西片最新形勢

狄龍西片發行公司今年上半年因受市道影響，所發行的西片數量不多，但近期港片是現弱勢，西片才再度復甦，所以下半年狄龍公司將會陸續推出多部作品，包括《殺入重圍》、《衝出夢斷龍城》、《午夜》、《羅馬別戀》等，《殺》片將率先在雙南線推出。

狄龍公司的東主洪祖星表示，預料明年西片走勢將會較好，可望由目前的三條西片院線增至四條，而他承認由於西片題材多元化，恐怖殘酷、無情及一些敏感性內容層出不窮，所以三級制推行，對西片的助益比港片更大，例如，近期狄龍一部《一九九四學校風雲》，以往屢次送檢也無發通過，但近期以第三級片獲通過，且原裝不剪，往後狄龍還會有兩、三部三級……

泰山錄影帶公司，全力發行西片影帶，除狄龍公司本身有一百部電影錄映帶版權外，近期他又在米蘭買了二百部西片影帶版……

劉青雲……後……動手術並需留醫

本週一上午八點，劉青雲在沙田拍攝《我要逃亡》（前名《樂土落草》）的一場爬水渠逃亡鏡頭時，不慎被炸藥爆炸雙腿受傷，且傷勢不輕，事後由工作人員送往沙田威爾斯親王醫院急治，並進行手術。

據悉當時是拍他沿大廈水渠爬下地面，原定是當他爬下去之後，水渠才爆炸，……

鄧萃雯聖誕禮物 趕寄在美舊男友

享受遲來的母愛

思文

無綫播《家變》 招振強表開心

譚亞視勝回一仗

新秀影帝歌星

洪　寧

決戰皇城 昨日試映

松仔風流倜儻只在戲中出現 現實仍是孤家寡人

陳潔靈應邀 亞視作表演

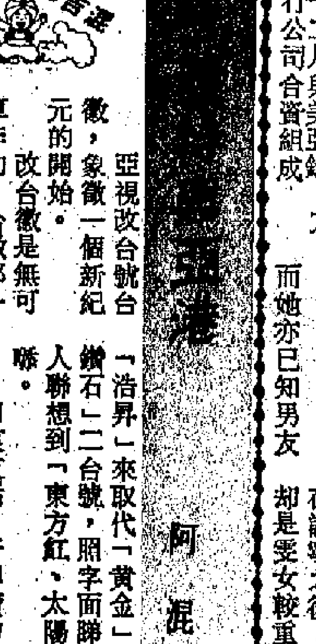
陳潔靈昨午出現「亞視」，她首先解釋，自己乃為該台宣方刊物拍照，同時也為本月九日晚舉行的「亞洲太平洋歌唱比賽總決賽」擔任表演嘉賓工作。

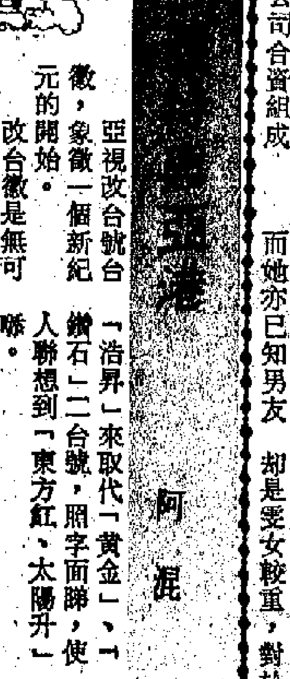
她承認，有機會做大騷乃條件之一，同時她強調不欲以長約束縛自己。除了亮相歌唱比賽之外，還會在劇集《皇家檔案》中扮演女警一角，且戲份不少，據她估計，可能有機會為該劇唱主題曲呢。

不過，她本身乃歌星，故此不會將演戲放於首位。

陳百強……

《用愛將心偷》實心悅目 《美國小姐選》佳麗雲集





馮寶寶與劉松仁

馮寶寶　講　童星

羅　亞

馮寶寶為「亞視」拍《安樂茶飯》已於日前開工，但卻病倒了，寶寶縷述病情，原來，她與監製李兆華等一齊吃火鍋，或許吃了一些未熟透的生蠔吧，深夜時分被送入醫院，她笑言，入到那間醫院時感覺似返回家中一樣，因為她經常光顧，故有一種熟落感。吊過鹽水後，翌日她已無恙了。

前天，她又饞嘴吃咖喱雞，不料暗瘡馬上冒出來。

寶寶透露，最近已聘請了一位助手，負責協助打理一切事務，自從有人照顧自己後，工作起來也十分舒服。

寶寶指，雖然拍戲辛苦，但她仍未有退出江湖之念，皆因認為自己尚未有資格享受人生也，目下仍要努力工作，既滿足自己的興趣，也可以娛樂觀眾，一舉兩得。

她說：「華凡電視重播我昔日演出的作品，我都一一錄影起來。」

提到她以前當童星的一段黃金日子，寶寶認為，如今時代不同，現在的童星多數從電視……

影響，演技老練之餘，也顯得十分的老積，而當年她自己只一味靠天才，不論是倫理……如。

「到底小朋友拍戲是否一件好事呢？」寶寶說：「蓋世事都有好壞兩面，絕不能……她的意見是小孩子容易學壞，尤其在片場陋習，但，與此同時，自小參與拍片工作的小……接觸人的機會多而懂得分析好壞，就不會跟……壞，仍要視乎彩數運氣了。

「但，童星往往因為拍戲忙，所以完全失……應有的……





三個姐仔鄧萃雯、謝寧與王詩琴，都大有發展機會



徐小鳳、林翠為楊凡演出？



電影票房龍虎榜

名次	片名	票房	院數
①	肥貓流浪記	366,521	20院
②	霸王女福星	138,966	19院
③	七小福	135,387	22院
④	虎膽龍威	123,186	10院
⑤	美國之旅	116,645	5院
⑥	大師門殭屍續集	92,156	6院
⑦	妖獸都市	86,645	3院
⑧	敦煌	68,863	12院
⑨	殺出黃國	66,226	14院
⑩	天使追魂	57,545	1院

至十一月三十日止累房總收入

名次	片名	總收入	天數
①	七小福	14,710,803	21天
②	虎膽龍威	11,828,392	43天
③	霸王女福星	8,521,556	14天
④	美國之旅	4,728,197	21天
⑤	肥貓流浪記	3,371,835	1天
⑥	天使追魂	2,694,230	13天
⑦	殺出黃國	1,278,642	7天
⑧	献濕性慾治療	1,156,108	16天
⑨	大師門殭屍續集	1,079,456	6天
⑩	敦煌	949,607	7天

十一月三十日止計

雷興悟談港經濟發展 滙豐對未來充滿信心

預測本港明年的經濟仍會穩定增長
香港與南中國地區合作使雙方受益

【本報訊】滙豐銀行執行董事雷興悟接受本報記者訪問時預計，香港今後與南中國地區的工業及經濟合作將日趨頻繁，並使雙方受益。香港明年的經濟仍會穩定增長。滙豐對香港的遠景甚感信心，會不斷加強在港投資。

雷興悟補充說，香港有良好的基本建設，包括鐵路貨運、機場等多個方面均見完善。不過，這仍要進一步改善，尤其是在機場的發展甚有必要。在中國方面，應加強立法及條例上的工作，以及作出稅制上的法例條文。有了較完善及基本的法例條文，海外投資者始清楚了解到什麼東西可以做，有什麼東西不能觸犯，違法會有什麼懲罰。同時，中國還要讓投資者知道會有哪些潛在風險。預料香港與中國內地的經濟合作，今後的發展會更為迅速。

談到香港的經濟表現時，雷興悟以「略為過熱」數字形容。從許多表面現象可以反映到香港目前的經濟有點過熱的現象。例如，本港持續多時全面就業，道路擠滿各類車輛……都顯得很興旺。香港今年的經濟增長年率可以達到百分之六．五，港府較早前修訂預測雖調升至百分之六，被視為稍見保守，但這只是半點子的差距，明年香港經濟發展應是穩定的。

雷興悟婉拒估計香港明年的經濟增長率，但他表示九月份的港貨出口相當良好。自滙豐所處理貿易融資業務來看，九月份及十月份的出口押匯表現均上升，而十月份尤佳。這顯示港貨出口持續強勁。與此同時，本地的海空航運十分繁忙。種種情況顯出香港的經濟發展不錯。美國明年不會出現經濟衰退，布什當選美國總統後，香港所受的保護主義壓力或稍減，都對香港有利。

雷興悟又稱，滙豐銀行對香港遠景充滿信心。滙豐近年不斷在香港發展及投資，今後將會繼續這樣做。滙豐最近的龐大投資，包括有購入二千三百部銀行櫃員使用的電腦終端機，該銀行的櫃員目前是兩人合用一部終端機，將來會是一人一部。該銀行在今年底還會在十多間主要分行試用「自動打滙機」，以減少櫃員的工作壓力及提高效率。此外還會在銀行辦公室及分行以外的公共場所設立「自動銀行櫃員」

滙豐銀行執行董事 雷興悟

11月股市表現良好

小經濟語　雨浩林

十一月的股市昨日完結，恒指以二六五九點收市，較十月底的二六二七點，升三十二點，因而，十一月份仍是上升的月份。

全月的走勢大致是低開高收。最低的指數出現在十一月十四日的二五三七點，而最高指數則是十一月廿四日的二六六六點，高低指數相差一百二十九點。

在這個月內，恒指在二千六百點運行的有八個交易天，其餘十四個交易天則在二千五百點內上落。交易額最大的一天是十一月廿四日的十六億二千二百萬元，而成交量最少的是十一月八日的四億零三百萬元，可見差異之大。在這個月裏，有四個交易天的成交額在十億元以上，為多月來所少見，亦說明入市資金正在增加，能量已較前為強。

展望十二月份股市，初段料可在二六二〇至二七〇〇之間上落。周末銀行公會開議息例會，估計加息半厘的機會頗大，而因為這次加息已在市場預期範圍內，所以不應有所影響。一旦利率明朗化，大市反而少了包袱，再可輕裝前進。

以每月波幅一百三十點計，如果十二月份指數最低能企在二六三〇點，則最高指數有可能升上二七六〇，進迫八八年高點。

股市備忘

明天最後過戶
瑞興公司（中期一角六仙）

電訊配股計劃今公布

每股四元五角五 預料反應不俗
股東每十股配一股另逾億股供公開認購
其餘三億四千萬股配售予本港及英國機構

【本報訊】香港電訊的配股計劃詳情將於今天正式公布，根據市場消息透露，在港配售的五億七千五百萬股當中，將會有約一億三千萬股作公開認購，另電訊股東則可按每十股獲優先認購一股，作價均為每股四元五角五仙。

消息指出，在港配售的五億七千五百萬股，電訊之大股東已估去了約一億零七百五十萬股，另外約有一億三千萬股作公開認購，但這個招股數目則可作有彈性地調高，若然招股反應熱烈，將可從美國及國際包銷商的優先認購額削減，而調撥在公開招股計劃之內，這個彈性數額可高達一億一千五百萬股。

消息指出，有關

股市上升廿六點
成交增逾十一億
恒指以二六五九點五二收市

港府似樂見銀行加息

特稿　本報記者　黎偉成

一」，產生抽高港元拆息的作用，並拉近港美市場息差，減低套息機會。

這次所減少的「戶口結餘」僅達二千萬元，數額相當細小，所產生的功能已達到預期的抽緊銀行同業市場港元供應，但未有影響港元兌美元匯價，港市美電價昨日只徘徊於七．八〇四五至七．八〇七的二十五點子之內，反映出港府欲利用金融市場工具壓抑通脹升勢的做法頗為成功。當局壓抑通脹，主動加速個別內部經濟環節的速度，未嘗不是一件好事。

實施新會計安排以來，港府先後四次抽緊「戶口結餘」數額，次數顯然不算頻密。因為港府過去說不定在保密的情況下，間接干預的數量會更多。從港府這次輕微的干預，有感當局在市場的操作不妨小而密，在不引起市場動盪的情況下利用金融工具調節內部經濟環節。大型的干預同樣需要，但要視乎實際需求而定。如市場出現熾熱的炒匯活動，外匯基金應作具規模的干預。

實際是幫助內部經濟環節在聯繫匯制下更順當地調節。因為通脹實際是調節機能的其中一個組成部分。

第四次抽緊結餘

於未有外匯基金與滙豐銀行的新會計安排之前，各個內部經濟環節在聯繫匯制下只能自動作出調節，可能會有所延緩。港府現時有新會計安排一些金融工具，可以直接干預市場的同時，還有意識地

加息半厘可以預期

干預是否適當，要視乎港府對市場最新動態是否熟悉。這涉及外匯基金設立交易室的問題。金融科目前正在致力於尋求交易室的辦公室，解決這問題才能聘請交易員，密切注視市況，再研究是否採取行動。成立交易室，即使入市問價，或會產生一定作用。

外匯基金抽緊銀行同業市場的港元供應，使拆息急劇上升，可能加速銀行加息的步伐。銀行於短期內加息半厘，將不會是令人感到驚奇的事情。

長實置地走勢勁
東亞恒生表現佳

紅磡地產

股市昨日繼續上揚，以藍籌股之表現最突出。長實、置地、新世界、恒基、恒隆等，都有頗佳進賬，前日賣地成價理想，亦令有份參與及成功奪得地皮的地產公司股價受惠。

新鴻基地產投得兩個新發展投得兩幅土地皮，結果升兩個價位。信置投得一幅地，升一個價位。聯邦也投得一幅地皮，但卻跌一個價位。聯邦之跌，同宣佈派息有關。其實聯邦已經將中期息由一角三仙加至一角四仙半了，年內先後購入中區一幢大廈、堅尼地城一個大地盤及前日斥資四億多元買入觀塘地皮，顯見頗為進取。派息方面，全年估計會派五七角半，升二角。太古A也漲兩個價位。這意味有基金回頭吸進，後市仍可看高一線。

公用股仍弱，尤其港燈，收六元九角，又跌五仙。此股質素不應低沉至此，且看沽壓何時終止了。

角八仙半（末期四角四仙），周息率達七厘九，頗有吸引。

銀行股以東亞及恒生最勁，各升四角。恒生終越廿八元關，以廿八元五角收市。東亞收十八元三角，走勢悅目。較弱的是「大水牛」滙豐，收六元二角半，反跌五仙。

工商股以怡和、九倉、太古最強，怡和一九度升上十五元，但無力再進，收十四元八角，九倉收八元八角。九倉升四角。

辛高

外滙基金戶口結餘
港府再調低二千萬
抽緊港元供應 拆息急劇扳升
使結餘總值減至八億六千萬

【本報訊】港府第四次將外滙基金戶口結餘總值減至八億六千萬……滙豐在外匯基金戶口的結餘數額為九月五日佈，其時有十二億五千萬元。它幾次調整結餘的情況為：(一)九月

港府第四次〇四五至七．八〇七的狹窄幅度。同業市場的港元貨幣息率近日揚，經港府步抽緊同業供應，拆息升。但港市保持穩定，於七．八

港元貨幣市場的長短錢收市情況分別為：一個月期九厘一二五、九厘〇六二五，升半厘；兩個月期九厘一二五、九厘，升十六分三厘；三個月期九厘一八七五、九厘〇六二五，升十六分三厘，六個月期九厘二五，九厘一二五，升四分一厘。隔夜錢收六厘。

外滙基金與滙豐銀行所達成的新會計安排，是港府於九月份生效的。港府首次公佈

，市盈率將為十四倍，周息率四點九厘。一項料配股反應不俗。

是次定價計算

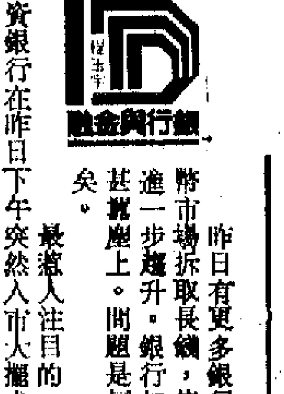
愛美高系「八爪魚式」投資

愛美高系公司近期表現非常活躍，在宣佈以一億多元購入了百分之零點九的遠東發展股份，使人對劉氏的「八爪魚」式投資策略感到撲朔迷離。

迄今為止，中娛公佈購入的上市公司股份包括希慎及置地，再加上傳聞中的遠東發展，都屬於地產發展公司，奇怪的是，這三間公司的控股權都已落入強者手中，故此中娛的出發點肯定不是為狙擊其控制權，而純粹只屬於一項股份投資，而且這些公司都屬優質，而且股價偏低，具有長線投資作用。

除了對優質地產股具投資興趣之外，側聞劉氏昆仲正洽購一幢位於中區的商業大廈，成交價相當驚人，短期內便會有結果。由此可見，劉氏對於本港地產市道前景具相當信心，且看其投資部署是否正確。

表現則相當活躍，購入了多隻二份的少數權益，包括羅氏針織、玉泰等，但在股災後已分別以低於成本出，反映其「八爪魚」式的擴展策略失敗。然而，今次中娛再度捲土重來，平文有意再次沿用這種方式進行投此頗令人摸不着頭腦。



加多利證券公司
宣布昨天起停業

【本報訊】香港聯合交易所昨天宣佈，該所已接獲會員陳大譽之通知，由昨天開始停業，直至另行通告為止。陳氏所經營的公司名為加多利證券公司。

聯邦地派中期息
A股一角四仙半　B股二點九仙

【本報訊】聯邦地產有限公司昨日宣佈，截至八八年九月三十日的中期業績，除稅後綜合盈利六千六百八十萬元，較去年同期的經常盈利六千五百萬元，增長百分之三，每股盈利為三十三仙，A股每股盈利六點六仙。董事局宣佈派發中期息A股一角四仙半及B股二點九仙，較去年增加一仙半及〇點三仙。

該集團由於寫字樓租賃市道之持續興旺而受惠。然而，來自資金管理及投資之盈利則於是期內有所縮減。

該公司自五月間購入位於德輔道中三十四至三十八號之港基國際銀行大廈及位於堅尼地城吉席街二至二號F與四至四號C及山市街一號B之物業後，該集團再於八八年十一月二十九日舉行之拍賣會上，以四億二千萬元之價格，成功地投得一幅位於觀塘海濱道之觀塘內地段七一三號土地。該項交易須期將

根據賣之條款，該物業之發展須限作非工業用途（酒店在內），住宅及貨倉均不計可提供不少於四百個停車位之多層停車場。該物業之建築面積約為四萬八千四百平方呎，而可容許興建之最大總樓面面積約為五萬三千平方呎。該公司截止過戶日期為八九年一月五日至十日。

偉易達增長兩成
中期息一角一仙

【本報訊】偉易達昨日公佈截至九月三十日止的中期業績，集團除稅及扣除少數股東權益後的盈利為一億一千多萬元，每股盈利四十八點七仙，增幅達百分之二十一點七五，董事會擬派發中期息每股十一仙，截至過戶日期為十二月二十一日至三十日。

宇宙投資重組計劃
聯交所已正式批准
莊氏將以二角收購然後供股集資

【本報訊】證券界消息透露，宇宙投資的重組計劃，聯合交易所已正式批准，該公司股份並將於下月十八日正式復牌買賣。

消息指出，重組計劃將會首先由莊氏家族向其他少數股東以每股二角提出全面收購建議，然後將會進行一次供股計劃，形式為一股供十二股，每股作價二角，集資六千五百萬元，這筆資金將會用作向莊氏家族購入六成的遠生金屬、一成莊士發展及三成玫瑰針織股份。

宇宙投資是繼百樂門發展之後，第二間能夠順利完成改組計劃的遠點名警告公司。

七日，減一億五千萬元而為九億五千萬元。(三)十月十二日，減七千萬元而為八億八千萬元。(四)昨日，減二千萬元而為八億六千萬元。

中山國際大量資產
即將注入新安置業
該批資產內容及價值引人關注

【本報訊】新安置業有限公司昨天宣佈，該公司將會由中山國際及其他人士手中注入大量資產，但並沒有道明該批資產的類目。

新安昨天的公佈指出，該公司將會向中山國際投資及郭鶴泉注入一些新的資產，他們目前共控制新安百分之九十一股權。公佈中沒有指明注入的是什麼資產，只是說會包括物業、建築及出版業務。而被注入資產的價值將遠超新安目前的有形資產淨值水平。

中山國際近期表現相當活躍，除以高價二十五億元購入瑞安中心之外，在較早前亦斥資逾七億元購入華爾登酒店，以一億元購入紅磡商場物業及以一億七千一百萬元購入灣仔道一個物業。故此市場人士對於新安由中山國際所注入的資產內容極表關注。

夏利文中期息
每股一角四仙

【本報訊】夏利文發展昨日宣佈，截至八八年九月三十日止六個月的中期業績，除稅及少數股東權益後的綜合盈利為一千一百六十萬元，較去年同期增長百分之二十四，每股盈利為二十四

三角一仙。董事局宣佈派發中期息每股一角四仙。

由於各類物業之市道持續興旺，物業之擁有對該集團業績之增長作出主要貢獻，該集團之物業管理及代理業務於是期內亦有令人滿意之盈利增長。

該公司截止過戶日期為八九年一月三日至六日。

大新金融宣布
押後發行新股

【本報訊】大新金融集團有限公司昨日宣佈，將會押後發行九百六十四萬八千四百九十三股新股，相當於已擴大後股本的百分之八點六。該公司已向聯交所申請延期執行至少百分之二十五股份由公眾持有的規定。

大新金融集團有限公司於本年十月五日的股東通告中，曾預期該新股發行可於十一月三十日前完成，該通告亦指出大新金融正積極尋求收購一項金融業務，並於達成協議後，公佈有關詳情。

該公司董事局昨日宣佈，由於收購計劃仍在協商階段，一切尚未作實，目前暫不宜發行新股。交易所已批准該項延期發新股計劃。

安全貨倉中期息一角
紅利二角紅股一送一

【本報訊】安全貨倉有限公司昨天宣佈，截至八八年九月三十日的半年度止，該公司的除稅後盈利為二千零九十三萬元，較上年同期增加百分之九十，另有四千三百八十多萬元的非經常性盈利，故此總盈利為六千四百八十萬元。董事局議決派發中期息一角，現金紅利二角，另紅股一送一。截止過戶日期為十二月二十一日至十二月三十日。

董事局表示，預料貨倉業的表現仍然十分良好，如無意外，末期將可每股派發不少於一角二仙的股息。

澳元紐元創新高
加元英鎊亦上揚
日圓歐幣單位軟順

【本報訊】市場上周持續美國聯邦儲備局提高貼現率，之前有一些外幣對美元已有回軟跡象，但個別因為投機氣味稍為增加而繼續上揚。

收市時，澳洲元又創新高，報六八四點九，較上日收市價再上升了三點四，息口則回降了八分一厘，這是過去兩日來的加幅。新西蘭元升零點七而升為五一二點五，是新高價，息率卻改高十六分一厘。

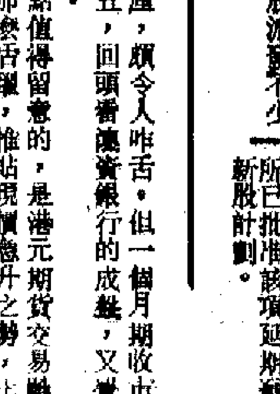
加拿大元亦漲，收市漲為六五六點五，為新高點，比上日收市價上升三點五。英鎊漲零點三，漲為十四點四收市。

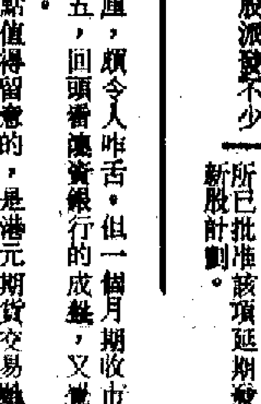
日本圓昨微跌零點四，以六四〇點一收市。西德馬克跌零點一，跌為四四九點九。歐洲貨幣單位亦告回軟，收市報九三四點五，較前收市價跌零點七。

瑞士法郎跌零點七，收市報五三七點八，息口回降十六分一厘。法國法郎無起落，收市仍報一三一點五。瑞典克朗卻報升，收市為一二九點五，上升了零點六。

美元存款價昨日在息口回軟中向下，收市報七八〇點六，下跌了零點三，息降十六分一厘。

匯動市道





銀行與金融

直錢期貨昨雙翼齊飛

昨日有更多銀行在港元貨幣市場拆取長錢，使拆息息率進一步趨升。銀行加息之說，甚囂塵上。問題是何時成事而矣。

最惹人注目的，是有大小資銀行在昨日下午突然入市大攞求盤，既掃取三及六個月期直錢，也全面要一至六個月港元期貨，帶動息價急劇上揚。日資、英資以及小美資銀行也跟風抽期貨，產生推波助瀾的作用。

其實，銀行業內早已耆緊港息。一間大澳洲資本銀行在昨日上午開市後不久，便大手掃現貨及翌日一個月期長錢，並由八厘六二五接連幾口價的掃上八厘八七五，一下子升四分一厘，頗令人咋舌。但一個月期收市九厘一二五，回頭看澳資銀行的成盤，又覺便宜多了。

另一點值得留意的，是港元期貨交易雖不及直錢那麼活躍，惟貼現價急升之勢，比直錢息率過之而無不及。一個月港元期貨收市的貼現價為三五點，三〇點，折合的息價約為九厘半，高於直錢息價八分一厘之譜。

同德仕的股票錢息率，受到大市息價影響而調高，推它實際是相對落後一點。大英資銀行出股票錢，息價由九厘抽上九厘一二五，尾市卻跌破九厘而為八厘八七五。同德仕的集資活動，顯然被稍遲的香港電訊將大集資掩蓋了。

本月市況 預測光明
水漲船高 有地則靈

天地線　甘余

好，地皮成本價理想，盈利能力可進一步改善。另外，恒生、新世界、恒基、九倉等之投資者信心，升幅皆有可觀。

由於十一月總額十一億二千萬的收市，反覆推升形態，先低後高之象。況且年尾期間，現貨者當可持，收穫可憧憬更佳。

野村總研國際高級經理陳國基表示

台韓星經濟持續增長 港製貨品去銷具潛力

港貨銷台八年增近三倍 泰為另一潛力市場

【本報記者陳寶儀報道】野村總研國際有限公司高級經理陳國基日前接受本報記者訪問時表示，東南亞地區如台灣、南朝鮮及新加坡，經濟正日趨增長，是港貨的潛力市場。

陳國基表示，一直以來，香港的出口業均依賴美、歐市場，雖然近年來東南亞市場錄得明顯增長，但相對整體港貨出口總值的比率尚小。隨着東南亞地區如台、韓、星的經濟向好，值得本地廠商加以留意，特別是台、韓兩地，因美國施加壓力，需要逐步將市場開放，更有利於港貨去銷。此外，泰國的外來投資正日益增加，將成為另一個具潛力的市場。

台灣方面，陳國基表示，若不包括中國內地，去年本港製貨品出口往七個東南亞地區的總值，即新加坡、台灣、南朝鮮、泰國、馬來西亞、印尼及菲律賓中，台灣所佔份額為百分之二十點八，較八〇年時所佔的百分之十七點五明顯上升。八七年與八〇年比較，港……

……三千零四十六美元，而八七年已躍升至四千九百二十七美元。今年超越五千美元關口，已是不庸置疑。

他又說，五千美元平均收入是一個重要標誌，將會形成大規模消費形態。日本人的平均收入是於七六年時超越五千美元關口，而香港則於七九年至八〇年……

港製品輸東南亞市場比較

	87／80年（增長倍數）	80年佔份額	87年佔份額
新加坡	2.2	37.4%	33.9%
台灣	2.9	17.5%	20.8%
南朝鮮	4.0	4.8%	8.2%
泰國	2.4	8.4%	8.5%
馬來西亞	2.3	10.0%	9.8%
印尼	2.0	6.6%	5.4%
菲律賓	2.1	15.3%	13.4%

港貨輸南韓總值增 八年間升幅達四倍

去銷新加坡增加二點二倍

申請銀行牌照 資產準則不變

【本報訊】港府發言人昨日稱，外資銀行及本港註冊成立公司申請銀行牌照的資產及存款數量準則，將維持不變。

他說，評定銀行牌照的申請，是根據若干特定的準則，其中一項準則為資產及存款數量，外地申請者以總資產（減去對銷項目）計算，而本地的申請則以總資產（減去對銷項目）及公眾存款計算。當局今年的檢討已完成，決定是不會改變這些準則。

外地申請者的最低資產水平仍為一百四十億美元，至於適用於本地申請者的準則，會維持在總資產二十五億港元及公眾存款十七億五千萬港元。

經濟漫談：工業訂單與勞工短缺

香港在印尼投資增加

至四月底總額接近十九億美元

【香港中國通訊社二十八日電】印尼駐香港領事館商務領事蘇裴哲接受本社記者訪問時表示，香港已成為在印尼投資的第二大海外地區，僅排在日本之後。

截止今年四月底，香港在印尼投資總額是十八億七千六百萬美元，僅次於日本的五十六億五千一百萬美元。印尼由一九六七年至一九八七年間引進外資總額約一百七十億美元。今年首七個月印尼政府批准引進的外資是二十億二千六百多萬美元，印尼政府方面估計，今年將會打破八三年所創的二十八億美元的最高記錄。

蘇裴哲稱，印尼方面已制訂政策以吸引外資，並且不斷改善投資環境。香港人在印尼投資主要是希望在當地尋找較廉價的生產基地，以增加港貨在國際市場上的競爭能力。香港人在印尼投資的主要項目是礦產開採、成衣、駐業，木材業和漁業等。

在談及香港與印尼的貿易關係時，蘇裴哲認為近幾年兩地貿易發展令人鼓舞，預計今後雙方貿易將進一步增加，同時，印尼與中國大陸貿易往來亦不斷加強，香港作為印、中兩國貿易轉口港角色也將進一步加強。

蘇裴哲表示，印尼在對外貿易上將會進一步開放，在經濟運作上也將進一步加強市場的機制作用。較早前，印尼政府宣佈開放經濟的最新措施，取消三百一十八種進口貨品的非關稅障礙，估計香港能從中獲益。

據資料顯示，印尼現時是香港第十九大貿易夥伴，比去年升一級。今年首八個月香港輸往印尼貨品總值是五億零六百萬港元，比去年同期增加百分之三十一，而從印尼進口（包括轉口）貨品總值是二十四億四千五百萬港元，比去年同期激增百分之五十九。現時，香港輸往印尼產品以成衣、鐘錶、鋼鐵……

台先買金後造幣

滴點金黃

據說台灣因為今年入口黃金大增，儲備亦有可觀增長，有關方面準備發行一種金幣，行銷海外。

這種先買金後造「幣」的辦法，並非台灣始創，年前於日本已有先例。日本生產的紀念天皇登基六十周年金幣，由於升水過高，雖然有表面定值，也出現銷量不佳（其實一直是以本銷為主），買賣兌換現金時又不方便的情形。

經濟及社會發展先進如日本者，已即時獲得失敗經驗。而台灣改一個「版本」來處理先前安排大手「購入」的黃金，將來會有如何的得益，恐怕不容易令人樂觀。

更何況，當地一些非業內人士還希望藉國際性發行，以為推廣。這種想法，似乎對於國際市場、黃金以及台灣本身的形象，還未作過深入及全面性的了解。

精品八八展頗成功

即場營業額逾千七百萬

【本報訊】「香港精品八八展」，展銷會已圓滿閉幕。在為期五天的展銷會上，入場人數逾十一萬人次，一百二十二家參展商的即場營業總額合共超過一千七百萬元。

據貿易發展局發言人表示，由於是次展銷會的結果具鼓舞性，現已計劃在八九年再推出精品展。

參展商之一鴻運電子主席李樹強表示，是次展銷會相當成功，鴻運將會參加下一屆精品展。此外，鴻運亦正考慮擴大本銷市場的銷售渠道。

開達實業主席丁鶴壽表示，是次展銷會的成績已明顯反映香港是港貨的潛力市場。

玩具業將否極泰來

——訪開達執行董事曾健平

無需作撤賬準備

仍流行傳統玩具

地產市道：再談發展庇利街地皮

日本積極支持美元 日圓升勢難止

不想見到日圓上升

美元跌勢難以扭轉

油價下跌成本減輕

外圍價跌 九九金價昨日回落

收市三九二七下跌八元

美國銀行韓仕德認為 港金融地位將保持

惟會面對更多競爭對手

台股市連挫兩日 指數跌破七千關

九龍增數物業易手 涉及金額二千餘萬

星洲成衣輸歐美均減

鄭明

中東英格蘭銀行獲獎

大通VISA咭納抽獎

三和匯業貸款沒保險

十一月三十日 恒生指數期貨成交紀錄 成交544手

恒生指數

交貨月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約 [illegible]	未平倉合約 [illegible]
十二月	2654	2648/2680	2695	2661	2688/2690	2688	+34	543	387	1291
一月	2658	2655/2685	2690	2690	2688/2700	2694	+26	1	1	1
二月	----	2655/2685	----	----	2700/2710	2705	---	0	0	0

已批准中外合資及外商獨資項目八個
上海漕河涇技術開發區 吸引著名跨國公司投資
包括三M飛利浦及法國液化空氣等公司

【本報訊】上海市對外經濟貿易委員會副主任陸國賢昨日在港表示，被稱為上海谷的漕河涇新興技術開發區，至今共批准的中外合資和外商獨資項目有八個，投資總額達一億二千萬美元，其中引進外資達五千五百萬美元。他並透露，涉及的外國企業包括美國三M公司，荷蘭飛利浦公司和法國液化空氣公司等國際知名的跨國公司，這些公司均已在開發區內選好了建廠的廠址。

陸國賢昨日與內地二十多位經濟部門負責人出席一項研討會，他會見記者時作上述透露。他表示，最近香港中華總商會代表團、香港廖創興銀行代表團和港澳政協委員代表團先後參觀了漕河涇開發區，各代表團成員紛紛表示對漕河涇開發區的投資感興趣。而香港中國建設投資有限公司，香港僑通發展公司和中國銀行上海信託諮詢公司已決定與該開發區合作成立「上海新興技術開發區聯合發展有限公司」，這個滬港四方合資的新的聯合發展公司總投資額為一億元人民幣，其成立目的是增加開發區的經濟實力，提高它的知名度，吸收更多國外高科技和資金。

目前，在這塊五平方公里的開發區內，已有中外合資企業，國內企業和研究所共五十多家，分別從事計算機，電子技術，光纖程控通信和航天技術的研究和生產。

陸國賢指出，從七九年至今，上海市用於交通、郵電、能源等基礎建設投資共達二百億元人民幣，投資環境已得到了很大的改善。新搞的外高橋港區工程，已得到世界銀行和國家的貸款，其建設工程已開始向外招標，明年初可以[illegible]在九[illegible]。外[illegible]程完[illegible]吐量[illegible]噸，[illegible]浦港[illegible]山港[illegible]進行[illegible]方案[illegible]已批[illegible]十多[illegible]中，[illegible]十四[illegible]億七[illegible]工，大約[illegible]程可完成[illegible]港區的工[illegible]其貨物[illegible]達三千萬[illegible]可緩和[illegible]情況。[illegible]程，已在[illegible]作，具體[illegible]年完成。[illegible]的四百三[illegible]有投資企業[illegible]二百一[illegible]資額達四[illegible]美元。

港台與大陸

上海展覽中心酒店 日前舉行平頂儀式
將由半島酒店美國波特曼聯合管理

【本報訊】上海最高的建築物——上海展覽中心北館的酒店大廈已於日前舉行平頂儀式。這座高一百六十六米的五十層高建築物，是興建中三座摩天大樓的其中一座。

上海展覽中心北館是一項總值一億七千五百萬美元的合作投資，外國合夥人為海崖公司。該公司是美國的波特曼集團及美國國際保險集團和日本的鹿島建設株式會社之合夥公司。而中國合夥人上海展覽中心，則提供土地及負責這項工程的基礎設施。

這座預計在明年下半年開幕的綜合大樓，將包括一間擁有七百間客房的酒店，由香港半島集團及美國波特曼酒店公司聯合管理。兩座相對的三十一層高的大樓擁有四百七十二間公寓，二萬一千三百一十五平方米的辦公室空間，龐大的商場，一間擁有一千個座位的多用途劇場，一個佔地四千七百平方米的展覽廳。

圖為上海展覽中心北館在平頂儀式中，一棵樹正被運往天台途中。

各省市外滙調劑中心 將容許進行交叉買賣
外滙管理局副局長朱義信昨在港透露

【本報訊】中國國家外匯管理局副局長朱義信昨日在港接受記者訪問時強調，中國的外債仍處於安全水平，遠低於國際性的一般負債率。他表示，所指的一般性的負債率水平約為百分之二十至二十五左右。

朱義信此次來港參加本港一家公司組織的非公開性質研討會，會上主要探討亞洲投資環境等問題。

朱義信說，今後中國的外債將盡量控制在一個合理水平，盡量能夠均衡地發展，避免出現高峯期或低峯期。商業貸款的外匯審查將更加嚴格，以確保外匯是投放在一些出口型、農業生產、生活必需品的原材料生產國家保證的重點項目等類。他透露數字，今年的對外借貸數字，大致與去年相若。

被問及不少駐港內地公司將國家外匯私自調出外時，朱義信表示，這些公司或[illegible]企業加強有關外匯管理的監督。

朱義信又表示，各省市的外匯調劑中心將容許交叉買賣，以互通有無，例如北京外匯可調至廣州，廣州亦可調至上海等。今後在安裝電腦設備後，將更能發揮外匯調劑中心的作用。

記者問及廣州外匯調劑中心出現上限價，是否有違成立調劑中心的本意時，朱義信表示，他並未注意到存在此種情況，但中央的原則是，調劑中心的外匯價將應是由供求關係決定的。朱義信並沒有就廣州調劑中心制訂上限價是否破壞有關規定作出評論。

寧波洽談會昨在港開幕

本報記者 勞家樂

特稿 對外貿易大幅增長

寧波市赴港洽談團一行二十五人，已於日前抵港，並於昨日舉行商務洽談會開幕禮。洽談團團長、寧波市副市長陳哲良期望透過是次洽談會，進一步擴大寧波與港澳地區之間的經濟貿易合作。

今年三、四月間，寧波市曾組團來港作產品技術介紹，反應甚為理想，共接洽了約一千五百多萬港元的投資項目，故是次由副市長陳哲良再率團來港，期望能有更佳的洽談成績。

陳哲良昨日接受本報記者訪問時表示，寧波市年來對外貿易有大幅增長，截止本年十月底，通過外貿部門出口商品的收購額已達八億七千九百三十二萬元人民幣，較去年同期增長百分之二十五點二，令全市外貿收購總值達九億七千萬元人民幣以上，預計全年將達至十二億元。

三資企業已近百家

此外，截止十月底，寧波市新批准三資十六家，合同總投資三億五千多萬人民幣，本為二億四千多萬元，合同利用外資額達[illegible]多萬美元。寧波市內三資企業累計已達[illegible]同時，新簽對外工程承包及勞務合作合同二十萬美元，超過了前數年的總和，又簽訂[illegible]工合同金額約一千九百多萬美元，較去年同[illegible]百分之八點五，已收工繳費一百九十多萬美[illegible]去年同期增長百分之二十四。

陳哲良又說，寧波市的經濟技術開發區[illegible]十五個項目對外簽約，其中三十三個利用外[illegible]年內將有三十家以上投產及試產，其中以加工項目佔多數。

他指出，寧波市已設立外資工作領導小[illegible]商投資事務辦公室及寧波對外經濟服務總公[illegible]

[illegible]寧波一向是內地對外開放城市，港口設施甚為重要，現時除了已建有多個五百噸級以上的泊位及一個十萬噸級泊位外，正計劃進行擴建，俾能進一步發展對外運輸的能力。

是次寧波市赴港商務洽談會為期八天，至十二月六日結束，洽談地點設於灣仔灣景中心的寧興對外開發公司。

展覽會為期共八天

陳哲良重申寧波市正不斷加強市內基本建設以吸引外資，如市內的兩台鄰近經濟技術開發區的發電廠，將於明年增加發電量以應付區內生產的電力需求。寧[illegible]

[illegible]後推行利用外資發展外向型經濟的政策規定，亦取得顯著成績。如本年一至十月共批出五十六家三資企業，是八七年全年十三家的四點三倍，已完成產值一億二千多萬元人民幣，利潤達九百萬元人民幣，創匯七百零六萬美元。估計明年外貿出口計劃將比今年增長三成，全市外貿收貨計劃比今年同期增長百分之十四以上。

今日起在西安開幕 陝西舉辦技術洽談會
以工業項目為主注重技術改造

【本報記者王蕾[illegible]電】「陝西國際經濟技術洽談會」將由明天（十二月一日）至十二月十日在陝西西安舉行，洽談會共有二百五十個項目，以機電、輕紡和原材料項目為主。重點放在對現有企業的技術改造、吸引外資直接投資方面。另外，逐步實現彩電生產國產化及有關配套項目，也是洽談會的一項重要內容。

陝西省人民政府副秘書長崔顯廷今天（三十日）在西安洽談會秘書處說，是次洽談會項目的特點。他說：第一，項目基本上是生產性的，以工業項目為主[illegible]；賓館項目一個也沒上。而在八四年舉辦的首次洽談會，為配合該省旅遊業發展需要，當時曾達成十個賓館項目；第二，重點放在對現有企業的技術改造上，利用工廠同外方合資，可利用現有廠房、廠地、設備折成股金，也有利該省提高產品質素，也有利，不搞或少搞基建；第三，基本上都能生產出口創匯產品或進口替代產品，可平衡外匯收支；第四，突出機電、輕紡及原材料項目，重點吸收外商投資，控制用現匯引進技術或設備的項目。

陝西省計劃委員會對外經濟計劃處副處長藏海信也在同一場合表示，一項基礎電器元件、基本材料——電子漿料的生產項目，將在洽談會期間正式簽約。

整個洽談會於今年上半年開始籌備，主辦機構希望籌備的過程就是同外商進行洽談的過程，會前洽談已取得進展。截止十一月三十日，全省同外商洽談的項目有二百三十七項，其中已簽訂合同的四十八項，吸收外資投資四千六百八十六萬美元。還有三十八個項目洽談進展情況良好，預計可在近期簽訂合同或協議，這些項目可引進資金六千萬美元。

藏海信也談到，由於棉紗出口受配額限制，影響了他們與外商洽談這類項目。另外，由於國家能源緊張，高耗能項目如矽鐵，雖然國際市場需求很大，省政府方面並不打算搞這類項目。

中國廿二名經貿專家 抵港出席經濟研討會

【本報訊】一個由中國經貿部外資局副局長率領的二十二人代表團，日前應本港一家公司的邀請，出席一個名為「亞洲地區投資環境」的研討會。代表團一行[illegible]者。

代表團除包括經貿部的官員外，亦有不少主要省市的外經委負責人，此行的目的，是要與專家交流，了解亞洲地區的發展狀況，以改善大陸的投資環境，進一步吸引外商投資。

開發區三資企業產品 現有半數可出口創滙

【新華社天津三十日電】肅管中國沿海城市經濟技術開發區還處於初創時期，但已以其取得的顯著成果，引起了國內外各界人士的關注。

中國沿海城市現已建立的十三個開發區是：大連、秦皇島、天津、煙台、青島、連雲港、南通、寧波、福州、廣州、湛江、上海的閔行和虹橋。據不完全統計，四年來，各開發區共簽訂生產性企業合同八百二十八項，總投資十三億多美元。其中三資企業三百九十項，的投資者來自歐洲、美洲、亞洲、大洋洲的三十多個國家和地區。

開發區吸引外資項目佔所在市區外資項目的比例逐漸增大。以天津經濟技術開發區為例，去年共批准三資企業三十四家，總投資近三千萬美元，分別佔全市的百分之六十八和百分之六十五。

投產的企業效益大幅度提高，由「輸血」型，變成「造血」型，是沿海城市取得的又一成果。去年，各開發區共完成工業總產值九點三億元，實現利稅一點九億元，出口值完成九千三百萬美元。預計今年這三項指標都將比去年增長一倍以上。

引進、消化和推廣新技術，改造中國的落後工業，發展外向型經濟，是興辦開發區的主要目標之一。四年來，各開發區相繼引進了一批對中國國民經濟發展有重要促進作用的外資項目，如煉鋼、煉油、軋鋼、不銹鋼管、全息照相、激光、軟磁盤、程控電話交換機、微型電機、多層線路版、印刷電路、單克隆抗體、生物霉診斷試劑、人工心臟瓣膜等，不少具有八十年代國際先進技術水平，屬於高技術產業。據統計，開發區現已批准的三資企業生產的產品，有一半可供出口。

加拿大對中國出口 半年達十四億加元

【本報訊】加拿大駐中國大使館商務官員何納締昨日在加拿大駐港商務專員署舉辦的一個名為「加拿大投資」的研討會上表示，今年頭六個月，加拿大對中國的貿易出口達到十四億加元的新水平。這比歷史上加拿大對中國出口最多的一年全年合計，還多出一倍。加拿大在今年同期，對香港的貿易出口額則為四億二千萬加元，這是去年全年加拿大對香港的出口總額，由此可知，加拿大與中國大陸及香港的貿易關係正不斷增強。

精細化工展 昨在深開幕

【本報深圳專電】國家化工部科技局、經貿部中國對外經貿易開發（集團）有限公司，深圳市化工研究所等單位聯合舉辦的「八八國際精細化工展覽會」昨天起在外貿發展深圳展覽中心舉行。

全國二十六個省市、自治區的三百多家大中型化工廠家參加了展覽會。直接與外商見面、洽談貿易和「三來一補」項目。

劉佩瓊談內地經濟 稱不能忽略重工業
認為以出口帶動經濟發展是戰略錯誤

【本報訊】理工學院商業學系首席講師劉佩瓊表示，香港作為中國大陸轉口港的地位越來越重要，而本港轉口貿易亦會更趨蓬勃。不過，倘若中國大陸經濟不能發展起來，對香港將構成影響。

劉佩瓊昨日在中華出入口商會的聚會上發表談話時指出，未來十年內，中國大陸難有像香港這樣現代化的港口設施，香港仍將是一個重要的轉口港。

她認為，中國大陸以出口帶動經濟作為整個經濟發展戰略是錯誤的，但她並不反對沿海城市發展加工出口。她認為，中國若要輕工業發展得好，不能忽略重工業。內地應將更多資源投入實業性行業，例如石油、煤等，並允許本港投資者參與發展。此外，內地的企業宜將部分股權出售，以集資進行其他投資，若非如此，則中國大陸的經濟將無法發展起來。

台灣經貿
發行債券有雙重效益

方丞

和其他地方沒兩樣，台灣的金融當局發行債券，不僅是為了控制甚至壓抑貨幣供應的增長速度，而且還透過此一渠道集資發展基建。

台灣的「中央銀行」已作出計劃，將在本月中旬發行為數達新台幣二百五十億元的債券，作為基本建設之用，這些當然是主要的大型項目。台灣金融當局希望撥出相當部分資金，興建高級公路及發電廠。

值得注意的起碼有兩點：㈠台灣「央行」此次所發行的債券，到期時間為五年。這與近期較多發行的短線一兩年債券其至低於一年的票據，大有不同。後二者是純作達致其金融政策之用，因為台灣貨幣供應增長之速，已到了令人相當關注的地步。

㈡債券的年息率為五厘七五，較前些時的為高。息價調升的主要原因是台灣當局所發行的債券票據實在太多，市場似有飽和之象。

利用市場資金發展基本建設，在台灣來說，實際的意義可以與金融政策還有多少關係。台灣目前有超過七百億美元外匯儲備，有足夠的資源進行各種建設發展。但台灣並不動用其外匯儲備資源，卻發行債券集取市場頭寸，其目的顯然是加強控制當地的貨幣供應。台灣近期的貨幣供應過急，有關方面已不斷發行債券進行壓抑，而本月的一次發行可謂有一石二鳥之效。

外商對武漢市投資 首十月達六十四項

▲由於投資環境的不斷改善，外商對武漢投資的興趣增加。據統計，今年一至十月武漢市已對外簽約六十四項，合同總金額為一點二五億美元，其中吸收外資一億美元。

法國在穗辦展覽會 二十七家公司參加

▲法國阿爾卑斯地區工業展覽會昨（三十）天在廣州開幕。這是廣州市與法國里昂市兩個友好城市之間進行經濟技術交流的第一個展覽會。這個展覽會展出了法國二十七家企業公司的工業設備技術。

百利集團在津成立 主營機電產品出口

▲中國百利集團昨天在津成立。這個集團以外貿企業為主體、工技貿三方聯合，有自營出口權。主營機電產品的出口。這個集團在美、日、印等九個國家和地區設有辦事機構。

中國經濟簡訊
揚州建經濟加工區 面積為二平方公里

▲今年被國務院批准劃為對外開放城市之一的揚州市，目前正採取包括改善投資環境、擴大出口創匯能力、建立外向型加工區等措施，發展外向型經濟。

該市最近在近郊區建立一個二平方公里的外向型經濟加工區，籌建原料基地區。此外，在市內興建一個貿易中心，展出各類出口產品和貿易洽談場所。該市還與香港的光大、華潤、中山等三公司合作，建立子公司，並向深圳派出常駐代表，及時了解國外的經濟信息，擴大產品出口。

香港大陸 火車 輪船 時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.45	11.45	13.00	15.00
	龍津號	7.45	11.15	14.30	18.00
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙(天湖單31停)		天湖雙(星湖單31停)	
太平	流花湖號	8.00	9.45	15.30	17.15
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	明珠湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30單	13.30	13.00雙	18.00
	潭江輪	19.30	4.30雙	19.30	4.30單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	4.30單31停	19.00	4.00雙
	端州湖	8.45	13.45雙	13.30	18.30單31停
番禺	蓮花湖	7.55	10.25	10.30	13.00
		13.00	15.30	15.45	18.15
	北秀湖	8.35	11.05	16.30	19.00
容奇	順德號	7.15	9.40	10.20	12.50
		13.20	15.40	16.30	19.00

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	7.30	9.15	11.15	13.00
		13.30	15.15	16.30	18.15
	逸仙湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	8.00
汕頭	濠湖	17.00	8.00	17.00	18.30
		12月1,3,7,11,13,17,19,21,23,27,29日		12月2,6,8,10,12,18,20,22,26,28,30日	
	南湖	17.00	8.00	17.00	8.00
		11月1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23,25,27,29日		11月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30日	
		12月2,4,6,8,14,16,18,20,28,30日		12月1,3,5,7,13,15,17,19,25,29,31日	
汕尾	東湖	21.30	7.30	18.00	4.00
		11月5,7,12,14,19,21,26,28日		11月4,6,11,13,18,20,25,27日	
		12月3,5,10,12,17,19,24,26,31日		12月2,4,9,11,16,18,23,25,27日	
海口	馬蘭號	12.30	18小時	7.00	18小時
	(4,8,14,20,24日)			(6,12,16,22,29日)	
三亞	(經海口)	12.00	20小時	12.00	20小時
		開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
上海	上海號	(10月7,22 11月7,22,12月7,22日)		(10月14,29 11月14,29 12月14,29日)	
	海興號	(10月2,17 11月2,17 12月2,17日)		(10月9,24 11月9,24 12月9,24日)	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	濰江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社：中環分社5-220450 旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728 觀塘分社3-451338
北角分社5-651319 紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263 元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433 沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591（上海街）3-671162
港中飛翼：訂票 5-232136 桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油麻地小輪：5-423038 益豐船務5-8591122

本港股票行情

十一月三十日（星期三）

恒生指數	2659.30＋26.62
香港指數	1756.61＋19.61
金額：	1,125,705,513
總成交股數：	841,038,625
宗數：	20,843

成交股份	352
上升股份	199
下降股份	76
無變股份	77

香港分類指數

分類	指數	變動
金融	1347.35	3.97
公用	1450.38	-3.81
地產	2384.43	41.02
綜合	2046.71	35.26
工業	1895.10	21.06
酒店	1968.21	12.55

十大成交金額

公司	金額
長實	82,656,400
置地	71,727,125
和黃	50,687,559
新世界	40,012,737
文華	30,380,850
太古A	29,548,964
恒基地產	29,255,450
怡和	28,706,450
華置91	27,921,497
滙豐	26,355,779

十大成交股數

公司	股數
華置91	105,876,986
中煤91	98,180,000
華置93	52,579,644
愛美高90	35,634,000
廣新94	23,622,125
聯海90	22,288,000
信置	22,180,000
川河	19,979,860
希慎	15,630,000
港澳發展	15,022,800

十大上升股票

公司	收市價	升%
中漢91	0.235	+15.76
忠綸	0.43	+14.67
鴻福	6.50	+14.04
華置91	0.26	+11.59
人壽優先	0.59	+9.26
中煤91	0.113	+8.65
廣置93	0.14	+8.53
中策(新)	1.80	+7.78
興利91	0.071	+7.58
裕泰	2.85	+7.55

十大下跌股票

公司	收市價	降%
人生93	0.018	-30.77
茂昌(新)	1.10	-14.06
安成	1.85	-8.15
川河92	0.32	-7.25
河聯	0.98	-6.67
嘉聯92	1.99	-4.10
新興	0.78	-3.70
順厚發展	0.81	-3.57
紅寶石	1.10	-3.51
東方海外	2.80	-3.45

恒生指數移動線

（5天）	2647.83	5.13
（10天）	2620.34	9.24
（50天）	2554.16	4.23
（200天）	2511.18	2.20

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	18.40	18.50	18.60	18.20	18.50	+0.40	395,267	13.87	3.38
440	大新	8.00		8.10	8.00	8.10	-	5,000	11.77	1.48
011	恒生銀行	28.30	28.40	28.50	28.10	28.30	+0.40	777,462	15.21	3.53
005	滙豐銀行	6.25	6.30	6.30	6.25	6.25	-0.05	4,200,324	8.79	6.24
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行		1.60	1.60	1.58	1.59	+0.01	143,000		

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
125	四海地產		4.20	4.20	4.10	4.20	+0.10	28,000	1.86	37.38
121	紀德置業									
128	安寧	1.54	1.55	1.55	1.54	1.54	+0.01	462,000	6.77	7.59
035	遠東發展	0.86	0.87	0.90	0.84	0.87	+0.01	14,416,500	33.46	2.30
135	第一華南	1.75	1.77	1.75	1.74	1.75	+0.01	260,000	2.35	11.43
124	景耀國際	（暫停買賣）								
140	金山地產	0.95	0.96	0.97	0.95	0.96	-	230,000	10.53	

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.40	0.405	0.405	0.40	0.405	+0.005	312,000		
122	攝魚涌	2.275	2.30	2.325	2.275	2.30	+0.05	545,000	4.74	15.94
420	福田	1.06	1.07	1.09	1.05	1.07	-0.01	2,442,000	5.35	8.04
154	香港毛紡	5.35	5.40	5.40	5.40	5.40	+0.05	21,000	4.82	7.41
172	香島印染(除息)	2.95	3.00	3.00	3.00	3.00	+0.045	10,000	7.69	8.33
339	羅氏針織	0.64	0.65	0.65	0.64	0.64	-	1,959,689	5.20	10.16
211	南豐紡織	9.90	9.95	9.95	9.90	9.90	+0.10	177,120	6.56	4.55
212	南洋紗廠		16.60	16.60	16.40	16.60	+0.20	3,500	11.59	4.22
178	永新企業	1.62	1.64	1.63	1.62	1.63	+0.01	961,000	6.04	9.20
234	玫瑰針織	0.53	0.55	0.55	0.52	0.55	-	50,000	8.12	4.85
250	南海紗廠	15.10	15.20	15.20	15.10	15.10	-	26,500	5.80	3.58
458	聯亞集團	3.35	3.40	3.55	3.35	3.55	+0.05	15,000	85.33	1.49
272	協興	8.20	8.25	8.25	8.20	8.20	-	26,000	6.63	7.32
273	怡南	6.90	6.95	6.90	6.85	6.90	+0.05	68,000	4.18	7.25
275	裕泰	2.75		2.85	2.75	2.85	+0.20	54,000	8.33	7.02

收市報二九五七八點九〇
東京股市創出新高 年內可望越三萬點
樂觀氣氛濃厚野村證券指出利好因素多

【綜合外電東京三十日電】東京股市周三續升，日經指數再創紀錄性新高。大資產股有大量買盤，尾市金融股表現不俗。

經紀認為，市場是輪流出現買盤升市的，也就是一浪高過一浪，因而不必擔心市場過熱，這種情形將在市場繼續出現，且在年底將升逾三萬大關。

日經指數平均價上升二六〇・六〇，收市報二九五七八・九〇，超過上周二所創的二九四三〇・一二的紀錄，日經指數還創中段交投最高紀錄：二九五七九・八七，高於上周四原紀錄二九四七九・一〇。

升價股與跌價股之比為一・七比一，成交量升至十六億股，為三周來首見高數量。

分析家都認為日經指數在年底或明年初，會衝破三萬點的心理大關。日本四大證券公司之一——野村證券公司也認為，該公司對股市前景樂觀是有數據支持的，因為公司的圖表上，出現的只有綠色線條。

野村公司預測，明年日本工業生產將增長百分之四至五，實際貨幣供應年增長率為百分之九。日本公司的出色表現以及經濟體系中資金相當充裕，此兩點也成為該公司樂觀的兩大基本因素，如果對這兩點預言正確的話，日經指數明年再升三千點，並非難事。

第三因素是利率問題，就在長期利率的趨勢如何。野村公司認為，如果十年期政府債券利率下降半厘，日經指數再上升二千五百點，反之，反作用相等。

野村證券認為明年開始，長期債券利率將往下調，現在已經開始，相信遠期利率極有可能於明年春季再告低降，這對股市是有利的。

野村公司預測日本八九年中，經濟增長將放緩，實際經濟進程及貨幣供應增長之間的距離將會加大。

該公司認為美元將繼續下挫。目前討論的問題將是美元何時跌至一〇〇日圓的問題，因為市場人士相信美國十年內也不會解決財赤和貿赤。

大部分分析家都贊同野村證券公司的樂觀分析，但也有持悲觀論調的。

他們認為過分自信將自食苦果，他們承認日本股市現狀比紐約好，但股市歸根結底，有起就得有落，問題是大市勁升將會帶來更大波動。

勞森強調維持高息 英鎊攀升央行干預

【綜合外電東京三十日消息】倫敦三十日消息：英鎊匯價周三繼續上揚，並升破三・二〇馬克關口。美元匯價周三除對日圓繼續疲弱之外，對其他各主要貨幣的匯價則告小幅回升。

英鎊周三上午在倫敦報三・二〇四一五馬克和一・八四七〇美元，高於周二收市價三・一八六三馬克和一・八四五五美元。

外匯經紀指出，目前匯市的注意力集中於英鎊。英國財政大臣勞森周二發表的講話令市場人士認為英國的利率有可能進一步上升。勞森表示，英國將繼續以高利率來抑制通脹。

外匯經紀指出，英鎊匯價不斷攀升，令英倫銀行周三曾入市干預，沽售英鎊。

美元周三在東京外匯市場以一二一・八五日圓收市，較周二收市價低〇・三〇日圓。在倫敦，美元周三上午報一二一・五一日圓。

美元周三上午在歐洲外匯市場對其他主要貨幣的匯率如下：一・七三四七馬克，一・四五一五瑞士法郎，五・九二五〇法國法郎，一・九五五二荷蘭盾，一二八二・七〇意里拉，一・一八八五加元。

外匯經紀表示，美元周三小幅回升的主要原因是市場預計美國的利率將進一步上升。一些市場人士認為，如果定於本周五發表的十一月份美國的失業率下降，美國聯邦儲備局將提高貼現率，一些外匯商則認為聯邦儲備局將進一步推高短期利率。

英鎊勢將維持強勁

華鳴

英倫銀行上周五宣佈將貨幣市場借貸利率由十二厘提高至十三厘，各主要結算銀行亦隨即決定將基本借貸利率調高至同樣水平。自今年六月初以來，英倫銀行已先後五次作出加息決定。但是，鑑於英國的內部需求尚未出現任何轉弱的迹象，英國利率進一步上升的可能性依然存在，故英鎊強勢當可再持續一段時間。

十月份英國的貿易赤字高達二十九億二千九百萬英鎊，幾乎是九月份赤字額十億九千四百萬英鎊的三倍，導致貿易赤字急增的根本原因是內部需求強勁增長。十月份英國的進口額為九十六億九千萬英鎊，明顯超過九月份的進口額八十六億三千七百萬英鎊和八七年同期的數字七十七億五千六百萬英鎊。

內部需求未見轉弱在其他一些數據中也有所反映。例如，十月份英國的零售增加了百分之一點九，失業率由九月份的百分之七點九進一步降至百分之七點七等。

英國的通脹壓力不斷增強依然是推動利率進一步上升的重要因素。十月份英國的通脹年率升至百分之六點四，達到八五年七月以來的最高點。而且通脹率上升的慣性在未來數月內難以消失。

值得一提的是，加息措施推出已有半年時間，但收效甚微，相信不久的將來英國政府會以收緊財政政策來配合高利率措施，避免英鎊過強令英國的出口競爭力削弱。

澳元受各方買盤追捧 會一度衝破八八關口
收市稍順惟升勢似未盡有力再上

【路透社悉尼三十日消息】澳元周三一度升破〇・八八美元關口而報〇・八八〇五美元，創下八四年六月以來的最高點。但在獲利回吐壓力下，收市價回落至〇・八七七〇／七五美元，仍高於周二收市價〇・八七〇二／〇七美元。

外匯經紀指出，澳洲的高利率仍是吸引投資者吸納澳元的主要因素。

外匯經紀又稱，中東、香港以及東京的投資者周三購入了相當數額的澳元。

一些市場人士預測說，本周內澳元將再度試探〇・八八美元的關口，目前澳元正處於較強的升勢之中，並無任何重大的不利因素阻礙澳元進一步上揚。

另據澳洲統計局周三發表的數字，今年第三季度澳洲的淨外債額為九百三十二億六千萬澳元，較八七年同期的淨外債額高出百分之三點六。

星澳紐股市偏弱 交投疏淡價微跌

▲新加坡股市周三微升，但市情沉悶，交投淡靜。《海峽時報》工業指數微升二・二二，收市報一〇〇五・四九。升價股與跌價股之比為七三比四九，成交量為一千二百七十萬股，多於周二的一千零四十萬股。部分零售業股、優質股和種植園股份升值較大，地產股及馬來西亞低價股亦較受注意。

▲澳洲股市周三微挫，交投疏淡，只有盛傳受收購的公司股份較活躍，全日都在五點幅度中拉鋸。全普通股指數下跌一點，收市報一四七〇・九。總成交量為八千七百五十六萬股，成交額為一億七千零八十六萬澳元。跌、升股之比為九比八。

▲新西蘭股市周三微跌，股市情緒低沉，交投極疏淡。股市早市微升，午市有拋售壓力，也受脆弱澳洲股市的影響。柏克萊指數下跌〇・七二，收市報一八五九・二七。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周二報二一〇一・五三，上升二〇・〇九。

西歐金價牛皮 下午定盤四二二・六〇

【綜合外電倫敦三十日消息】西歐黃金價格周三保持穩定。倫敦黃金開市報四二一・一五美元，上午定盤價微升至四二一・三〇美元，下午定盤價為四二二・六〇美元，高於周三香港黃金收市價四二一・二五美元。

蘇黎世黃金價格周三中午報四二一・二五美元，略高於香港黃金收市價。

倫敦白銀價格周三上午報每安士六・〇八美元。

新西蘭元續升 未來走勢看穩

【路透社惠靈頓三十日電】新西蘭元周三亦告上揚。收市報〇・六五六〇／七〇美元，高於周二收市價〇・六五三五／四〇美元。

外匯經紀表示，新西蘭元上升主要是受到澳元的升勢所帶動。預測新西蘭元將繼續保持緊穩，周四將在〇・六五三〇美元至〇・六五八〇美元之間波動。

特稿

評析美優惠利率的調升

紐約大東銀行資料室　諸兆培

四次調加共升兩厘

美國的大商業銀行最近又把優惠利率調高半厘，由十厘升至十厘半。這是今年以來的第四次上升，每次都是升半厘。在五月十三日以前，優惠利率只為八厘半，但現在已達十厘半，升了兩厘之多，這亦是自從一九八五年年中以來最高的優惠利率水平。

商業銀行今次的提高優惠利率，是受短期利率在近日顯著向上，和它們本身取得資金的成本增加所致。我們估，優惠利率計的連續調升至此，已勢將不免對商業及消費者有較大的影響。若說這兩者都是趨於過熱，要加箝制則是另一個問題。但以利率作控制，不是由商業銀行藉優惠利率的升降為之，並且是由聯邦儲備局為之。

雖然今次加息已經成為事實，但理由是否相當充分，我畢竟仍存疑問。商業貸款的需求果爾顯著增強嗎？苟如是，亦是否由於季節性因素使然？當利率升至十厘之時，聯邦基金利率為八厘一左右，差距是一厘九。最近聯邦基金利率升至約八厘四的水平，而優惠利率則調高至十厘半。以八厘四計，它們之間的差距擴大為二厘。聯邦基金利率在季節性影響過後，會否由現水平回降若干是未知之數。我以為平情而論，今次優惠利率即使加，亦以只加四分之一厘更加合理，可是今年還是一加便是半

銀行的加半厘優惠利率，將來應該不會再加。如果它們付出的利率顯著向上，在可見期間內會有不同看法，及商業放款增升的衛勢極強，始今年餘下的時間，至於貼現率，或許聯邦儲備局未必會採取調高的行動。只要今年第四季經濟不過熱，及通貨膨脹壓力不太強，它有條件看些時。而目前的經濟和通脹形勢，可能正是如此。

半厘加幅似乎稍大

如果從聯邦基金利率和優惠利率的差距看，則商業銀行此次加息尚有一定的理由。八月中旬優惠

然商業銀行自以它們的利益放在第一位，在利潤比率下降之時，甚至認為商業放款需求將增之時，它們就會考慮提高優惠利率，其他便變成次要。

厘已經成風而已。

現利率水平暫喘定

經過今次的加，優惠利率和貼現率之間的差距則告擴大。若稍後貼現率上升追回，那是另當別論了。據我個人估計，貼現率仍以暫時不加的可能性為較大。當然這是短期看法，較長遠點要看情況變化是否有需要而定。在今次調加之前，優惠利率和貼現率的差距是三厘半，現在當然擴大至四厘了。從這個角度看，美國商業銀行的利潤孖展並沒有受到貼現率方面的壓搾。

發展至現階段，我估計商業利率暫時已經超過足夠，

美農產品上年度增銷 出口量創六年高紀錄
外銷總額增二成六日吸納最大

【美聯社華盛頓二十九日電】美國農業部公佈的數據顯示，上一財政年度美國的農產品出口量為一億四千七百五十萬公噸，達到過去六年來的最高點。日本仍是美國農產品的最大進口國。

美國農業部發表的數字還表明，八七／八八財政年度美國的農產品出口總額為三百五十二億美元，較八六／八七年度的二百七十八億七千萬美元增長了百分之二十六。

八七年度美國的農產品總進口額為二百一十億美元，該年度的農業品貿易盈餘為一百四十二億美元，遠遠超過八六／八七財政年度的盈餘額七十二億二千萬美元。

八七／八八財政年度，美國的農產品出口量較八六／八七年度的一億二千九百二十萬公噸增加了百分之十四。

在八七／八八財政年度中，日本從美國進口的農產品為二千七百八十萬公噸，歐洲共同體的進口量為二千五百九十萬公噸。

日電報電話公司 上半年盈利稍降

【法新社東京消息】日本通訊業巨人，日本電報電話公司本周五宣佈，該公司本財政年度的上半年稅前利潤下降百分之一四・六，總額為一千七百零六億日圓（十四億美元）。銷售量為二萬七千九百億日圓（二百三十億美元），與去年同期相比，只增長百分之一點一。

簡訊

糖期貨達三月高價

▲英國貿易界人士說，謠傳蘇聯大量收購糖，周三糖期貨升至三個月來的最高價。

倫敦期貨市場開市白糖每噸報二八七美元，為八月份以來最高價，周二收市報二八三美元。

粗糖價為二五五・八〇美元一噸，低於周二的二五六・四〇美元，但也是八月來的最高價。

意上月物價稍上漲

▲意大利國家統計局發表數字表明，意大利十一月份的消費價格指數上升百分之〇・八，達年增長率的百分之五・七。高於十月份的百分之四・七。

十一月份的消費價格指數為一一九・三，高於十月份的一一八・三，也高於八七年十一月份的一一三・三。

日立半年盈利躍增

▲日本電子業大公司——日立公司宣布，該公司至九月份的半年來，其淨利潤比去年同期增加百分之二百零三，達五百三十三億九千萬日圓（三億九千八百萬美元）。該公司同期的稅前利潤比去年同期上升百分之一百六十一，達九百八十七億二千萬日圓（七億三千六百萬美元）。

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨				香港／新加坡貨箱／雜貨			
TIAN CHANG(天昌)V.13E	即日	6/12	7/12	SKY HOVER(天翔)V.2SB			稍後公佈
TIAN YAN(天燕)V.69B	即日	3/12	5-6/12				
TIAN YUE(天躍)V.110B	3/12	8/12	10-11/12				
TIAN XING(天興)V.5B	4/12	9/12	11-12/12				

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
SAN JIANG V8831	即日	3/12	2-5/12	SAN JIANG V8833	14/12	20/12	19-22/12
XIANG JIANG V8829	即日	4/12	4-6/12	XIANG JIANG V8831	15/12	21/12	21-23/12

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
TEQUILA SUNSHINE V8809N	NOW	3/12	5-6/12	TEQUILA SUNSHINE V8810N	12/12	17/12	19-20/12
TRADE RELISH V8823N	7/12	12/12	14-15/12	TRADE RELISH V8824N	21/12	26/12	28-29/12

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD UNION(通聯)V8837	2/12	7/12	8-9/12	MILD SUN(通順)V8803	13/12	18/12	9-20/12
MILD TRAN(通運)V8848	6/12	11/12	4-13/12	MILD UNION(通聯)V8839	16/12	21/12	16-23/12

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
SHOU SHAN(壽山)V8822	14/12	20/12	16-22/12	SHOU SHAN(壽山)V.8824	7/1	13/1	9-15/1



船名	航次	落貨	開行	直航
士必鉅 SPECO GIANT	V.13/88	15/12落貨	16/12開行	直航：納閩、古晉、詩巫
士必金 SPECO KING	V.37/88	18/12落貨	19/12開行	直航：汶萊、亞庇、山打根、斗湖
士必貴 SPECO QUEEN	V.17/88	28/12落貨	29/12開行	直航：納閩、古晉、詩巫
士必鉅 SPECO GIANT	V.16/89	13/1落貨	14/1開行	直航：汶萊、亞庇、山打根、斗湖



入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
威嘉	VEGA	曼谷	12月3	港興
安寧勇士	EARNEST VENTURE	新加坡	12月3	大阪
開元	KAIYUAN	廈門	12月3	海豐
金星	VENUS	日本	12月3	美邦
凱春	KAISHUN	台灣	12月3	大榮
新的港	ZIM TRIESTE	新加坡	12月3	新興
晴川七號	QING CHUAN7	武漢	12月3	華運
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	釜山	12月3	福來
繁榮之翼	GLORIOUS WING	日本	12月3	山下
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	12月3	海柏
大陸	CONTINENT	基隆	12月3	日郵
蘿曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	12月3	應信
立山	LISHAN	天津	12月3	招商局
渣華安曼	NL ALKMAAR	新加坡	12月3	渣華
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	12月3	東宇
國家	KUO CHIA	曼谷	12月3	緯利
樂迅	NORDSUND	日本	12月3	日郵
山茶	SHAN CHA	廣州	12月3	招商局
亞利達馬士基	ARILD MAERSR	西北太平洋	12月3	馬士基
華利夫人	LADY WARRI	釜山	12月3	東發
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	12月3	日郵
通聯	MILD UNION	上海	12月3	輝騰
金華	KING HWA	高雄	12月3	永裕
漢江	HANGANG GKORY	釜山	12月3	東宇
克萊倫斯	NL. CLARENCE	地中海	12月3	寶隆
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	美國	12月3	總統
新米州丸	SHINBEISHU MARU	美國	12月3	NLS
澳洲開發者	AUST. EXPORTER	台灣	12月3	怡和
赤峯口	CHIFENGKOU	SUMA	12月3	招商局
海陽	MARINE BRIGHT	台灣	12月3	永裕
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	日本	12月3	華林
	AMBIKA	印尼	12月4	川崎
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	12月4	大阪
國强	KUO CHANG	台灣	12月4	緯利
威利土星	VILLE DE SATURNE	地中海	12月4	偉伶
湘江	XIANG JIANG	上海	12月4	輝騰
東海六號	TUNG HAI6	高雄	12月4	永裕
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	美國	12月4	利洲
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	基隆	12月4	馬士基
花園口	HUAYUANKOU	澳洲	12月4	遠運
	PIECES PIONEER	南非	12月4	東源
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	12月4	寶隆
高爾斯基	KAP KOZLOVSKIY	歐洲	12月4	華林
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	12月4	太平
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	12月4	華林
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	12月4	太古
馬龍海	MALONGHAI	長灘	12月4	招商局
海勇	HAI YONG	台中	12月4	永裕
海恩	HAI IN	基隆	12月4	永裕
惠華	HUI HUA	曼谷	12月4	珠江
和平南進	HP NAMJIN	釜山	12月4	港興
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	釜山基隆	12月4	東宇
通運	MILD TRAN	上海	12月4	輝騰
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	12月5	保威
安新	ANXIN	天津	12月5	招商局
海珍珠	SEA REARL	新加坡	12月5	太平
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	12月5	森那美
昌盛	THUBAN	台灣	12月5	昌宏
福興二號	FOO HSING 2	高雄	12月5	永裕
世界之獅	WORLD LION	美國	12月5	海陸
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	12月5	川崎
摩麗里斯	MORELIS	美國	12月5	偉伶
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	基隆	12月5	大阪
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	12月5	國光
中華偉冠	NORDHEIDE	台灣	12月5	港郵
安春	ANCHUN	台灣	12月5	大榮
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	12月5	港興
天燕	TIAN YAN	天津	12月5	輝騰
威來	VELA	釜山	12月5	港興
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	12月5	怡和
陽光	TEQUILIA SUNSHINE	天津	12月5	輝騰
華納海馬	AND. WANADHARMA	印尼	12月5	亞利來
東方專家	ORT EXPERT	台灣	12月5	港郵
新海華	NEW HAIHUA	上海	12月6	金發
張家口	ZHANG JIAKOU	上海	12月6	遠運
長園	EVER GARDEN	新加坡	12月6	利達
渣華哥倫布	NL COLUMBO	南非	12月6	渣華
汀江	TING JIANG	寧波	12月6	華夏
彩虹	RAINBOW	釜山	12月6	港興
福他山度士	FROTASANTOS	新加坡	12月6	歎利行
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	12月6	美邦
錦春	CHIN CHUN	台灣	12月6	大榮
亞精家	LANKA AJITHA	基隆	12月6	東亞
海皇綠玉	NEP BERYL	基隆	12月6	港恒
長健	EVER GALLANT	台灣	12月6	利達
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	12月6	川崎
明星	MING STAR	美國	12月6	華海
萬春	WAN CHUN	台灣	12月6	大榮
大同二號	TA TUNG 2	高雄	12月6	永裕
江户丸	EDO MARU	日本	12月6	山下
秀平丸	SHUNEI MARU	日本	12月6	川崎
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	台灣	12月6	怡和
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE	南非	12月6	亞聯
嘉奧灣	CARGO BAY	釜山	12月6	港興
百保譚	BARBER TAMPA	新加坡	12月6	百保利
延安五號	YANANWUHAO	青島	12月7	華夏
蘇麒	SUQI	南通	12月7	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	12月7	輝騰
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	12月7	保威
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	12月7	昌宏
	AMBASSADOR7	日本	12月7	益高
翡翠二號	EMERALD II	日本	12月7	美邦
好利	HALLE	歐洲	12月7	東亞
愛順	AYSEN	馬尼拉	12月7	港恒
錦江	JIN JIANG	上海	12月7	金鋼
探險家	SL.EXPLORER	美國	12月7	海陸
拿士灣	LARGS BAY	高雄	12月7	太古
	BETARA	印尼	12月7	五洋
金和	PLEIADES	台灣	12月7	大彰
	BAVARIA STAR	新加坡	12月7	陸洋
立雄	UNI MASTER	台灣	12月7	利達
知音	ZHIYIN	武漢	12月7	華運
	GAYATRI	日本	12月7	山下
	OOCL ADVANCE	台灣	12月7	港郵
海龍	SEA DRAGON	新加坡	12月7	太平
明春	MING CHUN	台灣	12月8	大榮
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	12月8	日郵
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	新加坡	12月8	華林
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	12月8	遂初
興勝	HING SON	曼谷	12月8	珠江
燕山	YAN SHAN	上海	12月8	華恰
揚子江五號	YANGZI JIANG 5	蕪湖	12月8	輝騰
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	12月8	太古
南非花爾	VAAL	基隆	12月8	怡和
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	12月8	大阪
中華探險	ORT. EXPLORER	美國	12月8	港郵
釜山歌利	BUSAN GLORY	釜山基隆	12月8	東宇
長冠	EVER LAUREL	台灣	12月8	利達
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	12月8	新興
月向	HYUGA MARU	美國	12月8	日郵
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	12月8	總統
自由	SL. FREEDOM	新加坡	12月8	海陸
北鳳	BEI FENG	大連	12月8	金輪
加其仕	REGENT KAPUAS	日本	12月8	川崎
騎士	ACRITAS	新西蘭	12月8	捷迅
和平東南	HP DONGNAM	釜山	12月8	港興
長進	EVER ONWARD	台灣	12月8	利達
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	12月8	馬士基
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	新加坡	12月8	大阪
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	12月8	太古
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	12月9	港興
哥林比斯	COLUMBIS NIUGINI	日本	12月9	華林
杜爾灣	TOR BAY	基隆	12月9	太古
國隆	KUO LUNG	曼谷	12月9	緯利
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	12月9	港興
長貴	EVER VALUE	新加坡	12月9	利達
泰爾曼	E. THAELMANN	日本	12月9	東亞
韓國好運	KOREAN JACEWON	高雄	12月9	利洲
烏拉佳人	LADY ULLA	日本	12月9	大阪
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	12月9	馬士基
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	基隆	12月9	大阪
普魯頓	VILLE DE PLUTON	台灣	12月9	偉伶
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	12月9	遂初
列拿	SD. LEDRA	日本	12月9	寶隆
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	12月9	川崎
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	12月9	馬士基
鱷魚好運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	12月9	大阪
樂迅	LOVCEN	基隆	12月9	大阪
寶島	PRECIOUS ISLAND	美國	12月9	香島
金雅麗莎	GOLD ALISA	基隆	12月10	新興
柯華巴	AL WAJBA	台灣	12月10	怡和

香港華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

港代理 華夏企業有限公司

FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.

TELEX: 73333 FAREN HX

TEL: 5-8317668

FAX: 852-5-8933171

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港→鹿特丹/安特衞普/漢堡	••B.PRUS	30/11-6/12	7-8/12	(出)5-8317568
	••HERCHANG	7-12/12	13-14/12	5-8317569
	••HERDAH	—	—	5-8317570
	ACCEPTING FCL CARGO TO ROTTERDAM ANTWERP AND HAMBURG.			5-8317571
香港⇌大連	•運豐"YUN FENG"V.92/93	28/11-1/12	1-3/12	(入)5-8317592
	•運豐"YUN FENG"V.94/95	16-18/12	18-20/12	(出)5-8317577
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			
	遼海2號"LIAO HAI 2"	6-7/12	7-9/12	
香港→天津/新港	•天燕輪"TIANYAN"V.69B	27/11-3/12	4-5/12	(出)5-8317575
	•天躍輪"TIANYUE"V.110B	1-6/12	8-9/12	5-8317685
	•天興輪"TIANXING"V.4B	2-7/12	8-9/12	5-8317578
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨			
	厚華"HUAWAH"	11-12/12	10-13/12	
香港⇌青島	•魯裕"LU YU"V.44/45	10-12/12	13-15/12	(入)5-8317587
	舜泉"SHUN QUAN"	12-14/12	14-15/12	(出)5-8317581
	金虎泉"JIN HU QUAN"	—	28/11-3/12	5-8317578
	五蓮泉"WU LIAN QUAN"	—	RVTG	
	"YAN AN WU HAO"	—	3-9/12	
香港⇌南通/張家港	•蘇麒"SU QI"V.8835/8836	3-7/12	7-9/12	(入)5-8317588
	•蘇麒"SU QI"V.8837/8838	24-28/12	29-30/12	(出)5-8317590
	兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			5-8317585
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT005	3-4/12	2-6/12	(入)5-8317587
	晴川7"QINGCHUAN 7"	—	3-8/12	(出)5-8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ018	8-9/12	7-10/12	
香港⇌南京/上海	•蘇鶴"SU HE"V.10/11	1-2/12	30/11-3/12	(入)5-8317588
	《此航次兼收張家港貨》			(出)5-8317590
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			5-8317584
	芝山1"ZHI SHAN 1"	5-6/12	4-7/12	5-8317585
	芝山4"ZHI SHAN 4"	13-14/12	13-15/12	5-8317596
	(每星期兩航次・兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨)			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ004/005	5-7/12	6-9/12	(入)5-8317599
	汀江"TING JIANG"V.TJ006/007	18-20/12	18-22/12	(出)5-8317586
香港⇌福州	•閩貿"MIN MAO"V.FA010	—	1-4/12	(入)5-8317592
	•永安"YONG AN"V.FY031/032	—	10-12/12	(出)5-8317579
	崇安"CHONG AN"V.27/28	—	1-4/12	
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN"V.AY009/010	—	15-17/12	(入)5-8317592
	•嘉發"JIA FA"V.AF066/67	7/12	8-10/12	(出)5-8317583
	廈水運24"XIA SHUI YUN24"	—	27/11-2/12	
香港⇌海口	•華昌"HUA CHANG"V.KC054	—	30/11-2/12	(入)5-8317592
	•華昌"HUA CHANG"V.KC056	—	8-10/12	(出)5-8317582
	(每月二至四航次)			
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU"			(入)5-8317500
	龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次》			(出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28			(入)5-8317500
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909"《每星期兩航次》			(入)5-8317500
	兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期			(出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567

朝聯企業有限公司

COTS ENTERPRISES LIMITED

香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈三樓　電話：5-8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	313	2/12	5/12
新港／北京	汾河	56	28/11	1/12
上海	航吉	8823	11/12	13/12
上海	商城	92	6/12	9/12
黃埔	洛河	49	23/11	26/11
張家港	華盈	8833	26/11	29/11
大連	順江	233	2/12	5/12
黃埔／廈門	連江	8859	20/11	23/11
汕頭／廈門	郁江	117	10/12	13/12

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

惠刊廣告　請撥電話：七三六二一八

PIL 太平船務(香港)有限公司

BOOKING ENQUIRY TEL 5 226174

定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
☆高華	33SB	27/11	29/11	3/12	—	5/12	8/12
HAI GUANG	03SB	11/12	13/12	17/12	—	20/12	22/12
☆SEA DRAGON	08SB	22/12	24/12	28/12	—	—	—
☆萬花開	31SB	25/12	27/12	31/12	—	2/1	5/1

特快直航台灣，韓國及日本—北海道

船名 航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	宜蘭	日立	橫濱	名古屋	神户	釜山
☆萬花開 30NB	3/12	5/12	7/12	8/12	—	—	—	13/12	14/12	16/12	19/12
SEA PEARL 27NB	9/12	11/12	12/12	13/12	16/12	22/12	23/12	25/12	—	—	—
☆高華 34NB	17/12	19/12	20/12	22/12	—	—	—	26/12	28/12	31/12	2/1

入口船期表

船名／港口		椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
☆萬花開	V-30NB	22/11	24/11	28/11	—	5/12	7/12
☆高華	V-34NB	6/12	8/12	13/12	—	18/12	20/12
HAI GUANG	V-04NB	20/12	22/12	27/12	—	1/1	3/1

船名／港口		日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
☆高華	V-33SB	18/11	21/11	26/11	28/11	30/11
SEA PEARL	V-27NB	3/12	25/11	21/11	10/12	12/12
HAI GUANG	V-03SB	2/12	5/12	10/12	12/12	14/12

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
☆SEA DRAGON	V-07NB	6/12	8/12	14/12

☆CY／TRS：茂聯貨運有限公司(長沙灣)　3-7250322

☆CFS：茂聯貨運有限公司(亞洲貨運大廈)　0-4806133

CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司　0-4970425

華閩船務企業有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

電話：5-437393

定期班輪川航香港⇌福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃)每旬一航次	
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十

渣華集團

渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月2日
	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日
東非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月2日
	MERKUR ISLAND	12月15日
南非	VAAL	12月8日
	VENTO	12月15日
加勒比海拉丁美洲	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月2日
	NEDLLOYD SINGAPORE	12月10日
	NEDLLOYD SANTOS	1月1日
南美西岸	NEDLLOYD ALKMAAR	12月3日
	NEDLLOYD AMERSFOORT	12月25日
南美東岸	MERKUR ISLAND	12月15日
	HARTFORD EXPRESS	1月16日
毛里球斯	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月2日
	MERKUR ISLAND	12月15日

渣華(香港)有限公司　電話：5-455633

澳門代理：般理基洋行　電話：573738

TOKO LINE

◀定期直航▶

新加坡、巴生

SITI MEIKA 美嘉　泊A41泡　12月2日開行

AMBASSADOR 7　12月7日到港　12月8日開行

FIRST HOPE　12月11日到港　12月12日開行

海南省三亞食出支公司屬下船舶

香港⇌海口、三亞

天涯輪"TIAN YA"首航直放三亞

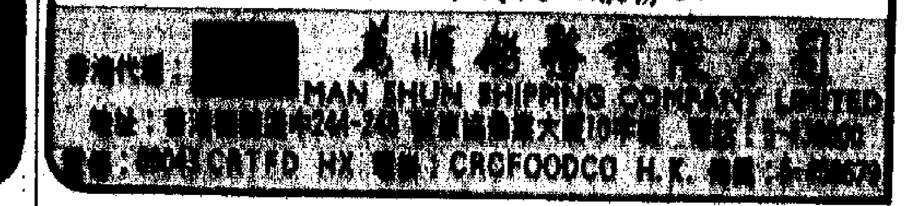
收貨日期：3-6／12／88

離港日期：7／12／88

歡迎訂位托運

海角輪"HAI JIAN"

●將於十二月底投入服務●



恒運(遠東)有限公司

THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.

REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING

香港一北京市

定期全貨櫃及散貨併貨櫃

直達北京市內之海關監管倉庫，北京滿關及提貨手續簡便　並可提供門到門服務

運費特廉　歡迎垂詢

地址：九龍尖沙咀亞士厘道30號大星大廈8字樓B座

電話：3-7302211　3-7301203　圖文傳真：852-3-695154

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號　5-8168154-8(5線)

集裝箱及散貨定期班輪

香港——湛江——海口　船名：湛瓊一號／三號(每10天一班)

香港——蛇口　船名：招商202／203(逢星期二、四開航)

香港——珠海(九洲港)　船名：穗順76　(逢星期一、四出口　二、五入口)

香港——大亞灣核電站(不定期)

香港——澳門(每星期一班)

聯繫請電5 491889　5 8168153

廣東口岸航線(散貨／貨櫃)	中國口岸全貨櫃 定期班輪：	直航貨櫃航線
梧州　逢星期三、六	上海、黃埔、青島	日本：NGO,YOK,OSA,KOB
黃埔　每三天一航次	天津、張家港、大連	地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona.
廣州　逢星期二、五	廈門、寧波	中東航線：Karachi,Dammam, Kuwait, Saj.
汕頭　每三天一航次	(每月二至三航次)	(每月三航次)

1. 自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務

2. 提供港內拖車，貨櫃拆、轉、入及儲存服務

3. 大宗貨物可安排專船運載

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
愛順	AYSEN(上午七時)	馬尼拉	國際橋	港恒
崇安	CHONGAN(上午八時)	福州	潤發碼頭	華運
江少尉	KIANG REEFER(下午二時)	弗里曼特爾	A32	寶隆
華獻	ALS DEDICATION(上午六時)	基隆	A12	亞聯
海富	MARINE CONTAINER(上午六時)	台灣	西區	永裕
南京	NANJING(上午八時)	鎮江	B6	招商局
易津	TRADE RELISH(上午七時)	天津	B18	輝騰
運豐	YUN FENG(下午五時)	大連	B	華夏
立仁	UNI. HUMANITY(上午八時)	台灣	A23	利達
亞索迦	ANDHIKA ASOKA(下午二時)	沙勝越	A46	東源
新星加坡	ZIM SINGAPORE(下午四時)	台灣	現代橋	新興
香島貨櫃	H.K.CONTAINER(上午八時)	高雄	國際橋	港郵
瑪蓮娜	SL MARINER(下午四時)	美國	海陸橋	海陸
門羅總統	PRES. MONROE(上午六時半)	美國	國際橋	總統
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY(下午十時)	新加坡	國際橋	大阪
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH(下午)	高雄	現代橋	邊行
阿爾泰	ALTAI(下午一時)	基隆	A35	大阪
建華二號	KIEN HWA 2(上午七時)	高雄	油麻地	永裕
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(下午三時)	歐洲	現代橋	馬士基
新利伏諾	ZIM LIVORNO(上午六時)	美國	現代橋	新興
海利	HAI LIH	台中	西區	永裕
崑崙山	KUN LUN SHAN(上午七時)	秦皇島	西區	招商局
	OOCL EDUCATOR(中午)	美國	國際橋	港郵
新海騰	NEW HAITENG(下午九時)	上海	B	金發
多加力	DRAGNET(下午八時)	新加坡	B	港興
基亞華列	KIA WALEED(上午五時)	台灣	現代橋	怡和
風茂	FENG MOA(上午九時)	上海	A7	招商局
榮譽	NATIONAL HONOR(上午五時)	馬尼拉	西區	海豐
雁蕩山	YANDANGSHAN(下午)	溫州	油麻地	招商局

今日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
波提馬	BALTIMAR SATURN(上午六時)	釜山	油麻地	港興
嘉多利	KAENARY(上午)	曼谷	B16	東宇
華獻	ALS DEDICATION(下午)	南非	A12	亞聯
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER(下午)	西北太平洋	現代橋	太古
革新者	SL.INNOVATOR(上午八時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
榮譽	NATIONAL HONOR(下午)	洛杉磯三藩市	西區	海豐
立仁	UNI HUMANITY(下午)	曼谷	A23	利達
香島貨櫃	H.K.CONTAINER(下午)	歐洲	國際橋	港郵
光大二號	KWANG TA 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
長賜	EVER GIVEN(上午)	歐洲	國際橋	利達
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
比良	HIRA II(上午)	洛杉磯	現代橋	日郵
門羅總統	PRES. MONROE(半夜)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
力山	REX STAR(下午)	釜山	油麻地	海柏
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE(下午)	地中海	A61	偉特
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄	西區	永裕
	OOCL EDUCATOR(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
新利伏諾	ZIM LIVORNO(下午十時)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
新城	XIN CHENG(下午)	曼谷	B19	三寶

明日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
立都	RATU KONSORTIUM(上午)	台灣	B	昌宏
倫敦勝利	LONDON SENATOR(中午)	新加坡	國際橋	怡和
海昇	MARINE SHINE	曼谷	西區	永裕
渣華內皮爾	NL.NAPIER(午夜)	新加坡	A36	渣華
東京橋	TOKYO BRIDGE(午夜)	基隆	現代橋	川崎
雅莫殊京	INZHENER YERMOSHKIN(上午七時)	日本	國際橋	華林
皮雅士總統	PRES. PIERCE(中午)	新加坡	國際橋	總統
致賦角	CAPE CORFU	新加坡	A	海運
新海利	NEW HAILEE(上午七時)	上海	B	金發
紫色協和	KYOWA VIOLET(上午十時)	新畿內亞	B	怡和
上海	SHANGHAI(上午七時)	上海	A	招商局
七洋橋	SEVEN SEAS BRIDGE(下午)	歐洲	國際橋	川崎
長衡	EVER LEVEL(上午一時)	台灣	A	利達
伊塔利亞	SD.ITALIA(午夜)	日本	國際橋	寶隆
利來得	NL.DEJIMA(上午八時)	日本	國際橋	寶隆
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE(下午)	美國	現代橋	川崎
獨立者	SL.INDEPENDENCE(上午)	新加坡	海陸橋	海陸
加洲水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	現代橋	日郵
長剛	EVER VALOR(上午八時)	新加坡	A	利達
路易士馬士基	LOUIS MAERSK(上午)	美國	現代橋	馬士基
三江	SAN JIANG	上海	吉列島	輝騰
東江	TONG CHIANG(上午)	高雄	油麻地	永裕
羅施馬士基	LAUST MAERSK(下午十時)	新加坡	現代橋	馬士基
琴台	QINTAI	武漢	B	華運
馬士基豬桃	MAERSK PINTO(下午五時)	高雄	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(上午五時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
萬得利	MANDALAY(中午)	仰光	B	新興
海隆	HAI LONG	基隆	西區	永裕
南泰王子	NANTAI PRINCE	基隆	A	欣洋
長標	EVER GUIDE(下午四時)	美國	國際橋	利達
明康	MING GOMFRT(晨早)	歐洲	國際橋	華海
渣華范達民	NL.VAN DIEMEN(上午)	基隆	國際橋	渣華
宜豐	YI FENG	武漢	B	華成

明日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
立都	RATU KONSORTIOM	基隆	B	昌宏
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH(下午)	歐洲	現代橋	邊行
利來得	NL. DEJIMA(下午十時)	歐洲	國際橋	寶隆
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	現代橋	新興
雅莫殊京	INZHENER YERMOSHKIN(下午)	伊士坦堡	國際橋	華林
長衡	EVER LEVEL(下午)	遮打地中海	A	利達
渣華范達民	NL.VAN DIEMEN	西非	國際橋	渣華
阿爾泰	ALTAI(下午)	西非	A35	大阪
美嘉	SITI MEIKA(下午)	新加坡	A41	益高
瑪蓮娜	SL.MARINER(下午)	新加坡	海陸橋	海陸
愛順	AYSEN(晨早)	上海	A29	港恒
海興	HAI XING(下午三時)	馬尼拉	A31	招商局
易津	TRADE RELISH(下午)	天津	B18	華運
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油麻地	永裕
倫敦勝利	LONDON SENATOR(下午)	美國	國際橋	怡和
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	大阪
渣華內皮爾	NL. NAPIER	新西蘭	A	渣華
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(上午)	基隆	現代橋	馬士基
多加力	DRAGNET(下午)	釜山	西區	港興
長剛	EVER VALOR(下午)	台灣	A	利達
基亞華列	KIA WALEED	紅海	現代橋	怡和
江少尉	KIANG REEFER(上午八時)	弗里曼特爾	A32	寶隆
明康	MING COMFOORT(上午)	台灣	國際橋	華海
皮雅士總統	PRES. PIERCE(下午)	台灣	國際橋	總統
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN	黃埔	A50	東甜

輪船停泊表

	船名	停泊處	公司
金虎泉	JINHUQUAN	A17	華夏
海達	HAIDA	A25	招商局
力恒	LIHENG	B25	金發
揚子江四號	YANGZI JIANG 4	B5	招商局
衡水	HENG SHUI	A0	招商局
駿山	JUN SHAN	B22	招商局
安泰三號	AMRTA II	B8	嘉信
聊城	LIAO CHENG	A26	招商局
寶星	BONA STAR	B14	大榮
美西美	MAH IV	B15	振盛行
新華八號	XINHUA 8	B21	三寶
太陽山	TAI YANG SHAN	吉列島	輝騰
浙鵬	ZHEPENG	歐亞橋	招商局
蘇鶴	SUHE	B17	華夏

本港金融外幣行情表 (11月30日)

九九金行情 上午	九九金行情 下午	本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市 3929	3926	開市 421.2/421.7	421.0/421.5
最高 3930	3929	最高 421.3/421.8	421.4/421.9
最低 3924	3924	最低 420.7/421.2	420.8/421.3
收市 3924	3927	收市 420.8/421.3	421.0/421.5
息價 -3.00	升降 -8.00	升降 -0.80	
場內交收數 2,200兩	同業拆息行情 隔夜8.5 一月 9.0625		本地倫敦銀 6.09

品種	買入	賣出	品種	買入	賣出
熊貓金幣	3410	3440	鴻運金	3389	3397
純金楓葉	3390	3398	皇家金幣	3389	3397
楓葉白金幣	4740	4765	楓葉銀幣	53	63
白金粒	4695	4720	皇寶	4733	4758
鷹揚	3393	3401	白金樹熊	4730	4755

貿易場銀價	473	長城銀價	594-600
飾黃金(每兩)	4,180.00(平)	飾白金(每兩)	5,700.00(平)

外幣存款收市牌價及息率 (實生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.20	781.00	8.375	澳洲元	684.40	685.40	14.0
英鎊	14.39	14.42	12.5	新西蘭元	512.00	513.00	13.6875
日圓	639.60	640.60	4.125	瑞士法郎	537.30	538.30	4.5
西德馬克	449.40	450.40	4.375	加拿大元	656.00	657.00	9.8125
ECU	934.00	935.00	7.1875	法國法郎	131.00	132.00	7.5

美電　每百　買入 780.50　賣出 780.60

外幣對港幣買賣價　港匯指數 99.6(-0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.60	780.60	新西蘭元	每百	501.00	516.00
英鎊	每鎊	14.34	14.44	日圓	每萬	639.30	640.30
西德馬克	每百	448.60	449.60	新加坡元	每百	400.50	401.50
瑞士法郎	每百	537.10	538.10	菲揮索	每百	37.00	41.00
法國法郎	每百	130.90	131.90	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.98	6.08	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	652.00	656.00	新台幣	每百	27.20	27.70
澳洲元	每百	678.00	682.00	澳門幣	每百	95.00	96.50

外幣對人民幣滙價表 (材料來源：中國國家外滙管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3035.18	3050.39	挪威克朗	一百	56.90	57.19
比利時法郎C	一萬	1028.61	1033.76	荷蘭盾	一百	189.71	190.66
比利時法郎F	一萬	1021.81	1026.94	香港元	一百	47.49	47.72
加拿大元	一百	311.12	312.67	新加坡元	一百	190.10	191.05
西德馬克	一百	213.80	214.87	奧地利先令	一百	30.37	30.52
法國法郎	一百	63.18	63.49	意大利里拉	一萬	29.05	29.20
英鎊	一百	680.36	683.77	瑞士法郎	一百	255.38	256.67
美元	一百	371.27	373.14	瑞典克朗	一百	61.72	62.03
E.C.U	一百	448.23	450.48	澳洲元	一百	324.02	325.65

出口船期預告

歐洲線

	船名	開往港口	月日	公司
康河	KANG HE	英國歐洲	12月4	招商局
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	12月4	馬士基
歌羅夫斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲	12月4	華林
	B PRUS	歐洲	12月5	華夏
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	12月6	大阪
長健	EVER GALLANT	歐洲	12月6	利達
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	歐洲	12月7	怡和
長冠	EVER LAUREL	地中海	12月8	利達
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	12月8	太古
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	熱那亞	12月8	華林
星河	XINGHE	英國歐洲	12月8	招商局
泰爾曼	E. THAELMANN	歐洲	12月9	東亞
蘇莉亞	BUNGA SURIA	歐洲	12月9	迷初
烈拿	SD LEDRA	地中海	12月9	寶隆
高麗好運	KOREAN JACEWON	歐洲	12月9	利洲
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	12月10	偉特
明和	MING PEACE	歐洲	12月10	華海
	ASD HEKTOR	地中海	12月10	海柏
皇后路橋	QUEENS,WAY BRIDGE	歐洲	12月11	朝陽
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	12月11	馬士基
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	地中海歐洲	12月11	新興
海洋精神	OCEAN SPIRIT	地中海	12月11	港怡
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	12月12	滙信
威士民	WESTMAN	地中海	12月12	日郵
長明	EVER GLEAMY	歐洲	12月12	利達
普羅高夫	KHUD.PROROKOV	歐洲	12月12	華林
	VILLE DE BORDEAUX	歐洲	12月13	太古
	SAPPHIRE	地中海	12月14	懋德
圖和碧	TUHOBIC	地中海	12月14	邊行
雅羅多	ARASTOU	地中海	12月14	大阪
合昌	HERCHANG	歐洲	12月14	華夏
	TRIDENT EMERALD	地中海	12月15	日郵
協和大山	CONCORD DAISEN	地中海	12月15	大阪
長剛	EVER VALOR	地中海	12月15	利達
汾河	FENHE	英國歐洲	12月16	招商局
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	12月16	寶隆
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	12月16	川崎
	NL CLARENCE	地中海	12月16	寶隆
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	12月18	馬士基
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	12月18	川崎
長英	EVER GLOWING	歐洲	12月19	利達
沙盈	KHUD SARYAN	歐洲	12月19	華林
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	12月20	滙信
明多	MING PLENTY	歐洲	12月21	華海
韓國勝利	KOREAN SENATOR	歐洲	12月22	怡和
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	伊士坦堡	12月23	華林

印·巴·中東線

	船名	開往港口	月日	公司
基亞華烈	KIA WALEED	紅海	12月3	怡和
亞當斯總統	PRES.ADAMS	阿拉伯灣	12月4	總統
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	12月4	福來
萬得利	MANDALAY	仰光	12月5	新興
明城	MING CHENG	阿拉伯灣	12月5	招商局
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	12月6	東亞
金亞麗莎	GOLD ALISA	科倫坡印度	12月7	新興
長進	EVER ONWARD	阿拉伯灣	12月8	利達
長冠	EVER LAUREL	遮打	12月8	利達
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	馬德拉斯科倫坡	12月8	華林
烈拿	SD. LEDRA	紅海	12月9	寶隆
胡佛總統	PRES. HOOVER	阿拉伯灣	12月9	總統
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	12月9	太古
明和	MING PEACE	遮打	12月10	華海
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	12月11	怡和
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇	12月11	亞運
積臣總統	PRES. JACKSON	阿拉伯灣	12月11	總統
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	12月12	怡和
東方熊	ORT.BEAR	吉大港加爾各答	12月12	港興
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	12月13	福來
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	12月13	馬士基
	ARASTOU	紅海	12月14	大阪
	TRIDENT EMERALD	紅海	12月15	日郵
協和大山	CONCORD DAISEN	紅海	12月15	大阪
長剛	EVER VALOR	遮打	12月15	利達
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	12月16	東亞
嘉明	CHAR MING	紅海	12月16	金輪
格蘭總統	PRES. GRANT	阿拉伯灣	12月16	總統
	NL. CLARENCE	紅海	12月16	寶隆
立德	UNI. MORAL	阿拉伯灣	12月17	利達

非洲線

	船名	開往港口	月日	公司
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	西非	12月4	馬士基
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	12月7	新興
南非瓦爾	VAAL	南非	12月8	怡和
樂迅	LOVCEN	西非	12月10	大阪
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	12月10	大阪
雁山	YANSHAN	西非	12月10	華怡
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	12月11	馬士基
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	12月12	沙堵
海先鋒	SEA PIONEER	東非	12月12	日郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	12月13	馬士基
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	12月14	亞聯
	MERKUR ISLAND	南非	12月15	渣華
運到	VENTO	西非	12月16	怡和
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	12月18	馬士基
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	南非	12月20	欣洋
安泰勇士	EARNEST VENTURE	西非	12月24	大阪

東南亞線

	船名	開往港口	月日	公司
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	12月3	日郵
星加坡歌利	SINGAPORE GLORY	雅加達新加坡巴生	12月3	東宇
樂迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	12月3	日郵
亞洲雅士	ASIA ACE	曼谷	12月3	日郵
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	12月3	馬士基
	ARMTA JAYA	印尼	12月3	聯航
國強	KUO CHANG	新加坡曼谷	12月4	緯利
繁榮之翼	GLORIOUS WING	新加坡巴生	12月4	山下
南箭	SOUTHERN ARROW	新加坡巴生	12月4	中央
海星	MARINE STAR	曼谷	12月5	永裕
美西美	MAH IV	曼谷	12月5	振盛行
世界之獅	WORLD LION	馬尼拉	12月5	海陸
明城	MING CHENG	新加坡巴生庇能	12月5	招商局
中華偉海	NORDHEIDE	曼谷	12月5	港郵
新華八號	XINHUA 8	曼谷	12月5	三寶
華納海馬	AND.WANADHARMA	印尼	12月5	亞利來
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	12月6	怡和
愛順	AYSEN	馬尼拉	12月7	港恒
	OOCL ADVANCE	新加坡印度	12月7	港郵
立雄	UNI MASTER	曼谷	12月7	利達
惠華	HUI HUA	曼谷	12月7	珠江
	NIEN JIANG	馬尼拉	12月7	招商局
海皇綠玉	NEP. BERYL	新加坡	12月7	港恒
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	12月7	山下
海昇	MARINE SHINE	曼谷	12月8	永裕
	AMBASSADOR 7	新加坡巴生	12月8	益高
飛航雅士	CLIPPER ACE	曼谷	12月8	日郵
釜山歌莉	BUSAN GLORY	雅加達新加坡巴生	12月8	東宇
威順	WISUN	印尼	12月8	聯航
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	新加坡巴生	12月9	華林
	GAYATRI	新加坡巴生	12月9	山下
自由	SL. FREEDOM	新加坡	12月9	海陸
加其士	REGENT KAPUAS	沙巴山打根斗湖	12月10	川崎
威嘉	VEGA	曼谷	12月10	港興
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	12月10	寶輝
立鋒	UNI PIONEER	曼谷	12月10	利達
新海和2號	NEW HERO 2	印尼	12月10	聯航
國慶	MARLAND	新加坡曼谷	12月10	緯利
新馬尼拉二號	ZIM MANILA I	馬尼拉宿務	12月11	新興
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	12月11	亞利來
陶南八號	DONAM NO.8	新加坡巴生	12月11	港興
朝白河	CHAOBEIHE	馬尼拉	12月11	招商局
亞洲之星	ASIAN STAR	新加坡庇能	12月12	三利
興勝	HING SON	曼谷	12月12	珠江
中華瑞祥	RR RATNA	曼谷	12月12	港郵
沭河	SHUHE	曼谷	12月12	招商局
	FIRST HOPE	新加坡巴生	12月12	益高
香港怡美利	THOMAS EVERETT	新加坡	12月13	福來
世界之虎	WORLD TIGER	馬尼拉	12月13	海陸
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡巴生庇能	12月13	馬士基
海光	HAI GUANG	新加坡巴生雅加達	12月13	太平
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	12月13	永裕
安芸	CS AKI	新加坡巴生	12月14	山下
松風	SEKI NAGOYA	新加坡巴生	12月15	三利
藍鯊	BLUE SHARK	巴生港新加坡	12月15	港興

中國內地

	船名	開往港口	月日	公司
閩海二二五	MINHAI 225	廈門	12月3	華閩
運豐	YUN FENG	大連	12月3	華夏
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	12月3	華夏
蘇鶴	SU HE	南京南通	12月4	華夏
天昌	TIAN CHANG	天津	12月4	華運
山茶	SHANCHA	海口	12月4	招商局
閩海一〇九	MINHAI 109	福州	12月4	華閩
賀蘭山	HELANSHAN	青島	12月5	招商局
廈水運二十五	XIASHUI YUN 25	廈門	12月5	華閩
三江	SAN JIANG	上海	12月5	輝騰
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	12月5	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	12月5	招商局
花園口	HUA YUAN KOU	上海新港	12月5	港怡
閩海二二四	MINHAI 224	廣州	12月5	華閩
湘江	XIANG JIANG	上海	12月6	輝騰
琴台	QIN TAI	武漢	12月6	華運
浙鵬	ZHELI	寧波	12月6	招商局
陽光	TEQUILIA SUNSHINE	天津	12月6	輝騰
閩海一二〇	MINHAI 120	福州	12月6	華閩
新海利	NEW HAI LEE	上海	12月6	金發
天燕	TIAN YAN	天津	12月6	華運
上海	SHANG HAI	上海	12月7	招商局
北風山	BEI FENG SHAN	福州	12月7	華閩
育志三號	YUZHI 3	廈門	12月7	華閩
閩海一一二	MINHAI 112	福州	12月8	華閩
利航	FAIR BRIDGE	上海	12月8	新興
天躍	TIAN YUE	天津	12月8	華運
海龍	SEA DRAGON	新港	12月8	太平
晴川七號	QINE CHUAN 7	武漢	12月8	華運
汀江	TING JIANG	寧波	12月9	華夏
通聯	MILD UNION	上海	12月9	輝騰
蘇麒	SUQI	張家港南通	12月9	華夏
華昌	HUA CHANG	海口	12月10	華運

台灣省線

	船名	開往港口	月日	公司
凱春	KAI SHUN	台灣	12月3	大榮
東江	TONG CHIANG	高雄	12月3	永裕
國家	KUO CHIA	台灣	12月4	緯利
金華	KING HWA	高雄	12月4	永裕
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	12月5	保威
萬花閣	MAJAPAHIT	台灣	12月5	太平
昌盛	THUBAN	台灣	12月5	昌宏
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	12月5	港郵
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	12月5	永裕
安春	ANCHUN	台灣	12月6	大榮
福興二號	FOO HSING 2	高雄	12月6	永裕
海珍珠	SEA PEARL	台灣	12月6	太平
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	12月7	昌宏
海皇綠玉	NEP. BERYL	台灣	12月7	港恒

日本·南朝鮮線

	船名	開往港口	月日	公司
金星	VENUS	日本	12月3	美邦
凱春	KAI SHUN	日本	12月3	大榮
威嘉	VEGA	釜山	12月4	港興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	12月4	東宇
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	12月4	海柏
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	仁川釜山	12月4	保威
漢江	HANGANG GLORY	釜山	12月4	東宇
華利夫人	LADY WARRI	釜山	12月4	東愛
國家	KUO CHIA	日本釜山	12月4	緯利
萬花閣	MAJAPAHIT	日本釜山	12月5	太平
和平南進	HP NAMJIN	釜山	12月5	港興
萬得利	MANDALAY	日本	12月5	新興
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	12月5	港興
東方專家	ORT EXPERT	日本	12月5	港郵
威來	VELA	釜山	12月6	港興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	12月6	美邦
安春	ANCHUN	日本	12月6	大榮
翡翠二號	EMERALD II	日本	12月7	美邦
彩虹	RAINBOW	釜山	12月7	港興
金和	PLEIADES	釜山	12月7	大彰
錦春	CHIN CHUN	日本	12月7	大榮
萬春	WAN CHUN	日本	12月7	大榮
利航	FAIR BRIDGE	釜山	12月8	新興

北美洲線

	船名	開往港口	月日	公司
阿列馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	12月3	馬士基
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	12月3	川崎
亞當士總統	PRES. ADAMS	西北太平洋紐約	12月4	總統
新米州丸	SHINBEISHU MARU	西北太平洋	12月4	NLS
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西南太平洋	12月4	日郵
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	西北太平洋	12月5	利洲
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	12月5	國光
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	12月6	華海
長園	EVER GARDEN	紐約	12月6	利達
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	12月6	川崎
灣蘭橋	BAY BRIDGE	西南太平洋紐約	12月7	川崎
長衛	EVER GUARD	美國西岸	12月7	利達
百保譚	BARBER TAMPA	西北太平洋紐約	12月7	百保利
探險者	SL EXPLORER	西北太平洋紐約	12月8	海陸
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	12月8	新興
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西南太平洋紐約	12月8	馬士基
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	12月8	太古
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	12月9	大阪
瑪蓮娜	SL.MARINER	西南太平洋紐約	12月9	海陸
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	12月9	總統
中華普慶	ORT.EXPLORER	西南太平洋紐約	12月9	港郵
月向丸	HYUGA MARU	洛杉磯	12月9	日郵
惠河	HUI HE	美國東加拿大	12月9	招商局
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	西南太平洋紐約	12月9	馬士基
麥堅諾橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	12月10	川崎
[illegible]	ALLIGATOR LIBERTY	紐約	12月10	大阪
馬士基奧克蘭	MAERSK OAKLAND	西北太平洋紐約	12月10	馬士基
寶島	PRECIOUS ISLAND	西南太平洋	12月10	香島
亞洲勇士	ASIA VENTURE	西北太平洋	12月11	大阪
海皇珊瑚	NEP. CORAL	西北太平洋	12月11	港恒
積臣總統	PRES JACKSON	西北太平洋紐約	12月11	總統
長成	EVER GROWTH	紐約	12月11	利達
愛備丸	ELBE MARU	西北太平洋	12月12	利洲
東方鴻運	ORT. FORTUNE	美國東加拿大	12月13	港郵
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	12月13	日郵
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	12月14	海豐
金寶島	CAMPBELL ISLAND	西南太平洋	12月14	香島
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西南太平洋紐約	12月15	川崎
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西北太平洋紐約	12月15	馬士基
東京勝利	TOKYO SENATOR	美國	12月15	怡和
長行	EVER GOING	美國西岸	12月15	利達
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	12月15	華海
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋紐約	12月15	海陸
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	12月16	太古

中南美洲線

	船名	開往港口	月日	公司
渣華安曼	NL.ALKMAAR	南美	12月4	渣華
長園	EVER GARDEN	加勒比海	12月6	利達
福他山度士	FROTASANTOS	南美	12月7	豐利行
秀平丸	SHUNEI MARU	加勒比海	12月7	川崎
百保譚	BARBER TAMPA	巴拿馬	12月7	百保利
烏拉佳人	LADY ULLA	加勒比海	12月10	大阪
長成	EVER GROWTH	加勒比海	12月11	利達
渣華星加坡	NL.SINGAPORE	加勒比海	12月12	渣華
基士艾莎貝	CHRISTINA ISABEL	南美	12月14	天祥
長宏	EVER GRAND	加勒比海	12月17	利達
渣華利領	NL LINGE	墨西哥中美	12月19	渣華
百保珮	BARBER PERSEUS	巴拿馬	12月20	百保利

澳洲·新西蘭線

	船名	開往港口	月日	公司
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	12月3	新興
澳洲出口商	AUST.EXPORTER	澳洲	12月4	怡和
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	12月4	華林
成都	CHENGTU	新畿內亞	12月4	太古
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	12月6	燕那美
張家口	ZHANGJIAKOU	澳洲	12月8	港恒
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	12月8	迷初
騎士	ACRITAS	新西蘭	12月8	捷迅
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	12月9	太古
歌林比斯	COLUMBUS NIUGINI	新畿內亞	12月9	華林
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	12月11	華林
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	12月12	迷初
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	12月13	寶隆
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	12月14	川崎
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	12月15	太古
百索	E.R. BRUSSEL	新西蘭	12月15	捷迅
坪洲	PING CHAU	澳洲	12月17	香島